

Einhell

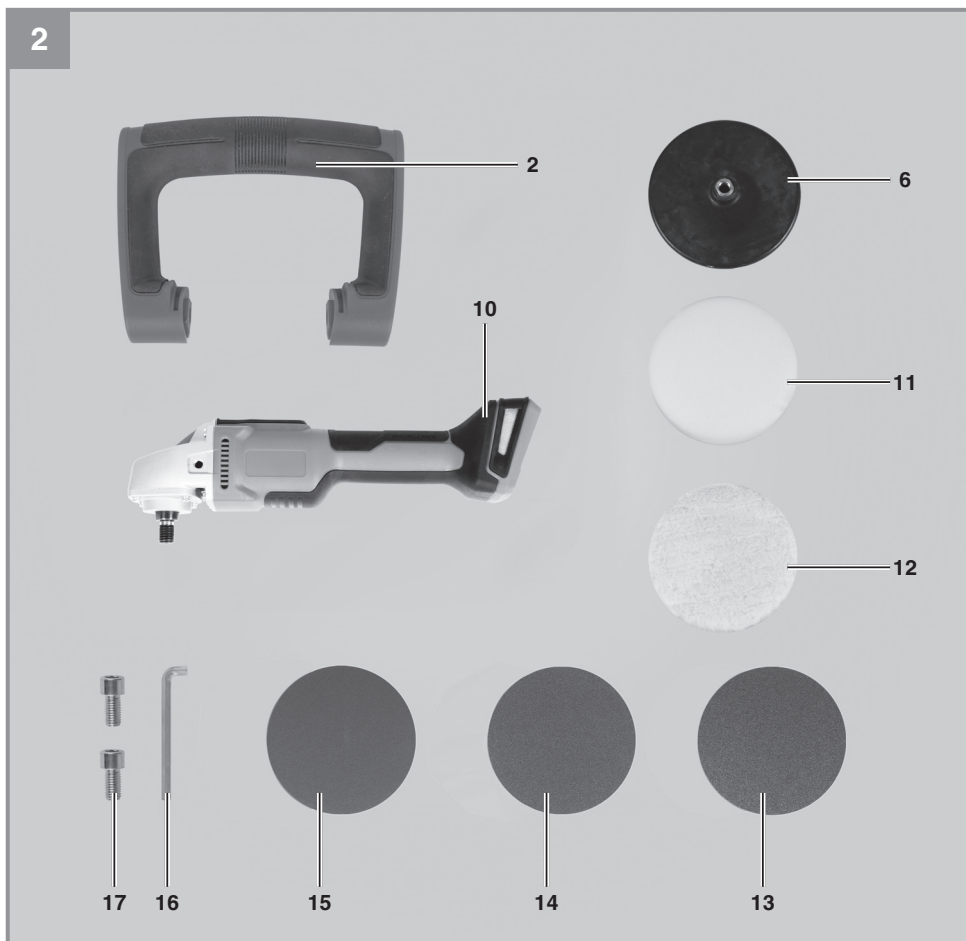
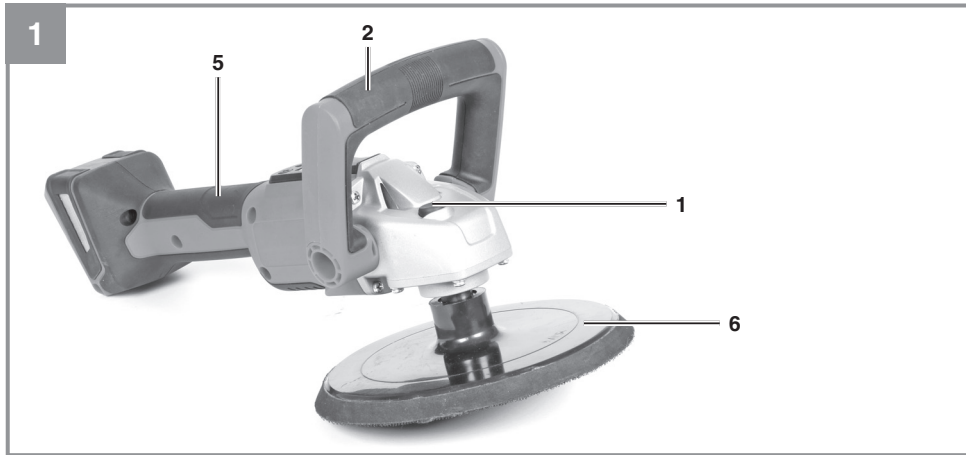
CE-CP 18/180 Li E

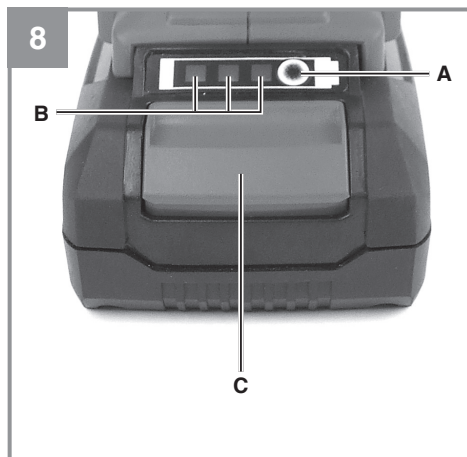
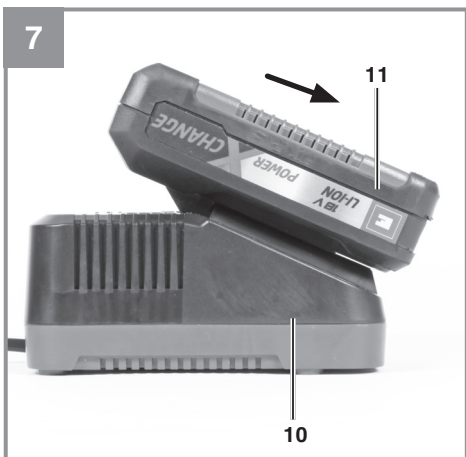
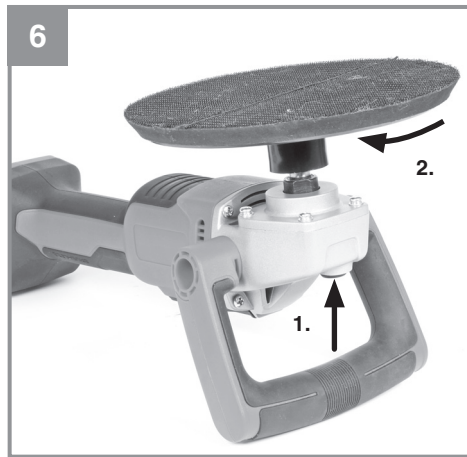
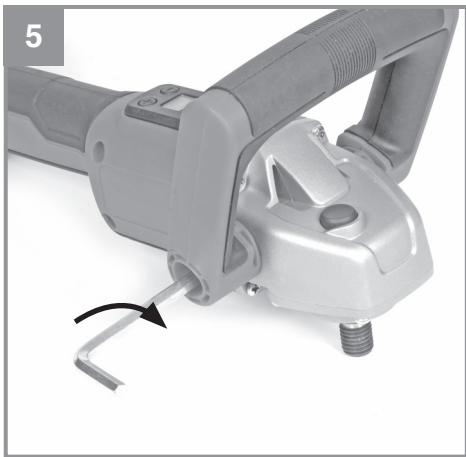
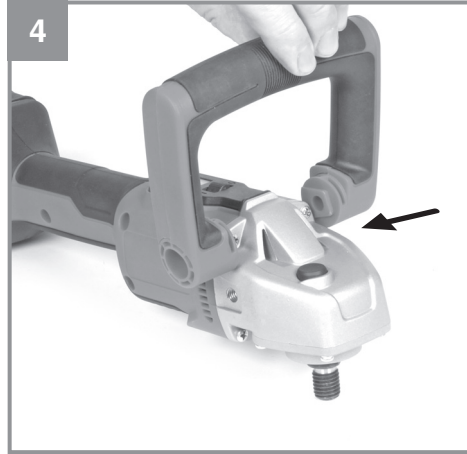
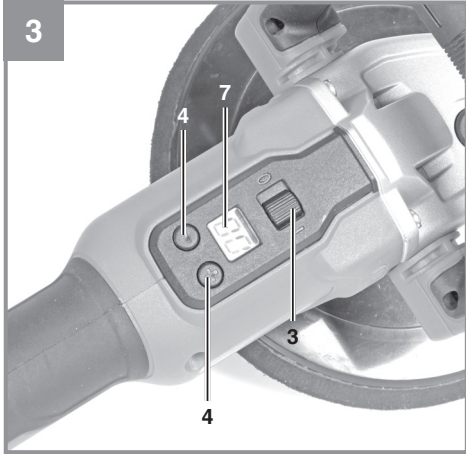
-
- D** Originalbetriebsanleitung
Akku-Polier-/Schleifmaschine
- SLO** Originalna navodila za uporabo
Akumulatorski loščilni/brusilni
stroj
- H** Eredeti használati utasítás
Akkus-polírozó-/csiszológép
- HR/** Originalne upute za uporabu
BIH Akumulatorski stroj za poliranje/
brušenje
- RS** Originalna uputstva za upotrebu
Akumulatorska mašina za
poliranje/brušenje
- CZ** Originální návod k obsluze
Akumulátorová leštička / bruska
- SK** Originálny návod na obsluhu
Akumulátorová leštička/brúska

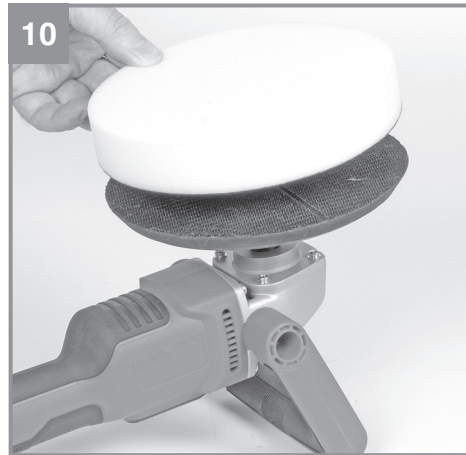
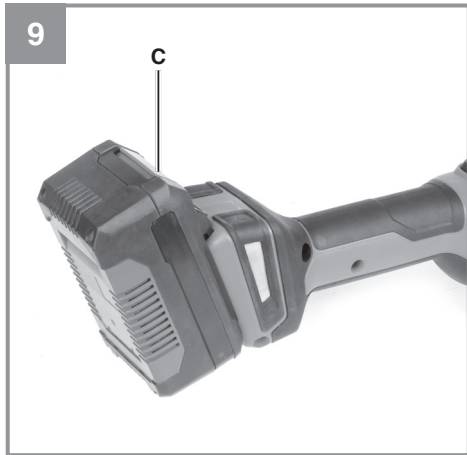


Art.-Nr.: 20.933.20

I.-Nr.: 11018









Gefahr! - Zur Verringerung des Verletzungsrisikos Bedienungsanleitung lesen



Vorsicht! Tragen Sie einen Gehörschutz. Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.



Vorsicht! Tragen Sie eine Staubschutzmaske. Beim Bearbeiten von Holz und anderer Materialien kann gesundheitsschädlicher Staub entstehen. Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden!



Vorsicht! Tragen Sie eine Schutzbrille. Während der Arbeit entstehende Funken oder aus dem Gerät heraustretende Splitter, Späne und Stäube können Sichtverlust bewirken.



Gefahrenhinweis: Verletzungsgefahr und Gefahr der Beschädigung des Geräts.

Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden. Das Gerät darf nicht von Personen mit verminderten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit unzureichendem Wissen oder Erfahrung benutzt werden, außer sie werden von einer für sie verantwortlichen Person beaufsichtigt oder angeleitet.

Gefahr!

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

1. Sicherheitshinweise

Die entsprechenden Sicherheitshinweise finden Sie im beiliegenden Heftchen!

Gefahr!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang**2.1 Gerätebeschreibung (Bild 1/3)**

1. Spindelarretierung
2. Vorderer Handgriff
3. Ein-/Ausschalter
4. Drehzahlregelung
5. Hinterer Handgriff
6. Polier-/ Schleifteller
7. Drehzahlanzeige

2.2 Lieferumfang (Bild 2)

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit des Artikels anhand des beschriebenen Lieferumfangs. Bei Fehlteilen wenden Sie sich bitte spätestens innerhalb von 5 Arbeitstagen nach Kauf des Artikels unter Vorlage eines gültigen Kaufbeleges an unser Service Center oder an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät erworben haben. Bitte beachten Sie hierzu die Gewährleistungstabelle in den Service-Informationen am Ende der Anleitung.

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie

das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- / und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

Gefahr!

Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

2. Zusatzhandgriff
 6. Polier- / Schleifteller
 10. Schleif- und Poliermaschine
 11. Schaumstoffaufsatz
 12. Synthetik Polieraufsatz
 13. Schleifaufsatz K = 60
 14. Schleifaufsatz K = 80
 15. Schleifaufsatz K = 120
 16. Sechskantschlüssel 8 mm
 17. Innensechskantschraube M 10 x 20 mm (2 St.)
- Originalbetriebsanleitung
 - Sicherheitshinweise

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist zum Polieren von lackierten Oberflächen sowie zum Schleifen von Holz, Eisen, Kunststoff und ähnlichen Werkstoffen unter Verwendung des entsprechenden Schleifpapiers geeignet.

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch

Alle Anwendungen mit dem Gerät die nicht im Kapitel „bestimmungsgemäße Verwendung“ genannt sind, gelten als eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung.

Das Gerät darf nicht zu folgenden Zwecken eingesetzt werden:

- Bearbeitung von bleihaltigen Anstrichen, und Holzarten und Metalle bei denen schädliche oder giftige Stäube entstehen
- Schärfen, Gravieren mit entsprechenden Vorsätzen
- Bearbeitung von asbesthaltigem Material
- Benutzung in explosionsgefährdetem Bereichen
- Schleifen auf feuchten Wände

Es besteht Verletzungsgefahr.

Für alle daraus entstandenen Sachschäden sowie Personenschäden, die auf Grund einer Fehlanwendung entstanden sind, haftet der Benutzer des Gerätes.

Bei Verwendung anderer bzw. nicht Original Bauteile an der Maschine erlischt herstellerseitig die Garantieleistung.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

Restrisiken

Auch bei sachgemäßer Verwendung des Gerätes bleibt immer ein gewisses Restrisiko, das nicht ausgeschlossen werden kann. Aus der Art und Konstruktion des Gerätes können die folgenden potentiellen Gefährdungen abgeleitet werden:

- Kontakt mit der ungeschützten Scheibe (Schnittverletzung)
- Hineingreifen in die noch drehende Scheibe (Schnittverletzung)
- Wegschleudern von Teilen der Scheibe (Schnitt- oder stumpfe Verletzung)
- Wegschleudern von Teilen des zu bearbeitenden Materials (Schnitt- oder stumpfe Verletzung)
- Feuergefahr durch Funkenflug
- Schädigung des Gehöres, wenn kein vorgeschriebener Gehörschutz getragen wird (Gehörverlust)
- Einatmen von Schleifpartikeln von Material und Scheibe
- elektrischer Schlag bei Berühren von nicht isolierten elektrischen Bauteilen.

Werden die in Ihrer Gebrauchsanweisung enthaltenen Anweisungen nicht beachtet, können aufgrund unsachgemäßer Benutzung andere Restrisiken auftreten

4. Technische Daten

Betriebsspannung:..... 18 V d.c.
 Drehzahl n:..... 500-3000 min⁻¹
 PoliertellerØ:..... 180 mm
 Anschlussgewinde:..... M14
 Schutzklasse:III
 Gewicht:..... 1,6 kg

Achtung!

Das Gerät wird ohne Akkus und ohne Ladegerät geliefert und darf nur mit den Li-Ion Akkus der Power-X-Change Serie verwendet werden!

Die Li-Ion Akkus der Power-X-Change Serie dürfen nur mit dem Power-X-Charger geladen werden.

Gefahr!

Geräusch und Vibration

Die Geräusch- und Vibrationswerte wurden entsprechend EN 60745-1 und EN 60745-2-3 ermittelt.

Schalldruckpegel L_{pA} 71,7 dB(A)
 Unsicherheit K_{pA} 3 dB
 Schallleistungspegel L_{WA} 82,7 dB(A)
 Unsicherheit K_{WA} 3 dB

Tragen Sie einen Gehörschutz.

Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 60745-1 und EN 60745-2-3.

Betriebsart: Schleifen mit Schleifblatt

Schwingungsemissionswert $a_{h,DS} = 5,194 \text{ m/s}^2$
 Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Betriebsart: Polieren

Schwingungsemissionswert $a_{h,P} = 4,275 \text{ m/s}^2$
 Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach einem genormten Prüfverfahren gemessen

worden und kann sich, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, ändern und in Ausnahmefällen über dem angegebenen Wert liegen.

Der angegebene Schwingungsemissionswert kann zum Vergleich eines Elektrowerkzeuges mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Beeinträchtigung verwendet werden.

Beschränken Sie die Geräuschentwicklung und Vibration auf ein Minimum!

- Verwenden Sie nur einwandfreie Geräte.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Gerät an.
- Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls überprüfen.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird.
- Tragen Sie Handschuhe.
- Montieren Sie Haltegriffe und ggf. optionale Vibrationsgriffe fest am Maschinenkörper.

Falls Sie ein unangenehmes Gefühl oder eine Hautverfärbung während der Benutzung der Maschine an Ihren Händen feststellen unterbrechen Sie sofort die Arbeit. Legen Sie ausreichende Arbeitspausen ein. Bei nicht Beachten von ausreichenden Arbeitspausen, kann es zu einem Hand-Arm-Vibrationssyndrom kommen.

Es sollte eine Abschätzung des Belastungsgrades in Abhängigkeit der Arbeit bzw. Verwendung der Maschine erfolgen und entsprechende Arbeitspausen eingelegt werden. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit wesentlich gemindert werden. Minimieren Sie Ihr Risiko, dem Sie bei Vibrationen ausgesetzt sind. Pflegen Sie diese Maschine entsprechend der Anweisungen in der Bedienungsanleitung.

Falls die Maschine öfters eingesetzt bzw. verwendet wird sollten Sie sich mit Ihrem Fachhändler in Verbindung setzen und ggf. Antivibrationszubehör (Griffe) besorgen.

Vermeiden Sie den Einsatz von der Maschine bei Temperaturen von $t=10^{\circ}\text{C}$ oder weniger. Machen Sie einen Arbeitsplan wodurch die Vibrationsbelastung begrenzt werden kann.

Eine gewisse Lärmbelastung durch dieses Gerät ist nicht vermeidbar. Verlegen Sie lärmintensive

Arbeiten auf zugelassene und dafür bestimmte Zeiten. Halten Sie sich ggf. an Ruhezeiten und beschränken sie die Arbeitsdauer auf das Notwendigste. Zu ihrem persönlichen Schutz und Schutz in der Nähe befindlicher Personen ist ein geeigneter Gehörschutz zu tragen.

5. Vor Inbetriebnahme

Drücken Sie die Spindelarretierung nur bei Stillstand des Gerätes.

5.1 Montage des Gerätes (Abb. 4-6)

Achtung! Ziehen Sie vor den Montagearbeiten den Akku.

Das Gerät wird ohne Akkus und ohne Ladegerät geliefert!

5.2. Montage des Akkus

Drücken Sie wie in Bild 9 zu sehen die Rasttaste (c) des Akkus und schieben Sie den Akku in die dafür vorgesehene Akkuaufnahme. Sobald der Akku in einer Position wie in Bild 9 zu sehen ist, auf Einrasten der Rasttaste achten! Der Ausbau des Akkus erfolgt in umgekehrter Reihenfolge!

5.3 Laden des Akkus (Abb. 7)

1. Akku-Pack aus dem Gerät nehmen. Dazu die Rasttaste drücken.
2. Vergleichen, ob die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der vorhandenen Netzspannung übereinstimmt. Stecken Sie den Netzstecker des Ladegeräts in die Steckdose. Die grüne LED beginnt zu blinken.
3. Stecken Sie den Akku (11) auf das Ladegerät (10).
4. Unter Punkt „Anzeige Ladegerät“ finden Sie eine Tabelle mit den Bedeutungen der LED Anzeige am Ladegerät.

Während des Ladens kann sich der Akku etwas erwärmen. Dies ist jedoch normal.

Sollte das Laden des Akku-Packs nicht möglich sein, überprüfen Sie bitte,

- ob an der Steckdose die Netzspannung vorhanden ist
- ob ein einwandfreier Kontakt an den Ladekontakten vorhanden ist.

Sollte das Laden des Akku-Packs immer noch nicht möglich sein, bitten wir Sie,

- das Ladegerät
- und den Akku-Pack

an unseren Kundendienst zu senden.

Im Interesse einer langen Lebensdauer des Akku-Packs sollten Sie für eine rechtzeitige Wiederaufladung des Akku-Packs sorgen. Dies ist auf jeden Fall notwendig, wenn Sie feststellen, dass die Leistung des Gerätes nachlässt. Entladen Sie den Akku-Pack nie vollständig. Dies führt zu einem Defekt des Akku-Packs!

5.4 Akku-Kapazitätsanzeige (Bild 8)

Drücken Sie auf den Schalter für Akku-Kapazitätsanzeige (Pos. A). Die Akku-Kapazitätsanzeige (Pos. B) signalisiert Ihnen den Ladezustand des Akkus anhand von 3 LEDs.

Alle 3 LEDs leuchten:

Der Akku ist voll aufgeladen.

2 oder 1 LED('s) leuchten

Der Akku verfügt über ausreichende Restladung.

1 LED blinkt:

Der Akku ist leer, laden Sie den Akku auf.

Alle LEDs blinken:

Der Akku wurde tiefentladen und ist defekt. Ein defekter Akku darf nicht mehr verwendet und geladen werden!

6. Bedienung

Sichern Sie das Werkstück. Achten Sie darauf, dass das zu bearbeitende Werkstück mit einer Spannvorrichtung oder einem Schraubstock gegen Wegrutschen gesichert ist.

Ein- /Ausschalten des Gerätes

Das Gerät wird durch den Ein- /Ausschalter (Abb. 3 / Pos. 3) ein- (I) bzw. ausgeschaltet (0). Das Gerät läuft aber erst nach Betätigung der Drehzahlregelung (s. Abschnitt 6.3) los.

Nehmen Sie das Gerät vor dem Ausschalten von der zu bearbeitenden Fläche ab.

6.1 Verwendung als Poliermaschine

Verwenden Sie nur spezielle, maschinengeeignete Wachs- und Poliermittel.

Beachten Sie bei Benutzung von Wachs- und Poliermitteln die Anleitung des Herstellers!

Problemloses Wechseln der Polieraufsätze durch Klettverschluss.

ACHTUNG!

Um Beschädigungen an den zu polierenden Werkstückflächen zu vermeiden, beachten Sie unbedingt die folgenden Punkte:

- Waschen Sie vor dem Polieren das Kfz und halten Sie es frei von Verunreinigungen.
- Achten Sie darauf, dass die mitgelieferten Polieraufsätze bei Benutzung frei von Verunreinigungen sind.
- Achten Sie darauf, dass der Polieraufsatz immer exakt mittig auf dem Polier-/ Schleifteller befestigt wird.
- Überprüfen Sie vor dem Einschalten des Gerätes den festen Sitz der Aufsätze.
- Die zu bearbeitende Fläche nie mit dem seitlichen Rand des Polier-/ Schleiftellers berühren.
- Wählen Sie zum Polieren mit dem Drehzahlregler (s. Abschnitt 6.3) die für Ihren Bedarf benötigte Drehzahl. Die optimale Arbeitgeschwindigkeit hängt vom zu bearbeitenden Material und dem verwendeten (Polier-) Mittel ab. Falls nötig, kann dies durch praktische Versuche festgestellt werden.
- Die Poliermaschine muss komplett auf der Polierfläche aufliegen.
- Kleben Sie Kunststoffteile ab, da sich diese beim Polieren farblich ändern und hässlich werden können.
- Polieren Sie nur im Schatten und niemals heißen Lack.
- Polieren Sie Ecken und Kanten sehr vorsichtig. An Ecken und Kanten ist die Lackschicht am dünnsten. Vorsichtshalber können Sie diese abkleben und per Hand polieren.
- Übermäßiger Druck führt zu schlechter Arbeitsleistung und vorzeitigem Verschleiß des verwendeten Zubehörs. Empfindliche Oberflächen können z.B. durch zu hoher Drehzahl oder zu hohem Anpressdruck beschädigt werden.

Wichtig! Stellen Sie die Drehzahl **vor** dem Aufsetzen auf die zu bearbeitende Fläche ein und lassen Sie das Gerät bis zur eingestellten Drehzahl anlaufen. Diese wird, je nach Drehzahl, erst nach einigen Sekunden erreicht. Vor allem beim Arbeiten mit dem Schaumstoffaufsatz kann es aufgrund unterschiedlicher Oberflächenbeschaffenheit (unterschiedliche Reibung) in den unteren

Drehzahlbereichen zu Drehzahlschwankungen kommen. Dies ist kein Gerätefehler.

Zum Auftragen des Poliermittels verwenden Sie den Schaumstoffaufsatz (Abb. 10).

- Bearbeiten Sie zunächst die ebenen und großen Flächen wie z.B. Motorhaube, Kofferraumdeckel und Dach.
- Verteilen Sie ein wenig Politur punktförmig auf dem Schaumstoffaufsatz. Drücken Sie den Schaumstoffaufsatz mehrmals auf die zu polierende Fläche. Die Politur wird in den Schaumstoff gedrückt und auf die zu polierende Fläche übertragen. Damit verhindern Sie beim Einschalten ein Verspritzen der auf dem Schaumstoffaufsatz vorhandenen Politur.
- Tragen Sie das Poliermittel mit geringer Drehzahl auf.
- Bearbeiten Sie nur kleinere Abschnitte auf einmal.
- Bearbeiten Sie die Abschnitte gleichmäßig im Kreuzgang (zuerst vertikal, dann horizontal).
- Anschließend gehen Sie zur Bearbeitung der kleineren Flächen über (z.B. Türen).

Fertigpolieren

- Mit dem Synthetik-Polieraufsatz (Abb. 11b) entfernen Sie die Poliermittelschicht und schließen den Poliervorgang ab.
- Zur Montage des Synthetik-Polieraufsatzes stülpen Sie den Rand nach oben (Abb. 11a), drücken den Aufsatz auf die Klettfläche des Poliertellers und stülpen anschließend den Rand wieder nach unten (Abb. 11b). Der Rand des Poliertellers wird durch den Polieraufsatz abgedeckt.
- Achtung! Üben Sie keinen Druck auf die Poliermaschine aus!

Pflege-Tipps

- Waschen Sie Ihren Wagen mindestens alle 2 Wochen. Vermeiden Sie die Benutzung von Haushaltswaschmitteln, da diese den Lack beschädigen können und die Wachsschicht ablösen.
- Waschen Sie Ihren Wagen mit einem sauberen Schwamm. Arbeiten sie von oben nach unten.
- Insekten, Vogelkot und Teerflecken sollten täglich von der Lackoberfläche entfernt werden.
- Damit das Glasreinigungsmittel nicht die Lackfläche benetzt, sollte es auf das Waschtuch gesprüht werden, nicht direkt auf die

Fensterfläche.

6.2 Verwendung als Schleifmaschine

Zum Schleifen verwenden Sie die mitgelieferten Schleifaufsätze (Abb. 12).

Problemloses Wechseln der Schleifaufsätze durch Klettverschluss.

- Schleifteller mit der ganzen Fläche aufsetzen.
- Maschine mit mäßigem Druck über das Werkstück kreisende oder Quer- und Längsbewegungen ausführen.
- Zum Grobschliff wird eine grobe, für Feinschliff eine feinere Körnung empfohlen. Durch Schleifversuche kann die günstigste Körnung ermittelt werden.

6.3 Anzeige Drehzahlregelung (Abb. 3)

Mit der Drehzahlregulierung können Sie die gewünschte Arbeitsdrehzahl einstellen.

Durch drücken der Taste „+“ erhöht sich die Drehzahl.

Durch drücken der Taste „-“ verringert sich die Drehzahl.

Die eingestellte Drehzahl können Sie dem Display (7) entnehmen. Eingestellte Drehzahl = Anzeige x 100

Wichtig! Stellen Sie die Drehzahl vor dem Aufsetzen auf die zu bearbeitende Fläche ein und lassen Sie das Gerät bis zur eingestellten Drehzahl anlaufen. Diese wird, je nach Drehzahl, erst nach einigen Sekunden erreicht.

7. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung

Gefahr!

Ziehen Sie vor allen Reinigungsarbeiten den Akku.

7.1 Reinigung

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motorenhäuser so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerätein-

nere gelangen kann. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

- Die Polieraufsätze nur mit der Hand waschen und Lufttrocknen lassen. Verwenden Sie dafür nur milde Seife.

7.2 Wartung

Im Geräteinneren befinden sich keine weiteren zu wartenden Teile.

7.3 Ersatzteilbestellung:

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes
- Ersatzteilnummer des erforderlichen Ersatzteils

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter www.isc-gmbh.info

8. Entsorgung und Wiederverwertung

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Defekte Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Zur fachgerechten Entsorgung sollte das Gerät an einer geeigneten Sammelstellen abgegeben werden. Wenn Ihnen keine Sammelstelle bekannt ist, sollten Sie bei der Gemeindeverwaltung nachfragen.

9. Lagerung

Lagern Sie das Gerät und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreiem Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30 °C. Bewahren Sie das Elektrowerkzeug in der Originalverpackung auf.

10. Störungen

a) Gerät läuft nicht

Überprüfen Sie, ob der Akku geladen ist und ob das Ladegerät funktioniert.

b) Fehlercode wird angezeigt

Fehlercode	Mögliche Ursache	Mögliche Abhilfemaßnahmen
E1	- Der Akku wird mit einem zu hohen Strom belastet. - Gerätefehler	- Akku wechseln - Gerät im Leerlauf anlaufen lassen
E3	- Das Gerät kann aufgrund z.B. Druckbelastung nicht anlaufen - Gerätefehler	- Prüfen, ob das Gerät frei anlaufen kann - Akku wechseln - Gerät im Leerlauf anlaufen lassen
E4	- Der Motor ist überlastet - Gerätefehler	- Prüfen, ob das Gerät frei anlaufen kann - Akku wechseln - Gerät im Leerlauf anlaufen lassen
E5	- Das Gerät läuft seit längerer Zeit und wurde heiß.	- Lassen Sie das Gerät für mindestens 30 Minuten abkühlen. Es läuft erst wieder an, wenn die Gerätetemperatur deutlich zurückgegangen ist.
E6	- Der Unterspannungsschutz hat den Akku ausgeschaltet.	- Akku wechseln - Akku aufladen
E7	- Mechanisches Problem (Getriebe)	- Prüfen, ob das Gerät frei anlaufen kann - Akku wechseln - Gerät im Leerlauf anlaufen lassen
E8	- Mechanisches Problem (Motor)	- Prüfen, ob das Gerät frei anlaufen kann - Akku wechseln - Gerät im Leerlauf anlaufen lassen
E9	- Der Überspannungsschutz hat den Akku ausgeschaltet.	- Akku wechseln - Spannung am Akku (max. 21V) überprüfen

Falls das Gerät trotz Fehlerbehebungsmaßnahmen und vorhandener Spannung nicht funktioniert, senden Sie es bitte an die angegebene Kundendienstadresse.

11. Anzeige Ladegerät

Anzeigestatus		Bedeutung und Maßnahme
Rote LED	Grüne LED	
Aus	Blinkt	Betriebsbereitschaft Das Ladegerät ist an das Netz angeschlossen und betriebsbereit, Akku ist nicht im Ladegerät
An	Aus	Laden Das Ladegerät lädt den Akku im Schnellladebetrieb. Die entsprechenden Ladezeiten finden Sie direkt am Ladegerät. Hinweis! Je nach vorhandener Akkuladung können die tatsächlichen Ladezeiten von den angegebenen Ladezeiten etwas abweichen.
Aus	An	Der Akku ist aufgeladen und einsatzbereit. Danach wird bis zur vollständigen Ladung auf eine Schonladung umgeschaltet. Lassen Sie hierzu den Akku etwa 15 min. länger am Ladegerät. Maßnahme: Entnehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät. Trennen Sie das Ladegerät vom Netz.
Blinkt	Aus	Anpassungsladung Das Ladegerät befindet sich im Modus für schonende Ladung. Hierbei wird der Akku aus Sicherheitsgründen langsamer geladen und benötigt mehr Zeit. Dies kann folgende Ursachen haben: - Akku wurde sehr lange Zeit nicht mehr geladen. - Die Akkutemperatur liegt nicht im Idealbereich zwischen 10° C und 45° C. Maßnahme: Warten Sie bis der Ladevorgang abgeschlossen ist, der Akku kann trotzdem weiter geladen werden.
Blinkt	Blinkt	Fehler Ladevorgang ist nicht mehr möglich. Der Akku ist defekt. Maßnahme: Ein defekter Akku darf nicht mehr geladen werden. Entnehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät.
An	An	Temperaturstörung Der Akku ist zu heiß (z. B. direkte Sonnenbestrahlung) oder zu kalt (unter 0° C) Maßnahme: Entnehmen Sie den Akku und bewahren Sie diesen 1 Tag bei Raumtemperatur (ca. 20° C) auf.



Nur für EU-Länder

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt werden und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:

Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetze durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise, ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der iSC GmbH zulässig.

Technische Änderungen vorbehalten

Service-Informationen

Wir unterhalten in allen Ländern, welche in der Garantieurkunde benannt sind, kompetente Service-Partner, deren Kontakte Sie der Garantieurkunde entnehmen. Diese stehen Ihnen für alle Service-Belange wie Reparatur, Ersatzteil- und Verschleißteil-Versorgung oder den Bezug von Verbrauchsmaterialien zur Verfügung.

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemäßen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Kategorie	Beispiel
Verschleißteile*	Akku
Verbrauchsmaterial/ Verbrauchsteile*	Polieraufsätze, Polierhauben, Schleifkohlen
Fehlteile	

* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

Bei Mängel oder Fehlern bitten wir Sie, den Fehlerfall im Internet unter www.isc-gmbh.info anzumelden. Bitte achten Sie auf eine genaue Fehlerbeschreibung und beantworten Sie dazu in jedem Fall folgende Fragen:

- Hat das Gerät bereits einmal funktioniert oder war es von Anfang an defekt?
- Ist Ihnen vor dem Auftreten des Defektes etwas aufgefallen (Symptom vor Defekt)?
- Welche Fehlfunktion weist das Gerät Ihrer Meinung nach auf (Hauptsymptom)?
Beschreiben Sie diese Fehlfunktion.

Garantieurkunde

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf dieser Garantiekarte angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die angegebene Servicrufnummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt folgendes:

1. Diese Garantiebedingungen richten sich ausschließlich an Verbraucher, d. h. natürliche Personen, die dieses Produkt weder im Rahmen ihrer gewerblichen noch anderen selbständigen Tätigkeit nutzen wollen. Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen, die der u. g. Hersteller zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung Käufern seiner Neugeräte verspricht. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
2. Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an einem von Ihnen erworbenen neuen Gerät des u. g. Herstellers, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist nach unserer Wahl auf die Behebung solcher Mängel am Gerät oder den Austausch des Gerätes beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war.
3. Von unserer Garantie ausgenommen sind:
 - Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) oder Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Aussetzen des Geräts an anomale Umweltbedingungen oder durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
 - Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub, Transportschäden), Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
 - Schäden am Gerät oder an Teilen des Geräts, die auf einen gebrauchsgemäßen, üblichen oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind.
4. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.
5. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches melden Sie bitte das defekte Gerät an unter: www.isc-gmbh.info. Halten Sie bitte den Kaufbeleg oder andere Nachweise Ihres Kaufs des Neugeräts bereit. Geräte, die ohne entsprechende Nachweise oder ohne Typenschild eingeschickt werden, sind von der Garantieleistung aufgrund mangelnder Zuordnungsmöglichkeit ausgeschlossen. Ist der Defekt des Gerätes von unserer Garantieleistung erfasst, erhalten Sie umgehend ein repariertes oder neues Gerät zurück.

Selbstverständlich beheben wir gegen Erstattung der Kosten auch gerne Defekte am Gerät, die vom Garantiumfang nicht oder nicht mehr erfasst sind. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse.

Für Verschleiß-, Verbrauchs- und Fehlteile verweisen wir auf die Einschränkungen dieser Garantie gemäß den Service-Informationen dieser Bedienungsanleitung.

iSC GmbH · Eschenstraße 6 · 94405 Landau/Isar (Deutschland)

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
um Ihnen noch mehr Service zu bieten, haben Sie die Möglichkeit auf unserem Onlineportal weitere Informationen abzurufen.

Sollten einmal Probleme oder Fragen zu Ihrem Produkt auftreten, können Sie schnell und einfach unter www.isc-gmbh.info viele Aktionen durchführen. Hier einige Beispiele:

- Ersatzteile bestellen
- Aktuelle Preisauskünfte
- Verfügbarkeiten der Ersatzteile
- Servicestellen Vorort für Benzingeräte
- Defekte Geräte anmelden
- Garantieverlängerungen (nur bei bestimmten Geräten)
- Bestellverfolgung

Wir freuen uns auf Ihren Besuch online unter www.isc-gmbh.info!

Eine Adresse für alle Fälle!

www.isc-gmbh.info

ISC

Garantieabwicklung

Produktinfos

Downloads

Ersatzteilservice

Reparatur

Zubehör

Servicepartner

International Service Center

www.isc-gmbh.info

Telefon: 09951 / 95 920 00 · Telefax: 09951/95 917 00
E-Mail: info@einhell.de · Internet: www.isc-gmbh.info
ISC GmbH · Eschenstraße 6 · 94405 Landau/Isar (Deutschland)



Nevarnost! - Da bi zmanjšali tveganje poškodb, preberite navodila za uporabo!



Pozor! Uporabljajte zaščito za ušesa. Učinkovanje hrupa lahko povzroči izgubo sluha.



Pozor! Uporabljajte protiprašno zaščitno masko. Pri obdelavi lesa in drugih materialov lahko pride do nastajanja zdravju škodljivega prahu. Materiala, ki vsebuje azbest, ne smete obdelovati!



Pozor! Uporabljajte zaščitna očala. Med delom nastajajoče iskre ali iz naprave izletajoči delčki, ostružki in prah lahko povzročijo izgubo vida.



Napotki o nevarnostih Nevarnost poškodovanja oseb in nevarnost poškodovanja naprave.

Otroci naprave ne smejo uporabljati. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z napravo. Otroci naprave ne smejo čistiti ali vzdrževati. Naprave ne smejo uporabljati osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki nimajo dovolj znanja ali izkušenj, razen če jih nadzira ali vodi odgovorna oseba.

Nevarnost!

Pri uporabi naprav je potrebno upoštevati nekaj varnostnih ukrepov, da bi preprečili poškodbe in materialno škodo. Zato skrbno preberite ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Le-te dobro shranite tako, da boste imeli zmeraj pri roki potrebne informacije. Če bi napravo izročili drugim osebam, Vas prosimo, da jim izročite tudi ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Ne prevzemamo nobene odgovornosti za nezgode ali škodo, ki bi nastale zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo in varnostnih napotkov.

1. Varnostni napotki

Odgovarjajoče varnostne napotke lahko preberete v priloženi knjižici!

Nevarnost!**Preberite varnostne napotke in navodila.**

Neupoštevanje varnostnih napotkov in navodil ima lahko za posledico električni udar, požar in/ali hude poškodbe. **Shranite vse varnostne napotke in navodila za kasnejšo uporabo.**

2. Opis naprave na obseg dobave**2.1 Opis naprave (Slika 1/3)**

1. Aretirni sistem vretena
2. Sprednji ročaj
3. Stikalo za vklop/izklop
4. Regulacija števila vrtljajev
5. Zadnji ročaj
6. Loščilni/brusilni krožnik
7. Prikaz števila vrtljajev

2.2 Obseg dobave (Slika 2)

S pomočjo opisanega obsega dobave preverite, ali je artikel popoln. Če deli manjkajo, se najkasneje v 5 delovnih dnevih po nakupu izdelka obrnite na naš servisni center ali na prodajno mesto, kjer ste napravo kupili, in predložite račun. Upoštevajte preglednico garancijskih storitev ob koncu tega navodila.

- Odprite embalažo in previdno vzemite napravo iz embalaže.
- Odstranite embalažni material in embalažne in transportne varovalne priprave (če obstajajo).
- Preverite, če je obseg dobave popoln.
- Preverite morebitne poškodbe naprave in delov pribora, do katerih bi lahko prišlo med transportom.

- Po možnosti shranite embalažo do poteka garancijskega roka.

Nevarnost!

Naprava in embalažni material nista igrača za otroke! Otroci se ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami, folijo in malimi deli opreme! Obstaja nevarnost zadužitve in zaužitja takšnih delov materiala!

2. Dodatni ročaj
 6. Loščilni/brusilni krožnik
 10. Brusilni in loščilni stroj
 11. Penasti nastavek
 12. Sintetični loščilni nastavek
 13. Brusilni nastavek K = 60
 14. Brusilni nastavek K = 80
 15. Brusilni nastavek K = 120
 16. Šestrobni ključ 8 mm
 17. Vijak z notranjim šestrobom M 10 x 20 mm (2 kosa)
- Originalna navodila za uporabo
 - Varnostni napotki

3. Predpisana namenska uporaba

Naprava je primerna za poliranje lakiranih površin kot tudi, z uporabo ustreznega brusilnega papirja, za brušenje lesa, železa, umetne mase in podobnih obdelovancev.

Ta stroj se lahko uporablja le v skladu z njegovo namembnostjo. Vsaka druga uporaba šteje kot nenamenska nedovoljena uporaba. Za kakršne koli poškodbe ali škodo, ki bi nastale zaradi nedovoljene uporabe, nosi odgovornost uporabnik/upravljalca in ne proizvajalec.

Nenamenska uporaba

Vsakršna uporaba naprave, ki ni navedena v poglavju „namenska uporaba“, velja za nenamensko.

Naprave ne smete uporabljati za naslednje namene:

- Obdelava premazov, ki vsebujejo svinec, in vrst lesa in kovin, pri katerih lahko nastaja škodljiv ali strupen prah
- Brušenje in graviranje opravljajte z ustreznimi nastavki
- Obdelava materiala, ki vsebuje azbest
- Uporaba v območju, kjer obstaja nevarnost eksplozije
- Brušenje na vlažnih stenah

Obstaja nevarnost poškodovanja.

Za materialno škodo in poškodovanje oseb, ki nastane zaradi napačne uporabe, jamči uporabnik naprave.

Pri uporabi drugih ali neoriginalnih delov na stroju ugasne garancija izdelovalca.

Prosimo, da upoštevate, da naše naprave niso bile konstruirane za namene uporabe v obrtništvu ali industriji. Ne prevzemamo nobene odgovornosti, če je bila naprava uporabljena v obrtništvu ali industriji ter v podobnih dejavnostih.

Ostala tveganja

Tudi pri pravilni uporabi naprave zmeraj ostane nekaj določenega tveganja, ki ga ni možno izključiti. Glede na vrsto in konstrukcijo naprave so možne sledeče potencialne nevarnosti:

- Stik z nezavarovano ploščo (vreznine)
- Poseganje v še vrtečo se ploščo (vreznine)
- Izmet delov plošče (vrezlina ali topa poškodba)
- Izmet delov obdelovanega materiala (vreznine ali tope poškodbe)
- Nevarnost ognja zaradi iskrenja
- Poškodbe sluha, če ne uporabljate predpisane zaščite za ušesa (izguba sluha)
- Vdihavanje brusilnih delčkov materiala in brusilne plošče
- Električni udar pri dotiku neizoliranih električnih sestavnih delov.

Če ne upoštevate napotkov, ki so navedeni v navodilih za uporabo, lahko nastopijo zaradi nepravilne uporabe druga nevarna tveganja.

4. Tehnični podatki

Obratovalna napetost: 18 V d.c.
Št. vrtljajev n: 500-3000 min⁻¹
Polimni krožnik Ø: 180 mm
Priključni navoj: M14
Zaščitni razred: III
Teža: 1,6 kg

Pozor!

Naprava je dobavljena brez akumulatorjev in polnilnika; uporabljate jo lahko samo z litij-ionskimi akumulatorji serije Power-X-Change!

Litij-ionske akumulatorje serije Power-X-Change je dovoljeno polniti samo s polnilnikom Power-X-

Charger.

Nevarnost!

Hrup in vibracije

Vrednosti hrupa in vibracij so bile ugotovljane v skladu z EN 60745-1, EN 60745-2-3.

Nivo zvočnega tlaka L_{pA} 71,7 dB (A)
Negotovost K_{pA} 3 dB
Nivo zvočne moči L_{WA} 82,7 dB (A)
Negotovost K_{WA} 3 dB

Uporabljajte zaščito za ušesa.

Hrup lahko povzroči izgubo sluha.

Skupne vrednosti vibracij (vektorska vsota treh smeri) ugotovljene v skladu z EN 60745-1, EN 60745-2-3.

Način obratovanja: brušenje z brusilnim listom

Emisijska vrednost vibracij $a_{h,DS} = 5,194 \text{ m/s}^2$
Negotovost $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Način obratovanja: Poliranje

Emisijska vrednost vibracij $a_{h,P} = 4,275 \text{ m/s}^2$
Negotovost $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Navedena vrednost emisije tresljajev je bila izmerjena po normiranem postopku in se lahko spreminja in v izjemnih primerih prekorači navedeno vrednost glede na vrsto in in način uporabe električnega orodja.

Navedena vrednost emisije tresljajev se lahko uporablja v primerjavo električnega orodja z enim drugim orodjem.

Navedena vrednost emisije tresljajev se lahko uporablja tudi za uvodno oceno škodovanja.

Omejite hrupnost in vibracije na minimum!

- Uporabljajte samo brezhibne naprave.
- Redno vzdržujte in čistite napravo.
- Vaš način dela prilagodite napravi.
- Ne preobremenjujte naprave.
- Po potrebi dajte napravo v preverjanje.
- Izključite napravo, ko je ne uporabljate.
- Uporabljajte rokavice.
- Držalne ročaje in vibracijske ročaje (če obstajajo) trdno montirajte na ohišje stroja.

Če imate neprijeten občutek ali opazite obarvanje kože na rokah med uporabo stroja, takoj prenehajte z delom. Med delom si vzemite dovolj odmo-

rov. Če si ne vzamete dovolj odmorov med delom, lahko pride do sindroma vibracije dlan-roka. Ocenite stopnjo obremenitve glede na delo oz. uporabo stroja in temu primerno načrtujte odmore. Na tak način lahko bistveno zmanjšate stopnjo obremenitve v celotnem delovnem času. Zmanjšajte tveganje, ki ste mu izpostavljeni med tresljaji. Stroj negujte v skladu z navodili v navodilih za uporabo.

Če stroj uporabljate pogosteje, se povežite s trgovcem, ki vam lahko na željo priskrbi protitresljajno opremo (ročaje).

Stroja ne uporabljajte pri temperaturah 10 °C ali manj. Izdelajte delovno načrt, s katerim boste obremenitev zaradi tresljajev omejili.

Določene stopnje hrupa zaradi te naprave ni mogoče preprečiti. Delo, pri katerem nastaja močan hrup, odložite na čas, ko je opravljanje tega dela dovoljeno. Po potrebi upoštevajte čase mirovanja in omejite trajanje dela na najnujnejše. K osebnim zaščiti in zaščiti oseb v bližini sodi nošenje ustreznih glušnikov.

5. Pred uporabo

Na aretirni sistem vretena pritisnite le, ko je naprava ustavljena.

5.1 Montaža naprave (sl. 4-6)

Pozor! Pred vsemi montažnimi deli izvlcite akumulator.

Naprava se dobavi brez akumulatorja in polnilnika!

5.2. Montaža akumulatorja

Pritisnite na zaskočno tipko (c) akumulatorja, kot prikazuje slika 9, in potisnite akumulator v predvideni sprejem. Takoj, ko je akumulator v položaju, prikazanem na sliki 9, pazite, da se zaskočna tipka zaskoči! Demontaža akumulatorja poteka v nasprotnem vrstnem redu!

5.3 Polnjenje akumulatorja (sl. 7)

1. Akumulatorski paket vzemite iz naprave. Za to pritisnite na stransko zaskočni gumb.
2. Primerjajte, ali se omrežna napetost na tipski tablici ujema z omrežno napetostjo, ki je na voljo. Vključite vtič napajalnika v zidno vtičnico. Zelena LED-dioda začne utripati.
3. Akumulator (11) potisnite na napravo za polnjenje (10).

4. V točki »Prikaz naprave za polnjenje« najdete tabelo s pomeni prikaza LED-diod na polnilni napravi.

Med polnjenjem se lahko akumulator nekoliko ogreje. Vendar je to normalno.

Če polnjenje akumulatorskega vložka ni mogoče, preverite

- ali je vtičnica pod napetostjo.
- ali je kontakt na polnilnih kontaktih brezhiben.

Če polnjenje akumulatorskega vložka kljub temu ni možno, vas prosimo, da

- napajalnik
 - in akumulatorski vložek
- vrnete naši službi za stranke.

V interesu dolge življenjske dobe akumulatorskega vložka poskrbite za pravočasno polnjenje akumulatorskega vložka. To je potrebno v vsakem primeru, če opazite, da moč naprave peša. Akumulatorskega vložka nikoli ne izpraznite popolnoma. S tem poškodujete akumulatorski vložek!

5.4 Prikaz zmogljivosti akumulatorja (slika 8)

Pritisnite na stikalo za prikaz kapacitete akumulatorja (pol. A). Prikaz kapacitete akumulatorja (pol. B) signalizira stanje napoljenosti akumulatorja s 3 lučkami LED.

Vse 3 LED-luči svetijo:

Akumulator je do konca napolnjen.

Svetita 2 ali 1 lučka LED

Akumulator je še dovolj poln.

1 lučka LED utripa:

Akumulator je prazen in ga napolnite.

Vse lučke LED utripajo:

Akumulator je bil globinsko izpraznjen in zato okvarjen. Okvarjenega akumulatorja več ne smete uporabljati in polniti!

6. Uporaba

Zavarujte obdelovanca. Pazite, da je obdelovanec vpet z vpenjalno napravo ali primežem, da ne zdrsne.

Vklop in izklop naprave

Naprava se s stikalom za vklop/izklop (sl. 3 / pol. 3) vklopi (I) oz. izklopi (O). Naprava se zažene šele po aktiviranju regulacije števila vrtljajev (gl. poglavje 6.3).

Napravo pred izklopom vzemite s površine, ki jo obdelujete.

6.1 Uporaba kot stroj za loščenje

Uporabljajte samo posebne voske in sredstva za loščenje, primerna za strojno uporabo.

Pri uporabi voskov in sredstev za loščenje upoštevajte navodila izdelovalca!

Ježki zagotavljajo preprosto zamenjavo nastavkov za loščenje.

POZOR!

Da preprečite poškodbe na površinah obdelovancev, ki jih loščite, obvezno upoštevajte naslednje točke:

- Vozilo pred loščenjem operite; naj bo brez umazanij.
- Pazite, da dobavljeni nastavki za loščenje pri uporabi ne bodo umazani.
- Pazite, da bo nastavek za loščenje vedno natančno središčno pritrjen na krožniku za loščenje/brušenje.
- Pred vklopom naprave preverite, ali so nastavki dobro pritrjeni.
- Površine, ki jo obdelujete, se nikoli ne dotikajte s stranskim robom krožnika za loščenje/brušenje.
- Za loščenje z regulatorjem števila vrtljajev (gl. poglavje 6.3) izberite potrebno število vrtljajev. Optimalna delovna hitrost je odvisna od materiala, ki ga uporabljate, in uporabljenega (loščilnega) sredstva. Po potrebi lahko to ugotovite s praktičnim preskusom.
- Stroj za loščenje mora v celoti nalegati na površino za loščenje.
- Plastične dele odlepajte, saj bi se pri loščenju barvno spremenili in lahko postali grdi.
- Loščite le v senci in nikoli ne loščite vročega laka.
- Kote in robove loščite zelo previdno. Plast laka je na kotih in robovih najtanjša. Po potre-

bi jih polepite in loščite ročno.

- Prevelik tlak ima za posledico slab rezultat dela in predčasno obrabo opreme, ki jo uporabljate. Občutljive površine se lahko npr. poškodujejo zaradi prevelikega števila vrtljajev ali prevelikega pritisnega tlaka.

Pomembno! Število vrtljajev določite, preden napravo položite na površino, ki jo obdelujete, in počakajte, da naprava doseže nastavljeno število vrtljajev. Glede na število vrtljajev je to doseženo šele po nekaj sekundah. Zlasti pri delu s penastim nastavkom lahko različna struktura površine (različno trenje) v spodnjim območjih števila vrtljajev povzroči nihanja števila vrtljajev. To ni napaka naprave.

Za nanos sredstva za loščenje uporabljajte penasti nastavek (sl. 10).

- Najprej obdelajte ravne in velike površine, npr. pokrov motorja, pokrov prtljažnika in streho.
- Nekoliko loščila točkovno nanesite na penast nastavek. Penast nastavek večkrat pritisnite na površino, ki jo želite zloščiti. Loščilo se potisne v peno in prenese na površino, ki jo loščite. Tako ob vklopu preprečite, da bi se loščilo na penastem nastavku razpršilo.
- Loščilo nanesite z majhnim številom vrtljajev.
- Naenkrat obdelujte le majhne dele.
- Dele enakomerno križno obdelujte (najprej vertikalno, nato horizontalno).
- Nato preidite na obdelavo manjših površin (npr. vrat).

Končanje loščenja

- S sintetičnim loščilnim nastavkom (sl. 11b) odstranite plast loščila in zaključite postopek loščenja.
- Za montažo sintetičnega loščilnega nastavka rob zavijajte navzgor (sl. 11a), pritisnite nastavek na ježka polirnega krožnika, nato pa rob ponovno zavijajte navzdol (sl. 11b). Rob loščilnega krožnika prekrije polirni nastavek.
- Pozor! Na loščilni stroj ne pritiskajte!

Namigi glede nege

- Perite Vaš avtomobil vsaj vsakih 14 dni. Izogibajte se uporabi gospodinskih pralnih sredstev, ker leta lahko poškodujejo lak in odstranjujejo voščeno plast.
- Vaš avtomobil perite s čisto gobo. Pranje izvajajte od zgoraj navzdol.
- Insekte, ptičje iztrebke in katranske madeže je potrebno odstranjevati iz površine avtomobila vsak dan.
- Da sredstvo za čiščenje stekla ne bi prišlo na

lakirane površine avtomobila, ga poprhajte na čistilno krpo in neposredno s krpo čistite stekleno površino.

6.2 Uporaba kot za brusilni stroj

Za brušenje uporabite priložene brusilne nastavke (sl. 12).

Ježki zagotavljajo preprosto zamenjavo brusilnih nastavkov.

- Brusilni krožnik položite s celotno površino.
- Z napravo delajte krožne gibe ali vzdolžne/prečne gibe čez »obdelovanca« z zmernim pritiskom.
- Za grobo brušenje priporočamo velikozrnato, za fino brušenje pa drobnozrnato ploščo. Najustreznejšo velikost zrnavosti določite s poskusi.

6.3 Prikaz reguliranja števila vrtljajev (sl. 3)

Z regulacijo števila vrtljajev lahko nastavite zeleno delovno število vrtljajev.

S pritiskom tipke „+“ povečate število vrtljajev.

S pritiskom tipke „-“, zmanjšate število vrtljajev.

Nastavljeno število vrtljajev lahko razberete iz zaslona (8). Nastavljeno število vrtljajev = prikaz x 100.

Pomembno! Število vrtljajev določite, preden napravo položite na površino, ki jo obdelujete, in počakajte, da naprava doseže nastavljeno število vrtljajev. Glede na število vrtljajev je to doseženo šele po nekaj sekundah.

7. Čiščenje, vzdrževanje in naročanje nadomestnih delov

Nevarnost!

Pred izvajanjem vsakega čistilnega dela izvlecite električni priključni kabel.

7.1 Čiščenje

- Zaščitno opremo, zračne reže in ohišje motorja vzdržujte kar se le da v stanju brez prisotnosti prahu in umazanije. Napravo obrišite s suho krpo ali s komprimiranim zrakom pod nizkim pritiskom.
- Priporočamo, da napravo očistite neposredno po vsakem končanem delu.
- Redno čistite napravo z vlažno krpo in nekaj milnice. Ne uporabljajte nobenih čistilnih ali razredčilnih sredstev; le-ta lahko poškodujejo plastične dele naprave. Pazite na to, da ne pride voda v notranjost naprave. Vstop vode

v električno napravo povečuje tveganje električnega udara.

- Loščilne nastavke perite samo ročno in pustite, da se posušijo na zraku. Uporabljajte blago milo.

7.2 Vzdrževanje

V notranjosti naprave ni nobenih delov, ki bi jih bilo potrebno vzdrževati.

7.3 Naročanje nadomestnih delov:

Pri naročanju nadomestnih delov je potrebno navesti naslednje navedbe:

- Tip naprave
- Art. številko naprave
- Ident- številko naprave
- Številka potrebnega nadomestnega dela

Aktualne cene in informacije najdete na spletni strani www.isc-gmbh.info

8. Odstranjevanje in ponovna uporaba

Naprava se nahaja v embalaži, da ne bi prišlo do poškodb med transportom. Ta embalaža je surovina in s tem ponovno uporabna ali pa jo je možno reciklirati. Naprava in njen pribor sta izdelana iz različnih materialov kot npr. kovine in plastika. Okvarjene naprave ne sodijo med gospodinjske odpadke. Napravo odložite na ustreznem zbirališču, da bo pravilno odstranjena. Če ne poznate primernih zbirališč, se pozanimajte pri svoji občinski upravi.

9. Skladiščenje

Napravo in pribor za napravo skladiščite na temnem, suhem in pred mrazom zaščitenem in za otroke nedostopnem mestu. Optimalna skladiščna temperatura je med 5 in 30 °C. Električno orodje shranjujte v originalni embalaži.

10. Napake

a) Naprava ne dela

Preverite, ali je akumulator poln in ali napajalnik deluje.

b) Prikazuje se koda napake

Koda napake	Možni vzrok	Možni ukrepi za odpravo
E3	<ul style="list-style-type: none"> - Naprava se ne more zagnati, npr. zaradi prevelike tlačne obremenitve - Napaka naprave 	<ul style="list-style-type: none"> - Preverite, ali se lahko naprava zažene - Zamenjajte akumulator - Naprava naj se zažene v prostem teku
E4	<ul style="list-style-type: none"> - Motor je preobremenjen - Napaka naprave 	<ul style="list-style-type: none"> - Preverite, ali se lahko naprava zažene - Zamenjajte akumulator - Naprava naj se zažene v prostem teku
E5	<ul style="list-style-type: none"> - Naprava že dlje časa deluje in se je ogrela. 	<ul style="list-style-type: none"> - Pustite, da se naprava vsaj 30 minut ohlaja. Zagnala se bo šele, ko se bo temperatura naprave močno zmanjšala.
E6	<ul style="list-style-type: none"> - Podnapetostna zaščita je akumulator izklopila. 	<ul style="list-style-type: none"> - Zamenjajte akumulator - Napolnite akumulator
E7	<ul style="list-style-type: none"> - Mehanska težava (pogon) 	<ul style="list-style-type: none"> - Preverite, ali se lahko naprava zažene - Zamenjajte akumulator - Naprava naj se zažene v prostem teku
E8	<ul style="list-style-type: none"> - Mehanska težava (motor) 	<ul style="list-style-type: none"> - Preverite, ali se lahko naprava zažene - Zamenjajte akumulator - Naprava naj se zažene v prostem teku
E9	<ul style="list-style-type: none"> - Prenapetostna zaščita je akumulator izklopila. 	<ul style="list-style-type: none"> - Zamenjajte akumulator - Preverite napetost na akumulatorju (najv. 21V)

Če naprava kljub ukrepom za odpravo napake in napetosti ne deluje, jo pošljite na navedeni naslov službe za stranke.

11. Prikaz polnilnika

Prikaz stanja		Pomen in ukrepi
Rdeča LED-dioda	Zelena LED-dioda	
Izklop	Utripa	Pripravljeno na uporabo Polnilnik je priključen na omrežje in pripravljen na uporabo, akumulator ni v polnilniku
Vklop	Izklop	Polnjenje Polnilnik polni akumulator v načinu hitrega polnjenja. Časi polnjenja so navedeni na polnilniku. Opozorilo! Dejanski časi polnjenja se lahko nekoliko razlikujejo od navedenih časov polnjenja glede na obstoječe stanje polnosti.
Izklop	Vklop	Akumulator je poln in pripravljen na uporabo. Nato se preklopi v blago polnjenje, dokler ni povsem poln. Akumulator pustite v polnilniku približno 15 minut dlje. Ukrep: Akumulator odstranite iz polnilnika. Polnilnik ločite od omrežja.
Utripa	Izklop	Prilagodilno polnjenje Polnilnik je v načinu pazljivega polnjenja. Akumulator se pri tem zaradi varnosti počasneje polni in potrebuje več časa. Vzroki so lahko naslednji: - Akumulatorja zelo dolgo niste polnili. - Temperatura akumulatorja ni v idealnem območju. Ukrep: Počakajte do konca postopka polnjenja, akumulator lahko kljub temu polnite naprej.
Utripa	Utripa	Napaka Postopek polnjenja ni mogoč. Akumulator je okvarjen. Ukrep: Okvarjenega akumulatorja več ne smete polniti. Akumulator odstranite iz polnilnika.
Vklop	Vklop	Motnja temperature Akumulator je prevroč (npr. neposredni sončni žarki) ali prehladen (pod 0 °C). Ukrep: Akumulator odstranite in ga za 1 dan shranite pri sobni temperaturi (pribl. 20 °C).



Samo za dežele EU

Električnega orodja ne mečite med gospodinjske odpadke!

V skladu z evropsko smernico 2012/19/EG o starih električnih in elektronskih napravah in v skladu z izvajanjem nacionalne zakonodaje morate ločeno zbirati izrabljena električna orodja in jih predati v okoljsko varno ponovno predelavo.

Reciklažna alternativa za poziv za vračanje:

Lastnik električne naprave je alternativno zavezan, da namesto vračanja sodeluje pri strokovno ustreznem recikliranju v primeru predaje lastnine. Staro napravo se lahko v ta namen tudi prepusti na odvzemnem mestu, ki izvaja odstranjevanje v smislu nacionalne zakonodaje o odstranjevanju takšnih odpadkov. To se ne nanaša na starim napravam priložene dele pribora in opreme brez električnih komponent.

Ponatis ali kakršnokoli razmnoževanje dokumentacije in spremljajočih papirjev o proizvodu, tudi po izvlečkih, je dovoljeno samo z izrecnim soglasjem ISC GmbH.

Pridržana pravica do tehničnih sprememb

Servisne informacije

V vseh državah, ki so navedene v garancijski listini, sodelujemo s kompetentnimi servisnimi partnerji, katerih kontakti so razvidni iz garancijske listine. Na voljo so vam za vse potrebne servisne storitve, kot so popravila, oskrba z nadomestnimi in obrabnimi deli ali oskrba s potrošnimi materiali.

Upoštevajte, da so nekateri deli tega izdelka izpostavljeni naravni obrabi zaradi uporabe oz. da so nekateri deli potrošni material.

Kategorija	Primer
Obrabni deli*	Akumulator
Obrabni material/ obrabni deli*	polirni nastavki, polirne prevleke, ogljikove ščetke
Manjkajoči deli	

* ni nujno, da je v obsegu dobave!

Pri pomanjkljivostih ali napakah vas prosimo, da napako prijavite na www.isc-gmbh.info. Napako kar najbolj natančno opišite in v vsakem primeru odgovorite na naslednja vprašanja:

Odgovorite na naslednja vprašanja:

- Je naprava nekoč delovala, ali je bila od vsega začetka okvarjena?
- Ste pred okvaro opazili kaj neobičajnega (simptom ali okvaro)?
- Kaj na napravi po vašem mnenju ne dela (glavni znak)?
Opišite to napačno delovanje.

Garancijska listina

Spoštovani uporabnik,
za naše izdelke izvajamo strogo končno kontrolo kakovosti. Če ta naprava kljub temu ne deluje brezhibno, to zelo obžalujemo in vas prosimo, da se obrnete na našo servisno službo na naslovu, ki je naveden na tej garancijski kartici. Z veseljem vam bomo svetovali tudi po telefonu na navedeni številki servisne službe. Za uveljavljanje garancijskih zahtevkov velja naslednje:

1. Ti garancijski pogoji so namenjeni izključno porabniku, tj. fizičnim osebam, ki tega izdelka ne bodo uporabljale za svojo obrt ali druge samostojne dejavnosti. Ti garancijski pogoji urejajo dodatne garancijske storitve, ki jih spodaj navedeni proizvajalec zagotavlja svojim kupcem novih naprav dodatno k zakonskemu jamstvu. Ta garancija ne vpliva na vaše zakonske garancijske zahtevke. Naše garancijske storitve so za vas brezplačne.
2. Garancijske storitve se nanašajo izključno na pomanjkljivosti na novih napravah zgoraj navedenega proizvajalca, ki ste jih kupili, in so posledica materialnih ali tovarniških napak, in ki jih po lastni presoji odpravimo na tej napravi ali napravo nadomestimo z drugo.
Prosimo, upoštevajte, da naše naprave niso bile zasnovane za uporabo v poklicu, obrti ali za poklicno uporabo. Garancijska pogodba tako ne nastane, če napravo v garancijskem obdobju uporabljate za v obrtnih, rokodelskih ali industrijskih obratih ali če je bila izpostavljena obremenitvam, ki so temu enakovredna.
3. Iz garancije so izvzeti:
 - Škoda na napravi, ki je nastala zaradi neupoštevanja navodil za montažo ali zaradi nestrokovne inštalacije, neupoštevanja navodil za uporabo (kot npr. s priključitvijo na napačno omrežno napetost ali vrsto toka), neupoštevanja navodil za vzdrževanje in varnostnih določil ali zaradi izpostavitve naprave nenormalnim okoljskim pogojem ali zaradi neustrezne nege in vzdrževanja.
 - Škoda na napravi, ki je nastala zaradi nenamenske ali nestrokovne uporabe (npr. zaradi preobremenitve naprave ali uporabe v orodjih ali opremi, za katera ni odobrena), vdor tujkov v napravo (npr. peska, kamnov ali prahu, poškodb pri transportu), uporabe sile ali zunanje sile (npr. poškodbe pri padcih).
 - Škode na napravi ali delih naprave, ki je nastala kot posledica uporabe oz. običajne ali drugačne obrabe.
4. Garancijsko obdobje traja 24 mesecev in se začne z datumom nakupa naprave. Garancijske zahtevke je treba uveljaviti pred potekom garancijskega obdobja v roku dveh tednov, ko opazite okvaro. Uveljavljanje garancijskih zahtevkov po poteku garancijskega obdobja je izključeno. Popravilo ali menjava naprave ne podaljša garancijskega obdobja, niti ne predstavlja začetka novega garancijskega obdobja za storitev, izvedeno na napravi ali za morebitne vgrajene nadomestne dele. To velja tudi pri servisih na kraju samem.
5. Za uveljavljanje vašega garancijskega zahtevka okvarjeno napravo prijavite na: www.isc-gmbh.info. Pripravite račun ali drugo dokazilo o vašem nakupu nove naprave. Naprave, poslane brez ustreznega dokazila ali tipske tablice, so izključene iz garancijskih storitev, saj jih ni možno uvrstiti. Če je okvara zajeta v naših garancijskih storitvah, boste takoj prejeli popravljeno ali novo napravo.

Seveda bomo proti plačilu z veseljem odpravili tudi okvare na napravi, ki v garancijski obseg ne sodijo ali ne sodijo več. Napravo nam pošljite na spodaj naveden naslov servisa.

Opozarjamo na omejitve v okviru te garancije za obrabne, potrošne in manjkajoče dele v skladu s servisnimi informacijami, opisanimi v teh navodilih za uporabo.



Veszély! - Sérülés veszélyének a lecsökkentéséhez olvassa el a használati utasítást



Vigyázat! Hordjon egy zajcsökkentő fülvédőt. A zaj behatása hallásvesztéshez vezethet.



Vigyázat! Viseljen egy porvédőálarcot. Fa és más anyagok megdolgozásánál az egészségre káros por keletkezhet. Azbeszt tartalmú anyagokat nem szabad megmunkálni!



Vigyázat! Hordjon egy védőszemüveget. Munka közben keletkező szikrák vagy a készülékből kipattanó szillánk, forgács vagy a keletkező por vakulást okozhat.



Veszélyre való utalás: Sérülés veszélye és veszély a készülék megrongálására.

Ezt a készüléket nem szabad gyerekeknek használniuk. Gyerekeket felül kellene ügyelni azért, hogy ne játszanak a készülékkel. Tisztítást és karbantartást nem szabad gyerekek által elvégeztetni. A készüléket nem szabad olyan személyeknek használni akik csökkentett fizikai, érzéki vagy szellemi képességgel rendelkeznek vagy olyan személyeknek akik nem rendelkeznek elég tudással vagy tapasztalattal, kivéve ha egy felelős személy felügyeli vagy irányítja őket.

Veszély!

A készülékek használatánál, a sérülések és a károk megakadályozásának az érdekébe be kell tartani egy pár biztonsági intézkedést. Ezért ezt a használati utasítást / biztonsági utasításokat gondosan átolvasni. Őrizze ezeket jól meg, azért hogy mindenkor a rendelkezésére álljanak az információk. Ha más személyeknek adná át a készüléket, akkor kérjük kézbesítse ki vele együtt ezt a használati utasítást / biztonsági utasításokat is. Nem vállalunk felelőséget olyan balesetekért vagy károkért, amelyek ennek az utasításnak és a biztonsági utasításoknak a figyelmen kívül hagyásából keletkeznek.

1. Biztonsági utasítások

A megfelelő biztonsági utasítások a mellékelt füzetecskében találhatóak!

Veszély!

Olvason minden biztonsági utalást és utasítást el. A biztonsági utalások és utasítások betartásán belüli mulasztások következménye áramcsapás, tűz és/vagy nehéz sérülések lehetnek. **Őrizze meg a biztonsági utalásokat és utasításokat a jövőre nézve.**

2. A készülék leírása és a szállítás terjedelme**2.1 A készülék leírása (1/3-es kép)**

1. Orsóarretálás
2. Elülső fogantyú
3. Be-/ Kikapcsoló
4. Fordulatszám szabályozás
5. Hátsó fogantyú
6. Polírozó-/csiszoló tányér
7. Fordulatszám kijelző

2.2 A szállítás terjedelme (2-es kép)

Kérjük a leírt szállítási terjedelem alapján leellenőrizni a cikk teljességét. Hiányzó részek esetén forduljon a cikk vásárlása után legkésőbb 5 munkanapon belül egy érvényes vásárlási igazolás felmutatása mellett a szervízközponthoz vagy a eladóhelyhez, ahol vette a készüléket. Kérjük vegye ehhez figyelembe az utasítás végén a szervíz-információkban található szavatossági táblázatot.

- Nyissa ki a csomagolást és vegye ki óvatosan a készüléket a csomagolásból.
- Távolítsa el a csomagolási anyagot valamint

a csomagolási- / és szállítási biztosítékot (ha létezik).

- Ellenőrizze le, hogy teljes a szállítás terjedelme.
- Ellenőrizze le a készüléket és a tartozékrészeket szállítási károkra.
- Ha lehetséges, akkor őrizze meg a csomagolást a garanciaidő lejáratának a végéig.

Veszély!

A készülék és a csomagolási anyag nem gyerekjáték! Nem szabad a gyerekeknek a műanyagtasakokkal, foliákkal és aprórészekkel játszaniuk! Fennáll a lenyelés és a megfulladás veszélye!

2. Pótfogantyú
 6. Polírozó-/csiszoló tányér
 10. Csiszoló- és polírozógép
 11. Habanyagbolí feltét
 12. Szintetikus polírozó feltét
 13. Csiszoló feltét K = 60
 14. Csiszoló feltét K = 80
 15. Csiszoló feltét K = 120
 16. Hatlapú kulcs 8 mm
 17. Belső hatlapú csavar M 10 x 20 mm (2 darab)
- Eredeti használati utasítás
 - Biztonsági utasítások

3. Rendeltetésszerű használat

A készülék, a lakkozott felületek polírozására úgy mint a megfelelő csiszolópapír használata mellett fa, vas, műanyag és hasonló nyersanyagok csiszolására alkalmas.

A készüléket csak rendeltetése szerint szabad használni. Ezt túlhaladó bármilyen használat, nem számít rendeltetészerűnek. Ebből adódó bármilyen kárért vagy bármilyen fajta sérülésért a használó ill. a kezelő felelős és nem a gyártó.

Nem rendeltetészerű használat

A készülék „rendeltetészerű használat” fejezetében nem megnevezett bármilyen fajta használat, egy nem rendeltetészerű használatnak számít. A készüléket nem szabad a következő célokra felhasználni:

- Ólomtartalmú kifestések, valamint olyan fafajták és fémek megdolgozására ahol káros vagy mérgező porok keletkeznek
- megfelelő kiegészítő egységekkel élesítésre,

- gravírozásra
- azbeszttartalmú anyagok megdolgozására
- robbanásveszélyeztetett területen való használatra
- nedves falon történő csiszolásra

Sérülés veszélye áll fenn.

Minden ebből adódó tárgyi kárért vagy személyi sérülésért, amelyek a hibás használat miatt keletkeztek, a készülék használója kezeskedik.

A gépen történő más illetve nem eredeti szerkezeti elemek használata esetén elvesz a gyártó felőli garanciatejesítmény.

Kérjük vegye figyelembe, hogy a készülékeink rendeltetésük szerint nem az ipari, kézműipari vagy gyári használatra lettek konstruálva. Nem vállalunk szavatosságot, ha a készülék ipari, kézműipari vagy gyári üzemek területén valamint egyenértékű tevékenységek területén van használva.

Fennmaradt rizikók

A készülék szakszerű használatánál is mindig fennmarad egy bizonyos fennmaradó rizikó, amelyet nem lehet kizárni. A készülék fajtájából és szerkezetéből a következő potenciális veszélyeztetéseket lehet levezetni:

- kontaktus a védetlen koronggal (vágási sérülés)
- a még forgó korongba való belenyúlás (vágási sérülés)
- a korong részeinek az elhajítása (vágás vagy tompa megsérülés)
- a megmunkálható anyag részeinek az elhajítása (vágás vagy tompa megsérülés)
- tűzveszély szikrahullás által
- a hallás rongálódása, ha nincs hordva az előírt zajcsökkentő fülvédő (hallásvesztés)
- az anyagtól és a korongtól származó csiszolóreszecskek belélegzése
- áramütés a nem izolált elektromos alkotórészek megérintésénél.

Ha nem lesznek figyelembe véve a használati utasításban levő utasítások, akkor a szakszerűtlen használat miatt más rizikók léphetnek fel.

4. Technikai adatok

Üzemfeszültség: 18 V d.c.
 Fordulatszám n: 500-3000 perc⁻¹
 PolírtányérØ: 180 mm
 Csatlakozó menet: M14
 Védelmi osztály: III
 Súly: 1,6 kg

Figyelem!

A készülék akkuk és töltőkészülék nélkül lesz leszállítva és csak a Power-X-Change szeria Li-Ion akkujaival szabad használni!

A Power-X-Change szeriának a Li-Ion akkujait csak a Power-X-Charger-el szabad tölteni.

Veszély!

Zaj és vibrálás

A zaj és a vibrálási értékek az EN 60745-1, EN 60745-2-3 szerint lettek mérve.

Hangnyomásérték L_{pA} 71,7 dB(A)
 Bizonytalanság K_{pA} 3 dB
 Hangteljesítményérték L_{WA} 82,7 dB(A)
 Bizonytalanság K_{WA} 3 dB

Hordjon egy zajcsökkentő fülvédőt.

A zaj befolyása hallásvesztességhez vezethet.

Rezgésösszértékek (három irány vektorösszege) az EN 60745-1, EN 60745-2-3 szerint lettek meghatározva.

Üzem mód: Csiszolólappal csiszolni

Rezgésemiszióérték $a_{h,DS} = 5,194 \text{ m/s}^2$
 Bizonytalanság $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Üzem mód: Polírozni

Rezgésemiszióérték $a_{h,P} = 4,275 \text{ m/s}^2$
 Bizonytalanság $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

A megadott rezgésemiszióérték egy normált ellenőrzési folyamat szerint lett mérve és az elektromos szerszám használatának a fajtájától és módjától függően, megváltozhat és kivételes esetekben lehet a megadott érték felett.

A megadott rezgésemiszióértéket fel lehet használni az elektromos szerszámok egymással való összehasonlításához.

A megadott rezgésemisszióértéket a befolyásolás bevezető felbecsülésére is fel lehet használni.

Csökkentse le a zajkibocsátást és a vibrálást egy minimumra!

- Csak kifogástalan készülékeket használni.
- A készüléket rendszeresen karbantartani és megtisztítani.
- Illessze a munkamódját a készülékhez.
- Ne terhelje túl a készüléket.
- Hagyja adott esetben leellenőrizni a készüléket.
- Kapcsolja ki a készüléket, ha nem használja.
- Hordjon kesztyűket.
- Szerelje feszesen fel a géptestre a tartófogantyúkat és adott esetben az opcionális vibrációs fogantyúkat.

Ha a gép használatának az ideje alatt kellemetlen érzése lenne, vagy ha egy bőrszínváltozást észlelné a kezén, akkor szakítsa azonnal meg a munkát. Iktason be elegendő munkaszüneteket. Elegendő munkaszüneteknek a figyelmen kívül hagyása esetében egy kéz-kar-rezgésszindróma léphet fel.

El kellene végezni egy a munkától ill. a gép használatától függő megterhelésnek a felbecsülését és megfelelő munkaszüneteket kellene beiktatni. Ezen a módon mérvadóan le lehet csökkenteni az egész munkaidő alatt a megterhelés fokát. Csökkentse le egy minimumra azt a rizikót, amelynek a vibrációknál ki van téve. A használati útmutatóban megadott utasításoknak megfelelően kell ápolni ezt a gépet.

Ha többször lenne bevetve ill. használva a gép, akkor kapcsolatba kellene lépnie a szakkereskedőjével és adott esetben be kellene szereznie antivibráció tartozékokat (fogantyúkat). Kerülje el a gépnek a $t=10^\circ$ vagy azalatt levő hőmérsékleteknél való használatát. Készítsen el egy munkatervet amely által korlátozni lehet a vibrálás általi megterhelést.

Ez a készülék általi bizonyos zajmegterhelés elkerülhetetlen. A zajintenzív munkákat az egedélyezett és arra meghatározott időkre tenni. Tartsa magát adott esetben a pihenési időkre és szűkítse le a munkája időtartamát a legszükségesebbre. Személyi védelmére és a közelben tartózkodó személyek védelmére viselni kell egy megfelelő zajcsökkentő fülvédőt.

5. Beüzemeltetés előtt

Az orsóarretálást csak a készülék nyugalmi állapotánál megnyomni.

5.1 A készülék összeszerelése (ábrák 4-től - 6-ig)

Figyelem! Összeszerelési munkák előtt húzza ki az akkut.

A készülék akkuk és töltőkészülék nélkül lesz leszállítva!

5.2. Az akku felszerelése

Nyomja meg a 9-es képen láthatóan az akku reteszelő taszterjét (c) és tolja az akkut az arra előrelátott akkubefogóba. Miután az akku a 9-es kép szerinti pozícióban látható, ügyelni a reteszelő taszter bereteszelésére! Az akku kiszérelése az ellenkező sorrendben történik!

5.3 Az akku feltöltése (7-es ábra)

1. Kivenni az akku-csomagot a készülékből. Ahhoz nyomni a reteszelő tasztert.
2. Hasonlítsa össze, hogy a típustáblán megadott hálózati feszültség, megegyezik-e a fennálló hálózati feszültséggel. Dugja a töltőkészülék hálózati csatlakozóját a dugaszoló aljzatba. A zöld LED elkezd pislogni.
3. Dugja a töltőkészülékre (10) az akkut (11).
4. „A töltőkészülék kijelzése” alatti pontban egy táblázat található a töltőkészüléken levő LED jelzések jelentéseivel.

A töltés ideje alatt valamennyire felmelegedhet az akku. De ez normális.

Ha az akku-csomag töltése nem lenne lehetséges, akkor kérjük vizsgálja meg,

- hogy van-e a dugaszoló aljzatban hálózati feszültség
- hogy a töltőkontaktusokon kifogástalan-e a kontaktus.

Ha az akku-csomag töltése még mindig nem lenne lehetséges, akkor kérjük,

- a töltőkészüléket
 - és az akku-csomagot
- a vevőszolgálatunkhoz beküldeni.

Az akku-csomag hosszú élettartamának az érdekében gondoskodnia kellene az akku-csomag időbeni újbóli feltöltéséről. Ez minden esetben akkor szükséges, ha megállapítaná, hogy a

készülék teljesítménye alábbhagy. Ne merítse ki sohasem teljesen az akku-csomagot. Ez az akku-csomag defektusához vezet!

5.4 Akku-kapacitás jelző (8-as kép)

Nyomja meg az akku-kapacitás kijelző (poz. A) kapcsolóját. Az akku-kapacitás kijelző (poz. B) a 3 LED által szignalizálja önnek az akku töltésállapotát.

Mind a 3 LED világít:

Az akku teljesen fel van töltve.

2 vagy 1 LED világít

Az akku elegendő fennmaradt töltéssel rendelkezik.

1 LED pislog:

Üres az akku, tölts fel az akkut.

Minden LED pislog:

Az akku mélyen lemerült és defektes. Egy defektes akkut nem szabad többé használni és nem szabad többé tölteni!

6. Kezelés

Biztosítsa a munkadarabot. Ügyeljen arra, hogy a megmunkálandó munkadarab elcsúszás ellen egy feszítőberendezéssel vagy egy satuval biztosítva legyen.

A készülék be-/kikapcsolása

A készülék a be-/kikapcsoló által (3-as ábra / poz. 3) lessz be- (I) ill. kikapcsolva (0). De a készülék csak a fordulatszám szabályozó üzemeltetése után indul el. (lásd a 6.3-es fejezetet).

Mielőtt kikapcsolná a készüléket vegye le a megmunkálandó felületről.

6.1 Polírozógépkénti használat

Csak speciális, gépekhez megfelelő viasz- és polírszert használni.

Viasz – és polírszerek használatánál vegye figyelembe a gyártó utalásait!

Tépzár által a polírozó toldatokat probléma nélkül ki lehet cserélni.

FIGYELEM!

A polírozásra előrelátott munkadarabfelületek megsértésének az elkerüléséhez, vegye a

következő pontokat okvetlenül figyelembe:

- Polírozás előtt megmosni és szennyeződésmentesen tartani a gjm-ét.
- Ügyeljen arra, hogy a vele szállított polírozó toldalékok a használatnál szennyeződésmentesek legyenek.
- Ügyeljen arra, hogy a a polírozó toldalékok mindig pontosan közepesen legyen a polírozó-/csiszoló tányérra felerősítve.
- Ellenőrizze le a készülék bekapcsolása előtt a toldatok feszes ülését.
- Ne érintse meg sohasem a megmunkálandó felületet a polírozó-/csiszoló tányér oldali szélével.
- Kiválasztani a fordulatszám szabályozóval (lásd a 6.3-as fejezetet) a polírozási szükségletéhez szükséges fordulatszámot. Az optimális munkasebesség a megmunkálandó anyagtól és a használt (polírozó) szerek től függ. Ha szükséges, akkor ezt praktikus próbálkozások által lehet megállapítani.
- A polírozó gépnek teljesen fel kell feküdnie a polírozandó felületre.
- Műanyagrészeket leragasztani, azért mert ezeknek a színe polírozásnál megváltozik és csunya lehet.
- Csak árnyékban polírozni és sohasem forró lakkot.
- Sarkokat és széleket nagyon óvatosan polírozni. A sarkokon és a széleken a legvékonyabb a lakkréteg. Elővigyázat kedvéért ezeket le lehet ragasztani és kézzel polírozni.
- Túlságos nyomás rossz munkateljesítményhez és a használt tartozék idő előtti elkopáshoz vezet. Érzékeny felületek például túl magas fordulatszám vagy túl magas rászorítási nyomás által megsérülhetnek.

Fontos! A megmunkálandó felületre történő felvétel előtt beállítani a fordulatszámot és hagyja a készüléket a beállított fordulatszámig beindulni. Ez, a fordulatszámától függően, csak egy pár másodperc után lesz elérve. Mindenek előtt a habanyagboli toldattal való dolgozásnál a különböző felületi tulajdonságok miatt (különböző surlódás) az alsó fordulatszám tartományban fordulatszám ingadozások léphetnek fel. Ez nem készülékhiba.

A polírozószer felhordásához használja a habanyagboli toldat (10-as ábra).

- Először a sima és nagy felületeket mint például a motorháztetőt, csomagtartófedélt és a tetőt megdolgozni.
- Egy kevés politúrát pontszerűen elosztani a habanyagboli toldaton. Nyomja többszörösen rá a habanyagboli toldatot a polírozásra

előrelátott felületre. A polítúra be lesz nyomva a habanyagba és át lesz hordva a polírozandó felületre. Ezáltal megakadályozza a bekapcsolásnál a habanyagbéli toldaton levő politúrának a szétfröccsentését.

- A polírozó szert alacsony fordulatszámnál hordani fel.
- Egyszerre csak kisebb szakaszokat dolgozni meg.
- A szakaszokat egyenletesen keresztmenetben (először vertikálisan, utánna horizontálisan) dolgozni meg.
- Utánna kezdje a kisebb felületek megdolgozását (mint például ajtók).

Készre polírozni

- Távolítsa el szintetikus-polírozó toldattal (ábra 11b) a polírszer réteget és zárja le a polírozó folyamatot.
- A szintetikus-polírozó toldat felszereléséhez húzza fel a szegélyét (ábra 11a), nyomja a toldatot a polírozó tányér tépőfelületére és húzza azután a ismét le a szegélyt (ábra 11b). A polírozó tányér széle fedve lesz a polírozó feltét által.
- Figyelem! Ne gyakoroljon nyomást a polírozó gépre!

Ápolási-tippek

- Legalább kéthetente mossa a gépkocsiját. Kerülje a háztartási mosószerek használatát, mivel ezek a lakkot károsíthatják és leoldják a viaszréteget.
- Mossa a gépkocsiját egy tiszta szivaccsal. Dolgozzon fentről lefelé.
- Bogarakat, madárszennyet és kátrány foltokat a lakkfelületről naponta kellene eltávolítani.
- A lakkfelület megnedvesítésének az elkerüléséért az üvegtisztítószeret a mosószövetre kell tenni és nem közvetlenül az ablak felületére.

6.2 Csiszológépkénti használat

Csiszoláshoz használja a vele szállított csiszoló toldatokat (12-es ábra).

Tépőzár által probléma nélkül ki lehet cserélni a csiszoló toldatokat.

- Az egész felülettel feltenni a csiszolótányért.
- A gépet enyhe nyomással a munkadarabon körző vagy kereszt- és hosszmozgásokat végezni el.
- A durvacsiszoláshoz egy durva, a finomcsiszoláshoz egy finom szemcsézet ajánlatos. Csiszolási próbák által lehet kipuhatolni a legkedvezőbb szemcsézetet.

6.3 A fordulatszám szabályzó kijelzője (3-es ábra)

A fordulatszám szabályzóval be tudja állítani a kívánt mukafordulatszámot.

A "+" taszter nyomása által növekedik a fordulatszám.

A "-" taszter nyomása által csökken a fordulatszám.

A displayon (8) olvasható le a beállított fordulatszám. Beállított fordulatszám = kijelzés x 100

Fontos! A megmunkálandó felületre történő felvétel előtt beállítani a fordulatszámot és hagyja a készüléket a beállított fordulatszámig beindulni. Ez, a fordulatszámától függően, csak egy pár másodperc után lesz elérve.

7. Tisztítás, karbantartás és pótalkatrészmegrendelés

Veszély!

Tisztítási munkák előtt húzza ki a hálózati csatlakozót.

7.1 Tisztítás

- Tartsa a védőberendezéseket, szellőztető réseket és a gépházat annyira por- és piszokmentesen, amennyire csak lehet. Dörzsölje le a készüléket egy tiszta posztóval vagy pedig fújja ki alacsony nyomás alatt sűrített levegővel.
- Ajánljuk, hogy minden használat után azonnal kitisztítsa a készüléket.
- A készüléket rendszeresen egy nedves posztóval és egy kevés kenőszappannal megtisztítani. Ne használjon tisztító vagy oldó szereket; ezek megtámadhatják a készülék műanyagrészeit. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a készülék belsejébe. A víz elektromos készülékbe való behatolása megnöveli az áramcsapás veszélyét.
- A polírozó toldatokat csak kézzel mosni és hagyni levegőn megszáradni. Ehhez csak enyhe szappant használni.

7.2 Karbantartás

A készülék belsejében nem található további karbantartandó rész.

7.3 A pótalkatrész megrendelése:

Pótalkatrész megrendésénél a következő adatokat kellene megadni:

- A készülék típusát
- A készülék cikk-számát
- A készülék ident- számát
- A szükséges pótalkatrész pótalkatrész számát

Aktuális árak és információk a www.isc-gmbh.info alatt találhatóak.

8. Megsemmisítés és újrahasznosítás

A szállítási károk megakadályozásához a készülék egy csomagolásban található. Ez a csomagolás nyersanyag és ezáltal ismét felhasználható vagy pedig visszavezethető a nyersanyag körforgáshoz. A készülék és annak a tartozékai különböző anyagokból állnak, mint például fémből és műanyagokból. Defektes készülékek nem tartoznak a házi hulladékok közé. Szakszerű megsemmisítéshez le kellene adni a készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyen. Ha nem ismer gyűjtőhelyeket, akkor érdeklődjön utánna a községi önkormányzatnál.

9. Tárolás

A készüléket és a készülék tartozékait egy sötét, száraz és fagymentes valamint gyerekek számára nem hozzáférhető helyen tárolni. Az optimális tárolási hőmérséklet 5 és 30 °C között van. Az elektromos szerszámot az eredeti csomagolásban őrizni.

10. Zavarok

a) Nem fut a készülék

Ellenőrizze le, hogy fel van e töltve az akku és hogy működik e a töltőkészülék.

b) Hibakód lesz kimutatva

Fehlercode	Mögliche Ursache	Mögliche Abhilfemaßnahmen
E1	- Az akku egy túl magas árammal van megterhelve. - Készülékhiba	- Kicserélni az akkut - Hagyni a készüléket üresmenetben beindulni
E3	- A készülék például nyomásmegterhelés miatt nem tud beindulni - Készülékhiba	- Leellenőrizni, hogy a készülék szabadon be tud e indulni - Kicserélni az akkut - Hagyni a készüléket üresmenetben beindulni
E4	- Túlterhelve a motor - Készülékhiba	- Leellenőrizni, hogy a készülék szabadon be tud e indulni - Kicserélni az akkut - Hagyni a készüléket üresmenetben beindulni
E5	- A készülék már hosszabb ideje fut és forró lett	- Hagyja a készüléket körülbelül 30 percig lehűlni. Csak akkor indul újból be, ha a készülék hőmérséklete mérvadóan visszaesett.
E6	- A legkisebb feszültség védelem kikapcsolta az akkut.	- Kicserélni az akkut - Feltölteni az akkut
E7	- Mechanikus probléma (hajtómű)	- Leellenőrizni, hogy a készülék szabadon be tud e indulni - Kicserélni az akkut - Hagyni a készüléket üresmenetben beindulni
E8	- Mechanikus probléma (motor)	- Leellenőrizni, hogy a készülék szabadon be tud e indulni - Kicserélni az akkut - Hagyni a készüléket üresmenetben beindulni
E9	- A túlfeszültség elleni védelem kikapcsolta az akkut.	- Kicserélni az akkut - Leellenőrizni a feszültséget az akkun (max. 21V)

Ha a készülék a hibaelhárítási intézkedések és fennálló feszültség ellenére sem működik, akkor kérjük küldje be a megadott vevőszolgálati címre.

11. A töltőkészülék kijelzése

Kijelzési státusz		Jelentés és teendők
Piros LED	Zöld LED	
Ki	Pislog	Üzemkészlet Rá van kapcsolva a töltőkészülék a hálózatra és üzemkész, az akku nincs a töltőkészülékben
Be	Ki	Töltés A töltőkészülék a gyorsöltési üzemben tölti az akkut. A megfelelő töltési idők direkt a töltőkészüléken találhatóak. Utasítás! A fennálló akkutöltéstől függően valamennyire eltérhetnek a valódi töltési idők a megadott töltési időktől.
Ki	Be	Az akku fel van töltve és használatra kész. Azután a teljes feltöltésig kímélő töltésre kapcsol át. Hagyja ehhez az akkut körülbelül 15 perccel tovább a töltőkészüléken. Teendő: Távolítsa el az akkut a töltőkészülékből. Válassza le a töltőkészüléket a hálózatról.
Pislog	Ki	Alkalmazkodó töltés A töltőkészülék a kíméletes töltési módban van. Ennél az akku biztonsági okokból lassabban lesz töltve és több időre van szükség. Ennek a következők lehetnek az okai: - Az akku nagyon hosszú ideig nem lett töltve. - Az akkuhőmérséklet nincs az ideális téren belül. Teendő: Várja meg amíg le nem zárult a töltési folyamat, az akkut ennek ellenére tovább lehet tölteni.
Pislog	Pislog	Hiba Nem lehetséges tovább a töltési folyamat. Defektes az akku. Teendő: Egy defektes akkut nem szabad többet tölteni. Távolítsa el az akkut a töltőkészülékből.
Be	Be	Hőmérsékletzavar Túl forró az akku (például direkti napsugárzás) vagy túl hideg (0° C alatt) Teendő: Vegye ki az akkut és tárolja 1 napig szobahőmérsékletnél (cca. 20° C).



Csak az EU-országoknak

Ne dobja az elektromos szerszámokat a háztartási hulladék közé!

Az elektromos és elektronikus-öregkészülékek 2012/19/EG európai irányvonala és anemzeti jogba való átvétele szerint az elhasznált elektromos szerszámokat szétválasztva kell összegyűjteni és vissza kell vezetni egy környezetvédelemnek megfelelő újrafelhasználáshoz.

Recycling-alternatívák a visszaküldési felszólításhoz:

Az elektromos készülék tulajdonosa, a tulajdon feladása esetében köteles a visszaküldés helyett alternatív a szakszerű értékesítéssel kapcsolatban összedolgozni. Az öreg készüléket ehhez egy visszavevő helynek is át lehet hagyni, amely elvégzi a nemzeti körforgásipari- és hulladéktörvények értelmében levő megsemmisítést. Ez nem érinti az öreg készülékek mellékelt elektromos alkotórészek nélküli tartozékait és segítőeszközeit

A termékek dokumentációjának és a kísérőpapírjainak az utánnymtatása vagy egyéb sokszorosítása, kivonatosan is csak az iSC GmbH kihangsúlyozott beleegyezésével engedélyezett.

Technikai változtatások jogát fenntartva

Szervíz-információk

A garanciaokmányokban megnevezett minden országban kompetens szervíz-partnereket tartunk fenn, akik kontaktusi lehetőségét kérjük vegye ki a garanciaokmányból. Ezek minden szervíz-ügyben mint javítás, pótalkatrész- és gyorsan kopó rész-ellátás vagy a fogyóeszközök megrendelhetőségével kapcsolatban a rendelkezésére állnak.

Figyelembe kell venni, hogy ennél a terméknél a következő részek már használat szerinti vagy természetes kopásnak vannak alávetve ill. a következő részekre van mint fogyóeszközökre szükség.

Kategória	Példa
Gyorsan kopó részek*	Akku
Fogyóeszköz/ fogyórészek*	polírfeltétek, polírsapkák, szénkefék
Hiányzó részek	

* nincs okvetlenül a szállítás terjedelmében!

Hiányok vagy hibák esetén kérjük a hibaesetet a www.isc-gmbh.info alatt bejelenteni. Kérjük ügyeljen egy pontos hibaleírásra és felelje meg mindenesetre a következő kérdéseket:

- Működött már egyszer a készülék, vagy elejétől kezdve már defekt volt?
- Feltűnt Önnek a defekt fellépése előtt valami a készüléken (tünet a defekt előtt)?
- Az Ön véleménye szerint mi a készülék hibás működése (főtünet)?
Írja le ezt a hibás működést.

Garanciaokmány

Tisztelt Vevő,
termékeink szigorú minőségi ellenőrzés alá vannak vetve. Ha ez a készülék mégis egyszer nem működne kifogástalanul, akkor azt nagyon sajnáljuk és kérjük Önt forduljon a szervízszolgáltatásunkhoz amely ebben a garanciaokmányban megadott cím alatt található. Szívesen állunk a rendelkezésére telefonon is, az alul megadott szervízsám alatt. A garanciaigény érvényesítésével kapcsolatban a következők érvényes:

- Ezek a garanciafeltételek csak kizárólagosan a fogyasztóknak szólnak, ez annyit jelent hogy természetes személyeknek, akik nem szánják ezt a terméket sem üzemszerű sem egyéb önálló tevékenységeik körén belül használni. Ezek a garanciafeltételek szabályozzák a kiegészítő garanciateljesítményeket, amelyeket a lent megnevezett gyártó a vásárlóknak az új készülékeire ígér a törvényileg előírt garanciaszolgálathoz kiegészítően. A jogi szavatossági igényei, nincsenek ez a garancia által érintve. A garanciateljesítményünk az Ön számára díjmentes.
- A garanciateljesítmény csak kizárólagosan az Ön által, a lent megnevezett gyártótól megvásárolt új készüléken felmerülő olyan hibákra terjed ki, amelyek bebizonyíthatóan egy anyaghibán vagy egy gyári hibán alapszanak és korlátolva van választásunk szerint, vagy ezeknek a hibáknak az elhárítására vagy a készülék kicserélésére.
Kérjük vegye figyelembe, hogy a készülékeink rendeltetésük szerint nem az ipari, kézműipari vagy szakmai használatra lettek konstruálva. Ezért a garanciaszerződés nem jön létre, ha a készülék a garancia ideje alatt kisipari, kézműipari vagy ipari üzemek területén lett használva vagy ha, egyenértékű igénybevételnek lett kitéve.
- A szavatosságunk alól ki vannak véve:
 - olyan károk a készüléken, amelyek az összeszerelési utasítás figyelmen kívül hagyása vagy amelyek a nem szakszerű felszerelés, a használati utasítás figyelmen kívül hagyása (mint például egy rossz hálózati feszültségre vagy áramfajtára való rákapcsolás), vagy a karbantartási és biztonsági határozatok figyelmen kívül hagyása vagy a készüléknek egy nem normális környezeti feltételeknek történő kitétele vagy egy hiányos ápolás és karbantartás által keletkeztek.
 - károk a készüléken, amelyek egy rossz bánásmód vagy nem szakszerű használatok (mint például a készülék túlterhelése vagy nem engedélyezett betétszerszámok vagy tartozékok használata), idegen testeknek a készülékbe levő behatolása (mint például homok, kövek és por, szállítási károk), erőszak kifejtése vagy idegenkezűség (mint például leesés általi károk) által jöttek létre.
 - károk a készüléken vagy a készülék részein, amelyek a használatnak megfelelő, szokásos vagy egyéb természetes elkopásra vezethetőek vissza.
- A garancia időtartama 24 hónap és a készülék vásárlási napjával kezdődik. Garanciaigényeket a garancia idő lejáratá előtt kell, két héten belül, a defekt felismerése után érvényesíteni. Ki van zárva a garanciaigények érvényesítése a garanciaidő letelte után. A készülék javítása vagy kicserélése nem hosszabbítja meg a szavatosság idejét, se nem indul ez a teljesítmény által egy új garanciaidő a készülékre vagy az esetleg beépített pótalkatrészekre. Ez egy helyszíni szervíz esetében is érvényes.
- A garanciajogának az érvényesítéséhez kérjük jelentse be a defektes készüléket a következő cím alatt: www.isc-gmbh.info. Kérjük tartsa készenlétben az új készülék ön általi vásárlásának a bizonylatát vagy más igazolásait. Olyan készülékeket, amelyek megfelelő igazolás vagy típus tábla nélkül kerülnek beküldésre, azok hiányzó hozzárendelési lehetőség miatt ki vannak zárva a garanciateljesítmény alól. Ha a készülék defektjére kiterjed a garanciateljesítményünk, akkor azonnal visszakap egy megjavított vagy egy új készüléket.

Magától érthető, hogy a költségek megtérítése ellenében szívesen megjavítsuk azokat a készüléken levő defekteket, amelyek nem esnek a garancia terjedelme alá vagy amelyeket már nem érinti a garancia. Ehhez kérjük a készüléket a szervízcímünkre beküldeni.

Ennek a használati utasításnak a szervíz-információja szerint utalunk ennek a garanciának a gyorsan kopó részekkel, használati részekkel és hiányzó részekkel kapcsolatban fennálló fenntartásaira.



Opasnost! - pročitajte upute za uporabu kako bi se smanjio rizik od ozljeđivanja



Oprez! Nosite zaštitu za sluh. Buka može utjecati na gubitak sluha.



Oprez! Nosite masku za zaštitu od prašine. Kod obrade drva i drugih materijala može doći do stvaranja prašine štetne po zdravlje. Azbestni materijali ne smiju se obrađivati!



Oprez! Nosite zaštitne naočale. Iskre koje nastaju za vrijeme rada, iverje, piljevina i prašina koji izlaze iz uređaja mogu izazvati gubitak vida.



Napomena o opasnosti: Opasnost od ozljeđivanja i opasnost od oštećenja uređaja.

Djeca ne smiju koristiti ovaj uređaj. Djeca trebaju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala uređajem. Djeca ne smiju čistiti i održavati uređaj. Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili psihičkim sposobnostima, ili osobe bez dostatnog znanja ili iskustva, osim ako ih nadzire i upućuje za njih odgovorna osoba.

Opasnost!

Prilikom uporabe uređaja morate se pridržavati sigurnosnih propisa kako biste spriječili nastanak ozljeda i šteta. Zato pažljivo pročitajte ove upute za uporabu/sigurnosne napomene. Dobro ih sačuvajte tako da vam informacije u svako doba budu na raspolaganju. Ako biste ovaj uređaj trebali predati drugim osobama, molimo da im proslijedite i ove upute za uporabu. Ne preuzimamo jamstvo za štete nastale zbog nepridržavanja ovih uputa za uporabu i sigurnosnih napomena.

1. Sigurnosne napomene

Odgovarajuće sigurnosne napomene pronaći ćete u priloženoj bilježnici.

Opasnost!

Pročitajte sve sigurnosne napomene i upute. Propusti kod pridržavanja sigurnosnih napomena i uputa mogu uzrokovati električni udar, požar i/ili teške povrede. **Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za ubuduće.**

2. Opis uređaja i sadržaj isporuke**2.1 Opis uređaja (slika 1/3)**

1. Aretacija vretena
2. Prednja ručka
3. Sklopka za uključivanje/isključivanje
4. Regulacija broja okretaja
5. Stražnja ručka
6. Tanjur za poliranje/brušenje
7. Indikator broja okretaja

2.2 Sadržaj isporuke (slika 2)

Molimo vas da pomoću opisanog sadržaja isporuke provjerite cjelovitost artikla. Ako su neki dijelovi neispravni, nakon kupnje artikla obratite se našem servisnom centru ili prodajnom mjestu najkasnije u roku od 5 radnih dana uz predočenje važeće potvrde o kupnji. Molimo vas da u vezi s tim obratite pozornost na tablicu o jamstvu u informacijama o servisu na kraju uputa.

- Otvorite pakovinu i pažljivo izvadite uređaj.
- Uklonite ambalažu kao i dijelove za sigurnost pakiranja / za sigurnost tijekom transporta (ako postoje).
- Provjerite je li sadržaj isporuke cjelovit.
- Prekontrolirajte postoje li na uređaju i dijelovima pribora transportna oštećenja.
- Po mogućnosti sačuvajte pakovinu do isteka jamstvenog roka.

Opasnost!

Uređaj i materijal pakovine nisu igračke za djecu! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama, folijama i sitnim dijelovima! Postoji opasnost da ih progutaju i tako se uguše!

2. Dodatna ručka
 6. Tanjur za poliranje/brušenje
 10. Stroj za bušenje i poliranje
 11. Spužvasti dodatak
 12. Sintetički dodatak za poliranje
 13. Dodatak za brušenje K = 60
 14. Dodatak za brušenje K = 80
 15. Dodatak za brušenje K = 120
 16. Šesterokutni ključ 8 mm
 17. Ključ za vijke s unutarnjim šesterokutom M 10 x 20 mm (2 kom.)
- Originalne upute za uporabu
 - Sigurnosne napomene

3. Namjenska uporaba

Uređaj je namijenjen za poliranje lakiranih površina kao i za brušenje drva, željeza, plastike i sličnih materijala uz primjenu odgovarajućeg brusnog papira.

Uređaj se smije koristiti samo namjenski. Svaka drugačija uporaba nije namjenska. Za štete ili ozljede svih vrsta nastale zbog nenamjenskog korištenja odgovoran je korisnik/rukovatelj a nika-ko proizvođač.

Uporaba koja ne odgovara namjeni

Sve primjene ovog uređaja koje nisu navedene u poglavlju „Namjenska uporaba“ smatraju se nenamjenskom uporabom.

Uređaj se ne smije koristiti za sljedeće svrhe:

- obrada premaza koji sadrže olovo i vrsta drva i metala kod kojih nastaje štetna ili otrovna prašina
- oštrenje, urezivanje odgovarajućim adapterima
- obrada materijala koji sadrže azbest
- korištenje u područjima s opasnošću od eksplozije
- brušenje na mokrim zidovima

U suprotnom postoji opasnost od ozljeđivanja. Za sve materijalne štete koje iz toga proizađu, kao i ozljeđivanje osoba koje uzrokuje pogrešna primjena uređaja, odgovornost snosi korisnik uređaja. U slučaju korištenja drugih odnosno takvih ele-

menta koji nisu originalni sastavni dijelovi stroja, gubi se proizvođačevo jamstvo.

Molimo da obratite pozornost na to da naši uređaji nisu pogodni za korištenje u komercijalne, obrtničke ili industrijske svrhe. Ne preuzimamo jamstvo ako se uređaj koristi u komercijalne i industrijske svrhe kao i u sličnim djelatnostima.

Oprez!

Ostali rizici

Čak i kad se ovi elektroalati koriste propisno, uvijek postoje neki drugi rizici. Sljedeće opasnosti mogu nastati vezi s izvedbom i konstrukcijom elektroalata:

1. Oštećenja pluća ako se ne nosi prikladna maska za zaštitu od prašine.
2. Oštećenja sluha ako se ne nosi prikladna zaštita za sluh.
3. Zdravstveni problemi koji nastaju kao posljedica vibracija na šaku-ruku u slučaju da se uređaj koristi tijekom dužeg vremena ili se nepropisno koristi i održava.

4. Tehnički podaci

Radni napon: 18 V d.c.
 Broj okretaja n: 500-3000 min⁻¹
 Tanjur za poliranje Ø: 180 mm
 Priključni navoj: M14
 Klasa zaštite: III
 Težina: 1,6 kg

Pozor!

Uređaj se isporučuje bez akumulatora i punjača i smije se koristiti samo s litij ionskim akumulatorom serije Power-X-Change!

Litij-ionski akumulator serije Power-X-Change smije se puniti samo pomoću Power-X punjača.

Opasnost!

Buka i vibracije

Vrijednosti buke i vibracija određene su prema normi EN 60745-1, EN 60745-2-3.

Razina zvučnog tlaka L_{pA} 71,7 dB (A)
 Nesigurnost K_{pA} 3 dB
 Intenzitet buke L_{WA} 82,7 dB (A)
 Nesigurnost K_{WA} 3 dB

Nosite zaštitu za sluh.

Buka može utjecati na gubitak sluha.

Ukupne vrijednosti vibracija (vektorski zbroj triju pravaca) određene su prema normi EN 60745-1, EN 60745-2-3.

Vrsta pogona: brušenje brusnim listom

Vrijednost emisije vibracija $a_{h,DS} = 5,194 \text{ m/s}^2$
 Nesigurnost $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Vrsta pogona: Poliranje

Vrijednost emisije vibracija $a_{h,P} = 4,275 \text{ m/s}^2$
 Nesigurnost $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Navedena vrijednost emisije vibracija izmjerena je prema normiranom postupku ispitivanja i može se, ovisno o načinu korištenja elektroalata, promijeniti a u izuzetnim slučajevima može biti i veća od navedene vrijednosti.

Navedena vrijednost emisije vibracija može se koristiti u svrhu usporedbe elektroalata jedne tvrtke s elektroalatom neke druge tvrtke.

Navedena vrijednost emisije vibracija može se također koristiti za početnu procjenu ugrožavanja zdravlja.

Ograničite stvaranje buke i vibracija na minimum!

- Koristite samo besprijeorne uređaje.
- Redovito čistite i održavajte uređaj.
- Svoj način rada prilagodite uređaju.
- Nemojte preopterećivati uređaj.
- Po potrebi predajte uređaj na kontrolu.
- Isključite uređaj kad ga ne koristite.
- Nosite zaštitne rukavice.
- Čvrsto montirajte ručku i prema potrebi ručku za smanjenje vibracija na tijelo stroja.

Ako tijekom korištenja stroja primijetite neugodan osjećaj ili promjenu boje kože na šakama, odmah prekinite rad. Uzmite dostatne stanke tijekom rada. Ako nemate dovoljne stanke tijekom rada, može se pojaviti sindrom vibracije na šaku-ruku. Trebalo bi procijeniti stupanj opterećenja ovisno o radu odnosno korištenju stroja i prema tome napraviti odgovarajuće stanke tijekom rada. Na taj način bitno se može smanjiti stupanj opterećenja tijekom cijelog vremena rada. Smanjite rizik kojem ste izloženi prilikom vibracija. Održavajte ovaj stroj prema naputcima u ovim uputama za uporabu. Ako stroj koristite češće, trebali biste kontaktirati specijaliziranog trgovca i eventualno nabaviti pribor za zaštitu od vibracija (ručke).

Izbjegavajte korištenje stroja na temperatura-
ma $t=10\text{ }^{\circ}\text{C}$ ili nižim. Napravite plan rada kojim
možete ograničiti opterećenje vibracijama.

Ne može se izbjeći određeno opterećenje bukom
ovog uređaja. Radove kod kojih se stvara velika
buka obavljajte u dopuštenom i za to namijenje-
nom vremenu. Pridržavajte se vremena odmora
i trajanje rada ograničite samo na najnužnije.
Korisnik uređaja kao i osobe koje se nalaze u
blizini moraju nositi prikladnu opremu za zaštitu
od buke.

5. Prije puštanja u pogon

Aretaciju vretena pritisnite samo kad je uređaj u
stanju mirovanja.

5.1 Montaža uređaja (sl. 4-6)

Pozor! Prije svih radova montaže izvucite akumu-
lator.

Uređaj se isporučuje bez akumulatora i punjača!

5.2 Montaža akumulatora

Pritisnite razdjelnu tipku (c) akumulatora kao
što se vidi na slici 9 i gurnite akumulator u za to
predviđen prihvatnik. Čim je akumulator vidljiv
u položaju kao što je prikazano na slici 9, obra-
tite pozornost na uglavljivanje razdjelnih tipki!
Demontaža akumulatora izvodi se obrnutim re-
doslijedom!

5.3 Punjenje akumulatora (sl. 7)

1. Izvadite akumulator iz uređaja. Pritom pritisni-
te razdjelnu tipku.
2. Usporedite odgovara li napon naveden na
tipskoj pločici postojećem naponu mreže.
Utaknite mrežni utikač punjača u utičnicu. Ze-
leno LED svjetlo počinje treperiti.
3. Umetnite akumulator (11) u punjač (10).
4. U odlomku „Prikaz punjača“ naći ćete tablicu
sa značenjima LED prikaza na punjaču.

Za vrijeme punjenja akumulator se može malo
zagrijati. To je normalno.

Ako punjenje akumulatora ne bi bilo moguće,
provjerite

- ima li u utičnici napona
- jesu li kontakti na uređaju za punjenje bespri-
jekorni.

Ako punjenje akumulatorskog paketa još uvijek
nije moguće,

- punjač
- i akumulatorski paket

pošaljite našoj službi za korisnike.

Akumulatorski paket pravovremeno napunite kako
bi isti što dulje trajao. To je u svakom slučaju pot-
rebno kad utvrdite da se smanjila snaga uređaja.
Nikad nemojte potpuno isprazniti akumulator. To
dovodi do kvara na akumulatorskom paketu!

5.4 Prikaz kapaciteta akumulatora (slika 8)

Pritisnite sklopku za prikaz kapaciteta akumulato-
ra (poz. A). Prikaz kapaciteta akumulatora (slika
B) signalizira stanje napunjenosti pomoću 3 LE
diode.

Svijetle sva 3 LED svjetla:

Akumulator je potpuno napunjen.

Svijetle 2 LED svjetla ili 1 LED svjetlo

Akumulator je dovoljno napunjen.

1 LED svjetlo treperi:

Akumulator je prazan, napunite ga.

Trepere sva LED svjetla:

Akumulator je potpuno ispražnjen i neispravan.
Neispravan akumulator više se ne smije koristiti
niti puniti!

6. Rukovanje

Osigurajte radni komad. Pazite na to da radni
komad koji obrađujete bude osiguran od klizanja
steznom napravom ili škripcem.

Uključivanje/isključivanje uređaja

Uređaj se uključuje (I) odnosno isključuje (O)
pomoću sklopke (sl. 3 / poz. 3). Međutim, uređaj
počinje raditi tek kad se aktivira regulacija broja
okretaja (v. odlomak 6.3).

Prije nego ćete isključiti uređaj, uklonite ga s
površine koju obrađujete.

6.1 Korištenje stroja za poliranje

Koristite samo posebne voskove i sredstva za
poliranje prikladna za strojeve.

**Kod korištenja voskova i sredstava za
poliranje obratite pozornost na upute
proizvođača!**

Jednostavna zamjena nastavaka za poliranje pomoću čičak-zatvarača.

POZOR!

Da bi se izbjegla oštećenja površine radnog komada koji polirate, obavezno se pridržavajte sljedećeg:

- Operite motorno vozilo prije poliranja i držite ga čistim.
- Pritom kod uporabe pazite da su isporučeni nastavci za poliranje čisti.
- Pripazite na to da nastavak za poliranje uvijek bude pričvršćen točno u sredinu tanjura za poliranje/brušenje.
- Prije uključivanja uređaja provjerite pričvršćenost nastavaka.
- Površinu koju obrađujete nikad nemojte dirirati bočnim rubom tanjura za poliranje/brušenje.
- Ako prilikom poliranja koristite regulator broja okretaja (v. odlomak 6.3), odaberite broj okretaja prema svojoj potrebi. Optimalna radna brzina ovisi o materijalu koji obrađujete i sredstvu (za poliranje) koje koristite. U slučaju potrebe to možete utvrditi praktičnim pokušajima.
- Stroj za poliranje mora biti cijeli nalegnut na površinu za poliranje.
- Odljepite plastične dijelove jer oni kod poliranja mijenjaju boju i mogu poslije dobiti ružan izgled.
- Polirajte samo u hladu i nikad ne polirajte vrući lak.
- Rubove i kuteve polirajte vrlo oprezno. Sloj laka najtanji je na rubovima i u kutevima. Za svaki slučaj možete ih odljepiti i ispolirati ručno.
- Preveliki pritisak dovodi do slabijeg radnog učina i prijevremenog trošenja korištenog pribora. Zbog većeg broja okretaja ili većeg pritiska možete oštetiti osjetljive površine.

Važno! Prije nego stavite uređaja na površinu koju ćete obrađivati, podesite broj okretaja na željenu vrijednost i pustite uređaj da postigne taj broj okretaja. Ovisno o broju okretaja, on se postigne tek nakon nekoliko sekundi. Brojevi okretaja u nižim rasponima vrijednosti mogu varirati, naročito tijekom rada sa spužvastim nastavcima zbog različitih svojstava površina (različito trenje). To nije greška na uređaju.

Za nanošenje sredstva za poliranje koristite spužvasti nastavak (sl. 10).

- Prvo obrađujte ravne i velike površine kao npr. poklopac motora, poklopac prtljažnika i krov.
- Nanesite malo sredstva za poliranje na spužvasti nastavak. Više puta pritisnite spužvasti nastavak na površinu koju polirate. Sredstvo za poliranje upije se u spužvu i prenosi na površinu. Na taj način spriječit ćete prilikom uključivanja uređaja prskanje sredstva za poliranje koje se nalazi na spužvastom nastavku.
- Sredstvo za poliranje nanosite s manjim brojem okretaja.
- Obradujte odjednom samo male segmente površine.
- Segmente površine obrađujte ravnomjernim pokretima u križ (prvo okomito, zatim vodoravno).
- Na kraju prijedite na manje površine (npr. vrata).

Završno poliranje

- Sintetičkim nastavkom za poliranje (sl. 11b) uklonite sloj sredstva za poliranje i završite proces poliranja.
- Za montažu sintetičkog nastavka za poliranje, preokrenite rub prema gore (sl. 11a), pritisnite nastavak na površinu s čičkom na tanjuru za poliranje i zatim preokrenite rub ponovno prema dolje (sl. 11b). Nastavak za poliranje prekriva rub tanjura za poliranje.
- Pozor! Ne pritišćite stroj za poliranje!

Upute za njegu

- Operite svoje vozilo najmanje svaka 2 tjedna.
- Nemojte upotrijebiti kućanska sredstva za pranje, budući da ista mogu oštetiti lak, te skidaju voštani sloj.
- Operite svoje vozilo čistom spužvom. Radite odozgor nadolje. Insekte, ptičji izmet i mrlje od katrana trebalo bi dnevno odstraniti od lakirane površine.
- Da sredstvo za pranje stakla ne dospe na lakiranu površinu, preporučljivo je da se prska na krpu za pranje, a ne izravno na staklo.

6.2 Uporaba stroja za brušenje

Za brušenje upotrijebite odgovarajuće isporučene nastavke (sl. 12).

Jednostavna zamjena nastavaka za brušenje pomoću čičak-zatvarača.

- Položite brusni tanjur s cijelom površinom.
- Umjerenim pritiskom stroja na radni komad izvodite kružne ili poprečne i uzdužne pokrete.

- Za grubo brušenje preporučujemo grubu, a za fino brušenje finu granulaciju papira. Prikladnu granulaciju možete odrediti probnim brušenjem.

6.3 Prikaz regulacije broja okretaja (sl. 3)

Pomoću regulacije broja okretaja možete podesiti željeni radni broj okretaja.

Pritiskom na tipku „+“ povećavate broj okretaja.

Pritiskom na tipku „-“ smanjujete broj okretaja.

Podešeni broj okretaja možete vidjeti na zaslonu

(8). Podešeni broj okretaja = prikaz x 100

Važno! Prije nego stavite uređaja na površinu koju ćete obrađivati, podesite broj okretaja na željenu vrijednost i pustite uređaj da postigne taj broj okretaja. Ovisno o broju okretaja, on se postigne tek nakon nekoliko sekundi.

7. Čišćenje, održavanje i naručivanje rezervnih dijelova

Opasnost!

Prije svih radova čišćenja izvucite mrežni utikač.

7.1 Čišćenje

- Zaštitne naprave, prolaze za zrak i kućište motora treba uvijek očistiti od prašine i nečistoća. Istrijajte uređaj čistom krpom ili ga ispušite komprimiranim zrakom pod niskim tlakom.
- Preporučujemo da očistite uređaj odmah nakon svake uporabe.
- Redovito čistite uređaj mokrom krpom i s malo kalijeveg sapuna. Ne koristite otapala ili sredstva za čišćenje; ona bi mogli oštetiti plastične dijelove uređaja. Pripazite na to da u unutrašnjost uređaja ne dospije voda. Prodiranje vode u električni uređaj povećava rizik od električnog udara.
- Nastavke za poliranje perite samo ručno i ostavite ih da se osuše na zraku. Pritom koristite samo blagi sapun.

7.2 Održavanje

U unutrašnjosti uređaja nema dijelova koje bi trebalo održavati.

7.3 Naručivanje rezervnih dijelova:

Kod naručivanja rezervnih dijelova trebali biste navesti sljedeće podatke:

- Tip uređaja
- Kataloški broj uređaja
- Identifikacijski broj uređaja
- Broj potrebnog rezervnog dijela

Aktualne cijene nalaze se na web stranici

www.isc-gmbh.info

8. Zbrinjavanje u otpad i recikliranje

Uređaj je zapakiran kako bi se tijekom transporta spriječila oštećenja. Ova ambalaža je sirovina i može se ponovno upotrijebiti ili predati na reciklažu. Uređaj i njegov pribor sastavljeni su od raznih materijala, kao npr. metala i plastike. Elektrouređaji se ne smiju bacati u obično kućno smeće. Uređaj bi, u svrhu stručnog zbrinjavanja, trebalo predati odgovarajućem sakupljalištu takvog otpada. Ako ne znate gdje se takvo sakupljalište nalazi, raspitajte se u svojoj općinskoj upravi.

9. Skladištenje

Uređaj i njegov pribor spremite na tamno i suho mjesto zaštićeno od smrzavanja, kojem djeca nemaju pristup. Optimalna temperatura skladištenja je između 5 i 30 °C. Elektroalat čuvajte u originalnoj pakovini.

10. Smetnje

a) Uređaj ne radi

Provjerite je li akumulator napunjen i funkcionira li punjač.

b) Prikazan je kod greške

Kôd greške	Mogući uzrok	Moguće mjere za uklanjanje greški
E1	<ul style="list-style-type: none"> - Akumulator je opterećen prevelikom strujom. - Greška na uređaju 	<ul style="list-style-type: none"> - Zamijenite akumulator. - Ostavite uređaj da radi u praznom hodu.
E3	<ul style="list-style-type: none"> - Uređaj se ne može pokrenuti npr. zbog tlačnog opterećenja. - Greška na uređaju 	<ul style="list-style-type: none"> - Provjerite može li se uređaj slobodno pokrenuti. - Zamijenite akumulator. - Ostavite uređaj da radi u praznom hodu.
E4	<ul style="list-style-type: none"> - Motor je preopterećen. - Greška na uređaju 	<ul style="list-style-type: none"> - Provjerite može li se uređaj slobodno pokrenuti. - Zamijenite akumulator. - Ostavite uređaj da radi u praznom hodu.
E5	<ul style="list-style-type: none"> - Uređaj radi dulje vrijeme i postao je vruć. 	<ul style="list-style-type: none"> - Ostavite uređaj da se hladi barem 30 minuta. Pokrenut će se ponovno tek kada se temperatura dovoljno smanji.
E6	<ul style="list-style-type: none"> - Zaštita od pada napona isključila je uređaj. 	<ul style="list-style-type: none"> - Zamijenite akumulator. - Napunite akumulator.
E7	<ul style="list-style-type: none"> - Mehanički problem (prijenosnik) 	<ul style="list-style-type: none"> - Provjerite može li se uređaj slobodno pokrenuti. - Zamijenite akumulator. - Ostavite uređaj da radi u praznom hodu.
E8	<ul style="list-style-type: none"> - Mehanički problem (motor) 	<ul style="list-style-type: none"> - Provjerite može li se uređaj slobodno pokrenuti. - Zamijenite akumulator. - Ostavite uređaj da radi u praznom hodu.
E9	<ul style="list-style-type: none"> - Zaštita od prevelikog napona isključila je uređaj. 	<ul style="list-style-type: none"> - Zamijenite akumulator. - Provjerite napon akumulatora (maks. 21 V).

Ako uređaj ne bi funkcionirao unatoč provedenim mjerama za uklanjanje greški i postojećem naponu, pošaljite ga na navedenu adresu servisne službe.

11. Pokazivač punjača

Stanje prikaza		Značenje i postupak
Crveno LED svjetlo	Zeleno LED svjetlo	
Isključeno	Treperi	Spremnost za rad Punjač je priključen na mrežu i spreman za rad, akumulator nije u punjaču
Uključeno	Isključeno	Punjenje Punjač puni akumulator u režimu brzog punjenja. Odgovarajuće vrijeme punjenja pronaći ćete na punjaču. Napomena! Stvarna vremena punjenja mogu se razlikovati od prikazanih ovisno o akumulatoru koji se puni.
Isključeno	Uključeno	Akumulator je napunjen i spreman za uporabu. Zatim se prebacuje na zaštitno punjenje tako dugo dok se ne napuni u cijelosti. Pritom ostavite akumulator u punjaču otprilike 15 minuta dulje. Postupak: Izvadite akumulator iz punjača. Isključite punjač iz mreže.
Treperi	Isključeno	Prilagođeno punjenje Punjač se nalazi u modusu zaštitnog punjenja. Pritom se akumulator iz sigurnosnih razloga puni sporije, što traje dulje vrijeme. Uzroci mogu biti sljedeći: - Akumulator se nije punio jako dugo vremena. - Temperatura akumulatora ne nalazi se u idealnom području. Postupak: Pričekajte da se završi postupak punjenja, akumulator se unatoč tomu može dalje puniti.
Treperi	Treperi	Greška Punjenje nije više moguće. Akumulator je neispravan. Postupak: Neispravn akumulator više se ne smije puniti. Izvadite akumulator iz punjača.
Uključeno	Uključeno	Temperaturna smetnja Akumulator je previše vruć (npr. izravno sunčevo zračenje) ili prehladan (ispod 0 °C). Postupak: Izvadite akumulator i čuvajte ga 1 dan na sobnoj temperaturi (oko 20 °C).



Samo za zemlje članice EU

Elektroalate nemojte bacati u kućno smeće!

Prema europskoj odredbi 2012/19/EG o starim električnim i elektroničkim uređajima i njenim prijenosom u nacionalno pravo, istrošeni električni alati trebaju se posebno sakupljati i na ekološki način zbrinuti na mjestu za reciklažu.

Alternativa s recikliranjem nasuprot zahtjevu za povrat:

Vlasnik električnog uređaja alternativno je obvezan da umjesto povrata uređaja u slučaju odricanja vlasništva sudjeluje u stručnom zbrinjavanju uređaja. Stari uređaj može se u tu svrhu predati i mjestu za preuzimanje takvih uređaja koje provodi uklanjanje u smislu državnih zakona o otpadu i recikliranju. Zakonom nisu obuhvaćeni dijelovi pribora ugrađeni u stare uređaje i pomoćni materijali bez električnih elemenata.

Kopiranje ili umnožavanje dokumentacije i popratnih materijala o proizvodu, čak i djelomično, dopušteno je samo uz izričito dopuštenje tvrtke iSC GmbH.

Zadržavamo pravo na tehničke izmjene

Informacije o servisu

U svim zemljama koje su navedene na našem jamstvenom listu, imamo kompetentne servisne partnere čije kontakte možete naći u jamstvenom listu. Oni su Vam na raspolaganju za sve slučajeve servisa kao što je popravak, briga oko rezervnih i potrošnih dijelova ili kupnja potrošnih materijala.

Treba imati na umu da kod ovog proizvoda sljedeći dijelovi podliježu trošenju uslijed korištenja ili prirodnom trošenju odnosno potrebni su kao potrošni materijal.

Kategorija	Primjer
Potrošni dijelovi*	Baterija
Potrošni materijal/ potrošni dijelovi*	nastavci za poliranje, dodaci za poliranje, ugljene četkice
Neispravni dijelovi	

* nije obavezno u sadržaju isporuke!

U slučaju nedostataka ili grešaka molimo Vas da to prijavite na internetskoj stranici www.isc-gmbh.info. Obratite pozornost na točan opis greške i u svakom slučaju odgovorite na sljedeća pitanja:

- Je li uređaj već jednom radio ispravno ili je otpočetak neispravan?
- Jeste li uočili nešto prije pojave kvara (simptom prije kvara)?
- U čemu je, po vašem mišljenju, kvar u funkcioniranju uređaja (glavni simptom)? Opišite taj kvar.

Jamstveni list

Poštovani kupče,
naši proizvodi podliježu strogoj kontroli kvalitete. Ako ovaj uređaj ipak ne bi besprijekorno funkcionirao, jako nam je žao i molimo Vas da se obratite našoj servisnoj službi na adresu navedenu na ovom jamstvenom listu. Također ćemo Vam sa zadovoljstvom pomoći putem telefona na navedenom broju servisa. Za zahtijevanje jamstva vrijedi slijedeće:

1. Ovi jamstveni uvjeti isključivo se odnose na potrošače, tj. fizičke osobe koje ovaj proizvod ne žele koristiti ni u okviru gospodarske djelatnosti, niti u drugim samostalnim djelatnostima. Ovi jamstveni uvjeti reguliraju dodatne jamstvene usluge koje dolje navedeni proizvođač jamči zajedno sa zakonskim jamstvom kupcima svojih novih uređaja. Ovo jamstvo ne utječe na Vaše zakonske jamstvene zahtjeve. Naša jamstvena usluga za Vas je besplatna.
2. Jamstvena usluga isključivo se odnosi na nedostatke novog uređaja dolje navedenog proizvođača koji ste kupili, koji su posljedica grešaka na materijalu ili tvorničke greške, a po našem izboru usluga je ograničena na uklanjanje takvih nedostataka na uređaju ili zamjenu uređaja. Molimo Vas da obratite pozornost na to da naši uređaji nisu pogodni za korištenje u komercijalne, obrtničke ili profesionalne svrhe. Stoga se ugovor o jamstvu neće realizirati ako je uređaj u razdoblju jamstva korišten u komercijalne, obrtničke ili industrijske svrhe, ili je bio izložen identičnom opterećenju.
3. Naše jamstvo isključuje:
 - Štete na uređaju koje nastanu zbog nepridržavanja uputa za montažu ili zbog nestručne instalacije, nepridržavanja uputa za uporabu (kao npr. zbog priključka na pogrešni mrežni napon ili vrstu struje) ili nepridržavanja odredbi za održavanje i sigurnosnih odredbi, ili zbog izlaganja uređaja ne-normalnim uvjetima okoline, ili zbog nedostatka njege i održavanja.
 - Štete na uređaju koje nastanu zbog zlouporabe ili nestručne primjene (kao npr. preopterećenje uređaja ili korištenje nedopuštenih namjenskih alata ili pribora), zbog prodiranja stranih tijela u uređaj (kao npr. pijesak, kamenje ili prašina, transportna oštećenja), zbog primjene sile ili vanjskih djelovanja (npr. oštećenja zbog pada).
 - Štete na uređaju ili dijelovima uređaja čiji je uzrok prirodno trošenje uporabom, uobičajeno ili ostalo trošenje.
4. Jamstveni rok iznosi 24 mjeseca a počinje s danom kupnje uređaja. Jamstveni zahtjevi podnose se prije isteka jamstvenog roka u roku od dva tjedna nakon što utvrdite kvar. Podnošenje zahtjeva nakon isteka jamstvenog roka ne prihvaća se. Popravak ili zamjena uređaja neće rezultirati produljenjem jamstvenog roka, niti zbog ove usluge za uređaj ili eventualno ugrađene rezervne dijelove stupa na snagu novi jamstveni rok. To vrijedi također kod korištenja usluge na licu mjesta.
5. Za zahtijevanje jamstva neispravan uređaj treba prijaviti na: www.isc-gmbh.info. Molimo vas da imate u pripravnosti račun ili neki drugi dokaz o tome da ste kupili novi uređaj. Uređaji kojima neće biti priložen odgovarajući dokaz ili će biti poslani bez tipske pločice, isključeni su iz realizacije jamstva na temelju nedostatka mogućnosti uvrštenja. Ako naša jamstvena usluga obuhvaća kvar na uređaju, odmah ćemo vam vratiti popravljani ili novi uređaj.

Podrazumijeva se da uz naknadu troškova također popravljamo kvarove koje jamstvo ne ili više ne obuhvaća. Molimo Vas da u tom slučaju uređaj pošaljete na adresu našeg servisa.

Upozoravamo na ograničenja ovog jamstva za potrošne, istrošene i neispravne dijelove u skladu s informacijama o servisu u ovim uputama za uporabu.



Opasnost! - pročitajte uputstva za upotrebu kako bi se smanjio rizik od povreda



Oprez! Nosite zaštitu za sluh. Buka može da utiče na gubitak sluha.



Oprez! Nosite zaštitnu masku protiv prašine. Prilikom obrade drveta i drugih materijala nastaje prašina opasna po zdravlje. Azbestni materijali ne smeju se obrađivati!



Oprez! Nosite zaštitne naočari. Tokom rada dolazi do iskrenja ili iz uređaja izlazi iver, strugotina i prašina koji mogu uticati na gubitak vida.



Upozorenje na opasnost: Opasnost od zadobijanja povreda i oštećenja uređaja.

Deca ne smeju koristiti ovaj uređaj. Deca moraju biti pod nadzorom da se ne bi igrala uređajem. Deca ne smeju da čiste ni održavaju uređaj. Ovaj uređaj ne smeju da koriste lica sa umanjanim fizičkim, senzorskim ili psihičkim sposobnostima, ili lica bez dovoljnog znanja ili iskustva, sem ako ih nadzire i daje im uputstva lice koje je za njih odgovorno.

Opasnost!

Kod korišćenja uređaja morate se pridržavati bezbednosnih propisa kako biste sprečili povrede i štete. Zbog toga pažljivo pročitajte ova uputstva za upotrebu/bezbednosne napomene. Dobro ih sačuvajte tako da Vam informacije u svako doba budu na raspolaganju. Ako biste ovaj uređaj trebali predati drugim licima, molimo Vas da im prosledite i ova uputstva za upotrebu. Ne preuzimamo garanciju za štete koje bi nastale zbog nepridržavanja ovih uputstava za upotrebu i bezbednosnih napomena.

1. Sigurnosna uputstva

Odgovarajuća sigurnosna uputstva pronaći ćete u priloženoj knjižici.

Opasnost!

Pročitajte sve bezbednosne napomene i uputstva. Propusti kod pridržavanja bezbednosnih napomena i uputstava mogu da prouzroče el.udar, požar i/ili teške povrede. **Sačuvajte sve bezbednosne napomene i uputstva za buduće korišćenje.**

2. Opis uređaja i sadržaj isporuke**2.1 Opis uređaja (slika 1/3)**

1. Utvrđivanje vretena
2. Prednja ručka
3. Prekidač za uključivanje/isključivanje
4. Regulacija broja obrtaja
5. Zadnja ručka
6. Tanjir za poliranje/brušenje
7. Prikaz broj obrtaja

2.2 Sadržaj isporuke (slika 2)

Molimo Vas da pomoću opisanog sadržaja isporuke proverite potpunost artikala. U slučaju neispravnih delova, nakon kupovine artikla obratite se našem servisnom centru, ili prodajnom mestu na kom ste kupili proizvod u roku od 5 radnih dana, s time da predložite i važeću potvrdu o kupovini. Molimo vas da u vezi sa tim obratite pažnju na tabelu o garanciji u informacijama o servisu na kraju uputstava.

- Otvorite pakovanje i pažljivo izvadite uređaj.
- Uklonite materijal za pakovanje kao i delove za bezbednost pakovanja / bezbednost tokom transporta (ako postoje).
- Proverite da li je sadržaj isporuke potpun.
- Prekontrolišite da li na uređaju i delovima pri-

bora ima transprotnih oštećenja.

- Po mogućnosti sačuvajte pakovanje do isteka garantnog roka.

Opasnost!

Uređaj i materijal za pakovanje nisu dečje igračke! Deca ne smeju da se igraju plastičnim kesama, folijama i sitnim delovima! Postoji opasnost da ih progutaju i tako se uguše!

2. Dodatna ručka
 6. Tanjir za poliranje/brušenje
 10. Mašina za brušenje i poliranje
 11. Sunderasti nastavak
 12. Sintetički nastavak za poliranje
 13. Nastavak za brušenje K = 60
 14. Nastavak za brušenje K = 80
 15. Nastavak za brušenje K = 120
 16. Šestugaoni ključ 8 mm
 17. Ključ za zavrtnje s unutarnjim šestougrom M 10 x 20 mm (2 kom.)
- Originalna uputstva za upotrebu
 - Bezbednosne napomene

3. Namensko korišćenje

Uređaj je namenjen za poliranje lakiranih površina kao i za brušenje drva, gvožđa, plastike i sličnih materijala uz primenu odgovarajuće brusne hartije.

Uređaj sme da se koristi samo za namenu za koju je predviđen. Svaka drugačija upotreba nije namenska. Za štete ili povrede svih vrsta koje iz toga proizađu, odgovoran je korisnik/rukovaoc, a nikako proizvođač.

Nenamensko korišćenje

Sve primene ovog uređaja koje nisu pomenute u poglavlju „Namensko korišćenje“ smatraju se nenamenskim korišćenjem.

Uređaj se ne sme koristiti u sledeće svrhe:

- obrada premaza koji sadrže olovo i onih vrsta drva i metala kod kojih nastaje štetna ili otrovna prašina
- oštrenje, graviranje odgovarajućim adapterima
- obrada materijala koji sadrže azbest
- korišćenje u područjima s opasnošću od eksplozije
- brušenje na vlažnim zidovima

U protivnom postoji opasnost od zadobijanja povreda.
Korisnik uređaja dogovoran je za sve štete koje iz toga proizađu kao i za povrede lica koje nastanu zbog pogrešnog korišćenja.
U slučaju korišćenja drugih odnosno elementa koji nisu originalni sastavni delovi mašine gubi se garancija proizvođača.

Molimo da obratite pažnju na to da naši uređaji nisu podesni za korišćenje u komercijalne, za-natske ili industrijske svrhe. Ne preuzimamo garanciju ako se uređaj koristi u komercijalne i industrijske svrhe kao i sličnim delatnostima.

Ostali rizici

Čak i kod stručne upotrebe uređaja uvek postoji rizik ostalih opasnosti koji je nemoguće isključiti. Iz vrste i konstrukcije uređaja proizlaze sledeće potencijalne opasnosti:

- Kontakt sa nezaštićenom pločom (posekotine)
- Zahvatanje u ploču koja se još obrće (posekotine)
- Izbacivanje delova ploče (posekotina ili tupa povreda)
- Izbacivanje delova materijala koji se obrađuje (posekotina ili tupa povreda)
- Opasnost od požara zbog nastanka varnica
- Oštećenje sluha, ako se ne nosi propisana zaštita za sluh (gubitak sluha)
- Udisanje čestica izbrusjenog materijala i ploče
- Električni udar usled doticanja neizoliranih električnih sastavnih delova

Ako ne poštujete ova uputstva za upotrebu, zbog nestručnog korišćenja mogli bi da nastanu ostali rizici.

4. Tehnički podaci

Radni napon: 18 V d.c.
Broj obrtaja n: 500-3000 min⁻¹
Tanjir za poliranje Ø: 180 mm
Priključni navoj: M14
Klasa zaštite: III
Težina: 1,6 kg

Pažnja!

Uređaj se isporučuje bez akumulatora i punjača i sme da se koristi samo s litijum-jonskim akumulatorima serije Power-X-Change!

Litijum-jonski akumulator serije Power-X-Change sme da se puni samo Power-X punjačem.

Opasnost!

Buka i vibracije

Vrednosti buke i vibracija utvrđene su u skladu s normom EN 60745-1, EN 60745-2-3.

Nivo zvučnog pritiska L_{pA} 71,7 dB(A)
Nesigurnost K_{pA} 3 dB
Intenzitet buke L_{WA} 82,77 dB(A)
Nesigurnost K_{WA} 3 dB

Nosite zaštitu za sluh.

Buka može da utiče na gubitak sluha.

Ukupne vrednosti vibracija (vektorska suma triju pravaca) utvrđene su u skladu s normom EN 60745-1, EN 60745-2-3.

Ručka

Vrednost emisije vibracija $a_{h,DS} = 5,194 \text{ m/s}^2$
Nesigurnost $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Dodatna ručka

Vrednost emisije vibracija $a_{h,P} = 4,275 \text{ m/s}^2$
Nesigurnost $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Navedena vrednost emisije vibracija izmerena je prema normiranom postupku kontrole i može da se, zavisno od načina korišćenja električnih alata, promeni, a u iznimnim slučajevima može biti i veća od navedene vrednosti.

Pomenuta vrednost emisije vibracija može se koristiti u svrhu uspoređivanja električnog alata jedne firme s električnim alatom neke druge firme.

Navedena vrednost emisije vibracija može takođe da se koristi za početnu procenu ugrožavanja zdravlja.

Ograničite stvaranje buke i vibracija na minimum!

- Koristite samo besprekorne uređaje.
- Redovno održavajte i čistite uređaj.
- Prilagodite svoj način rada uređaju.
- Ne preopterećujte uređaj.
- Prema potrebi pošaljite uređaj na kontrolu.
- Ako uređaj ne upotrebljavate, onda ga isključite.
- Nosite zaštitne rukavice.
- Čvrsto montirajte dršku na telo mašine, a po

potrebi i dršku za smanjenje vibracija.

Ako za vreme korišćenja mašine primetite neugodan osećaj ili promenu boje kože na šakama, odmah prekinite s radom. Uzmite dovoljne pauze za vreme rada. Ako ne uzimate dovoljne pauze za vreme rada, može se pojaviti sindrom vibracije na šaku-ruku.

Trebalo bi da se proceni stepen opterećenja zavisno od rada odnosno korišćenja mašine i da se napravi odgovarajuća pauza za vreme rada. Na taj način se može bitno smanjiti stepen opterećenja tokom celog vremena rada. Smanjite rizik kom ste izloženi za vreme vibracija. Održavajte mašinu sukladno uputstvima u priručniku za upotrebu.

Ako mašinu koristite češće, r prodavca i eventualno nabavite pribor za zaštitu od vibracija (ručke). Izbegavajte da koristite mašinu na temperaturama $t=10\text{ }^{\circ}\text{C}$ ili nižim. Napravite plan rada kojim možete ograničiti opterećenje vibracijama.

Ne može se izbeći određeno opterećenje bukom ovog uređaja. Radove kod kojih se stvara velika buka vršite u vremenu koje je dozvoljeno i određeno za takve radove. Pridržavajte se vremena odmora, a interval rada ograničite samo na najpotrebnije. Lice koje koristi uređaj kao i lica koja se nalaze u blizini moraju nositi odgovarajuću zaštitu od buke.

5. Pre puštanja u pogon

Deo za utvrđivanje vretena pritisnite samo kad je uređaj miruje.

5.1 Montaža uređaja (sl. 4-6)

Pažnja! Pre svih radova montaže izvadite akumulator.

Uređaj se isporučuje bez akumulatora i punjača!

5.2 Montaža akumulatora

Pritisnite taster za fiksiranje (c) akumulatora kao što se vidi na slici (9) i gurnite akumulator u za to predviđen prihvatač. Čim akumulator dospe u položaj kao što je vidljivo na slici 9, pripazite na to da se taster za fiksiranje utvrdi! Demontaža akumulatora izvodi se obrnutim redom!

5.3 Punjenje akumulatora (sl. 7)

1. Izvadite akumulator iz uređaja. Za to pritisnite taster za fiksiranje.
2. Uporedite da li napon naveden na tablici s oznakom tipa odgovara postojećem naponu mreže. Utaknite mrežni utikač punjača u utičnicu. Zeleno LED svetlo počinje da treperi.
3. Umetnite akumulator (11) u punjač (10).
4. U odlomku „Prikaz uređaja za punjenje“ naći ćete tabelu sa značenjima LED prikaza na punjaču.

Za vreme punjenja akumulator može da se malo zagreje. To je normalno.

Ako punjenje akumulatora ne bi bilo moguće, proverite

- da li u utičnici ima napona
- da li su kontakti na uređaju za punjenje besprekorni.

Ako punjenje akumulatorskog paketa i dalje nije moguće,

- punjač
- i akumulatorski paket

pošaljite našem servisu.

Da bi akumulatorski paket duže trajao, pobrinite se da ga blagovremeno puniti. U svakom slučaju to je potrebno onda kada utvrdite da se smanjila efikasnost uređaja. Nikada nemojte potpuno da ispraznite akumulatorski paket. To dovodi do kvara na akumulatorskom paketu!

5.4 Prikaz kapaciteta akumulatora (slika 8)

Pritisnite prekidač za prikaz kapaciteta akumulatora (poz. A). Prikaz kapaciteta akumulatora (poz. B) signalizuje pomoću 3 LED svetla stanje napunjenosti akumulatora.

Svetle sva 3 LED svetla:

Akumulator je potpuno napunjen.

Svetle 2 ili 1 LED svetlo

Akumulator je dovoljno napunjen.

Treperi 1 LED svetlo:

Akumulator je prazan, napunite ga.

Trepere sva LED svetla:

Akumulator je potpuno prazan i neispravan. Neispravan akumulator više ne sme da se koristi ni puni!

6. Rukovanje

Osigurajte radni predmet. Pazite na to da radni predmet koji obrađujete bude osiguran od klizanja steznom napravom ili klemom.

Uključivanje/isključivanje uređaja

Uređaj se uključuje (I) odnosno isključuje (O) pomoću prekidača (sl. 3 / poz. 3). Uređaj međutim, počinje da radi tek kada se aktivira regulacija broja obrtaja (v. odlomak 6.3).

Pre nego što isključite uređaj, uklonite ga s površine koju obrađujete.

6.1 Korišćenje mašine za poliranje

Koristite samo specijalne voskove i sredstva za poliranje koja su podesna za mašine.

Kod korišćenja sredstva za voštenje i poliranje pridržavajte se uputstava proizvođača!

Jednostavna zamena nastavaka za poliranje pomoću čičak-zatvarača.

PAŽNJA!

Da bi se izbegla oštećivanja površina radnog predmeta koji polirate, obavezno treba da se pridržavate sledećih tačaka:

- Pre poliranja operite motorno vozilo i držite ga čistim.
- Pri tome kod upotrebe pripazite da su isporučeni nastavci za poliranje čisti.
- Pripazite na to da nastavak za poliranje bude uvek pričvršćen tačno u sredinu tanjira za poliranje/brušenje.
- Pre nego ćete uključiti uređaj, proverite pričvršćenost nastavaka.
- Površinu koju obrađujete nikad nemojte da dotičete bočnom ivicom tanjira za poliranje/brušenje.
- Ako prilikom poliranja koristite regulator broja obrtaja (v. odlomak 6.3), izaberite broj obrtaja zavisno od Vaše potrebe. Optimalna radna brzina zavisi od materijala koji obrađujete i sredstva (za poliranje) koje koristite. Ako je potrebno, to može da se utvrdi praktičnim probama.
- Mašina za poliranje mora cela da nalegne na površinu za poliranje.
- Odlepite plastične delove jer oni kod poliranja menjaju boju i posle mogu da izgledaju ružno.
- Polirajte samo u hladu i nikad ne polirajte vrući lak.
- Veoma oprezno polirajte ivice i uglove. Sloj

laka je najtanji na ivicama i u uglovima. Za svaki slučaj možete da ih odlepите i ispolirate ručno.

- Preveliki pritisak dovodi do slabijeg radnog učinka i prevremenog trošenja korišćenog pribora. Osetljive površine mogu da se oštete npr. zbog većeg broja obrtaja ili većeg pritiska.

Važno! Pre nameštanja uređaja na površinu koju ćete obrađivati podesite broj obrtaja na željenu vrednost i pustite da uređaj postigne taj broj obrtaja. Zavisno od broja obrtaja, biće postignut tek nakon nekoliko sekundi. Brojevi obrtaja u nižim rasponima vrednosti mogu da variraju, naročito za vreme rada sa sunderastim nastavcima zbog različitih svojstava površina (različito trenje). To nije greška na uređaju.

Za nanošenje sredstva za poliranje koristite sunderasti nastavak (sl. 10).

- Prvo obrađujte ravne i velike površine kao npr. poklopac motora, poklopac prostoga za prtljag i krov.
- Nanesite malo sredstva za poliranje na sunderasti nastavak. Pritisnite sunderasti nastavak više puta na površinu za poliranje. Sredstvo za poliranje upije se u sunder i prenosi na površinu. Tako za vreme uključivanja sprečavate prskanje sredstva za poliranje koje se nalazi na sunderastom nastavku.
- Sredstvo za poliranje nanosite s manjim brojem obrtaja.
- obrađujte samo male delove površine odjednom.
- Delove površine obrađujte ravnomerno unakrsnim pokretima (prvo vertikalno, zatim horizontalno).
- Zatim predite na obradu manjih površina (npr. vrata).

Završno poliranje

- Pomoću sintetičkog nastavka za poliranje (sl. 11b) uklonite sloj sredstva za poliranje i završite proces poliranja.
- Za montažu sintetičkog nastavka za poliranje, preobrnite ivicu prema gore (sl. 11a), pritisnite nastavak na površinu sa čičkom na tanjiru za poliranje i zatim preobrnite ivicu ponovno prema dole (sl. 11b). Nastavak za poliranje prekriva ivicu tanjira za poliranje.
- Pažnja! Ne pritiskajte mašinom za poliranje na površinu!

Saveti za negu

- Operite auto barem svake 2 sedmice. Izbegavajte upotrebu sredstava za pranje u domaćinstvu, jer bi ona mogla da oštete lak i skinu voštani sloj.
- Perite Vaš auto čistim sunderom. Radite odozgo prema dole.
- Sa lakiranih površina trebate svakodnevno da odstranjujete insekte, ptičji izmet i smolaste fleke.
- Da sredstvo za pranje stakla ne bi direktno nakvasilo lakiranu površinu, trebali biste da ga poprskate na krpu za pranje, a ne direktno na staklenu površinu.

6.2 Upotreba mašine za brušenje

Za brušenje upotrebite isporučene nastavke (sl. 12).

Jednostavna zamena nastavaka za brušenje pomoću čičak-zatvarača.

- Brusni tanjir natakните sa celom površinom.
- Kružnim ili poprečnim i uzdužnim pokretima mašine vršite umeren pritisak na radni predmet.
- Za grubo brušenje preporučamo grubu, a za fino brušenje finu granulaciju papira. Odgovarajuću granulaciju možete da odredite probnim brušenjem.

6.3 Prikaz regulacije broja obrtaja (sl. 3)

Pomoću ove regulacije možete da podesite željeni radni broj obrtaja.

Pritiskom na taster „+“ povećava se broj obrtaja.

Pritiskom na taster „-“ smanjuje se broj obrtaja.

Podešeni broj obrtaja vidljiv je na displeju (8).

Podešeni broj obrtaja = prikazani x 100

Važno! Pre nameštanja uređaja na površinu koju ćete obrađivati podesite broj obrtaja na željenu vrednost i pustite da uređaj postigne taj broj obrtaja. Zavisno od broja obrtaja, biće postignut tek nakon nekoliko sekundi.

7. Čišćenje, održavanje i porudžbina rezervnih delova

Opasnost!

Pre svih radova čišćenja izvucite mrežni utikač.

7.1 Čišćenje

- Zaštitne naprave, ventilacione otvore i kućište motora uvek što bolje očistite od prašine i prljavštine. Istrljajte uređaj čistom krpom ili ga ispušite komprimiranim zrakom pod niskim pritiskom.
- Preporučamo da uređaj očistite odmah nakon svakog korišćenja.
- Uređaj redovno čistite vlažnom krpom i s malo mekog sapuna. Nemojte koristiti otapala i sredstva za čišćenje; oni bi mogli oštetiti plastične dijelove uređaja. Pripazite na to da u unutrašnjost uređaja ne dospije voda. Prodiranje vode u elektrouređaj povećava rizik od električnog udara.
- Nastavke za poliranje perite samo ručno i ostavite ih da se osuše na vazduhu. Pritom koristite samo blagi sapun.

7.2 Održavanje

U unutrašnjosti uređaja nema delova koje bi trebalo održavati.

7.3 Porudžbina rezervnih delova:

Kod porudžbine rezervnih delova trebali biste da navedete sledeće podatke:

- Tip uređaja
- Kataloški broj uređaja
- Identifikacioni broj uređaja
- Broj potrebnog rezervnog dela

Aktuelne cene nalaze se na web strani www.isc-gmbh.info

8. Zbrinjavanje u otpad i recikliranje

Uređaj je zapakovan kako bi se tokom transporta sprečila oštećenja. Ova ambalaža je sirovina i može ponovno da se upotrebi ili preda na recikliranje. Uređaj i njegov pribor sastavljeni su od raznih materijala, kao npr. metala i plastike. Neispravni uređaji ne smeju da se bacaju u kućni otpad. Uređaj bi u svrhu stručnog zbrinjavanja u otpad, trebalo da se preda odgovarajućem sabiralištu takvog otpada. Ako ne znate gde se takvo sabiralište nalazi, raspitajte se u svojoj opštinskoj upravi.

9. Skladištenje

Uređaj i njegov pribor spremite na tamno i suvo mesto zaštićeno od smrzavanja, kojem deca nemaju pristup. Optimalna temperatura za čuvanje je između 5 i 30 °C. Električni alat čuvajte u originalnom pakovanju.

10. Smetnje

a) Uređaj ne radi

Proverite da li je akumulator napunjen i da li funkcioniše punjač.

b) Prikazuje se šifra greška

Šifra greške	Moguć uzrok	Moguće mere za uklanjanje greški
E1	<ul style="list-style-type: none"> - Akumulator je opterećen prevelikom strujom. - Greška na uređaju 	<ul style="list-style-type: none"> - Zamenite akumulator. - Uređaj pustite da radi u praznom hodu.
E3	<ul style="list-style-type: none"> - Uređaj ne može da se pokrene npr. zbog opterećenja pod pritiskom. - Greška na uređaju 	<ul style="list-style-type: none"> - Proverite da li uređaj može slobodno da se pokrene. - Zamenite akumulator. - Uređaj pustite da radi u praznom hodu.
E4	<ul style="list-style-type: none"> - Motor je preopterećen. - Greška na uređaju 	<ul style="list-style-type: none"> - Proverite da li uređaj može slobodno da se pokrene. - Zamenite akumulator. - Uređaj pustite da radi u praznom hodu.
E5	<ul style="list-style-type: none"> - Uređaj radi duže vreme i postao je vruć. 	<ul style="list-style-type: none"> - Ostavite uređaj da se hladi barem 30 minuta. Pokrenuće se ponovno tek kada se temperatura dovoljno smanji.
E6	<ul style="list-style-type: none"> - Zaštita od pada napona je isključila uređaj. 	<ul style="list-style-type: none"> - Zamenite akumulator - Napunite akumulator.
E7	<ul style="list-style-type: none"> - Mehanički problem (prenosnik) 	<ul style="list-style-type: none"> - Proverite da li uređaj može slobodno da se pokrene. - Zamenite akumulator. - Uređaj pustite da radi u praznom hodu.
E8	<ul style="list-style-type: none"> - Mehanički problem (motor) 	<ul style="list-style-type: none"> - Proverite da li uređaj može slobodno da se pokrene. - Zamenite akumulator. - Uređaj pustite da radi u praznom hodu.
E9	<ul style="list-style-type: none"> - Zaštita od previsokog napona je isključila uređaj. 	<ul style="list-style-type: none"> - Zamenite akumulator. - Proverite napon akumulatora (maks. 21 V).

Falls das Gerät trotz Fehlerbehebungsmaßnahmen und vorhandener Spannung nicht funktioniert, senden Sie es bitte an die angegebene Kundendienstadresse.

11. Pokazivač punjača

Stanje prikaza		Značenje i postupak
Crveno LED svetlo	Zeleno LED svetlo	
Sključeno	Trepti	Spremnost za rad Punjač je priključen na mrežu i spreman za rad, akumulator nije u punjaču
Uključen	Isključeno	Punjenje Punjač puni akumulator u režimu brzog punjenja. Odgovarajuće vreme punjenja pronaći ćete na punjaču. Napomena! Stvarna vremena punjenja mogu da se razlikuju od prikazanih zavisno od akumulatora koji se puni.
Isključeno	Uključen	Akumulator je napunjen i spreman za upotrebu. Zatim se prebacuje na zaštitno punjenje tako dugo dok se potpuno ne napuni. Pri tome ostavite akumulator u punjaču cirka 15 minuta duže. Postupak: Izvadite akumulator iz punjača. Isključite punjač iz mreže.
Trepti	Isključeno	Prilagođeno punjenje Punjač se nalazi u režimu zaštitnog punjenja. Pri tome se akumulator iz bezbednosnih razloga puni sporije i za to treba više vremena. Uzroci tomu mogu da budu sledeći: - Akumulator nije punjen veoma dugo. - Temperatura akumulatora nije u idealnom području. Postupak: Sačekajte da se okonča postupak punjenja; akumulator može uprkos tomu nastaviti da se puni.
Trepti	Trepti	Greška Punjenje više nije moguće. Akumulator je neispravan. Postupak: Neispravan akumulator ne sme više da se puni. Izvadite akumulator iz punjača.
Uključen	Uključen	Temperaturna smetnja Akumulator je prevruć (npr. direktna izloženost suncu) ili prehladan (ispod 0 °C) Postupak: Izvadite akumulator i čuvajte ga 1 dan na sobnoj temperaturi (cirka 20 °C).



Samo za zemlje EU

Ne bacajte elektro-alate u kućno smeće!

Shodno evropskoj smernici 2012/19/EG o starim električnim i elektronskim uređajima i primeni državnog prava, istrošeni elektro-alati mora da se odvojeno sakupe i eliminišu na ekološki primeren način u stanici za recikliranje.

Alternativa recikliranju prema zahtevima za povrat uređaja:

Vlasnik elektro-uređaja alternativno je obavezan da umesto povrata robe u slučaju predaje vlasništva učestvuje u stručnom eliminisanju elektro-uređaja. Stari uređaj može da se u tu svrhu prepusti i stanici za preuzimanje rabljenih uređaja koja će provesti odstranjivanje u smislu državnog zakona o reciklaži i otpadu. Zakonom nisu obuhvaćeni delovi pribora ugrađeni u stare uređaje i pomoćni materijali bez električnih elemenata.

Potpuno ili delimično štampanje ili umnožavanje dokumentacije i službenih papira koji su priloženi proizvodu dozvoljeno je samo uz izričitu saglasnost firme iSC GmbH.

Zadržavamo pravo na tehničke promene

Informacije o servisu

U svim zemljama koje su navedene u našem garantnom listu, imamo kompetentne servisne partnere čije kontakte možete da nađete u garantnom listu. Oni su Vam na raspolaganju za sve slučajeve servisa kao što je popravak, briga oko rezervnih i habajućih delova ili kupovina potrošnih materijala.

Treba da imate u vidu da kod ovog proizvoda sledeći delovi podležu trošenju usled korišćenja ili prirodnom trošenju odnosno potrebni su kao potrošni materijal.

Kategorija	Primer
Brzoabajući delovi*	Akumulator
Potrošni materijal/ potrošni delovi*	nastavci za poliranje, kape za poliranje, ugljene četkice
Neispravni delovi	

* Nije obavezno da se nalazi u sadržaju isporuke!

U slučaju nedostataka ili grešaka molimo Vas da to prijavite na internet stranici www.isc-gmbh.info. Obratite pažnju na tačan opis greške i u svakom slučaju odgovorite na sledeća pitanja:

- Da li je uređaj već jednom radio ispravno, ili je od samog početka neispravan?
- Da li ste uočili nešto pre pojave kvara (simptom pre kvara)?
- U čemu je, po vašem mišljenju, kvar u funkcionisanju uređaja (glavni simptom)? Opišite taj kvar.

Garantni list

Poštovani kupče,
naši proizvodi podležu strogoj kontroli kvaliteta. Ako ovaj uređaj ipak ne bi radio besprekorno, veoma nam je žao i molimo vas da se obratite našem servisu na adresu navedenu na ovom garantnom listu. Na raspolaganju smo vam takođe na navedenom telefonskom broju servisa. Za garantni zahtev važi sledeće:

1. Ovi garantni uslovi se isključivo odnose na potrošače, tj. fizička lica koja ovaj proizvod ne žele koristiti ni u okviru privredne delatnosti, niti u drugim samostalnim delatnostima. Ovi garantni uslovi regulišu dodatne garancije, koje dole naveden proizvođač garantuje zajedno sa zakonskom garancijom kupcima svojih novih uređaja. Ova garancija se ne odnosi na Vaše zakonske garantne zahteve. Naša garantna usluga za Vas je besplatna.
2. Garancija se isključivo odnosi na nedostatke novog uređaja dole navedenog proizvođača koji ste kupili, a koji su posledica grešaka na materijalu ili fabričkih grešaka; usluga je po našem izboru ograničena na uklanjanje takvih nedostataka na uređaju ili zamenu uređaja.
Molimo da obratite pažnju na to da naši uređaji nisu podesni da se koriste za komercijalne, zanatske ili industrijske svrhe. Stoga se ugovor o garanciji neće realizovati, ako je uređaj u periodu garancije korišćen za komercijalne, zanatske ili industrijske svrhe, ili je bio izložen identičnom opterećenju.
3. Naša garancija ne obuhvata:
 - Štete na uređaju koje nastaju zbog nepridržavanja uputstava za montažu ili zbog nestručne instalacije, nepoštovanja uputstava za upotrebu (kao npr. zbog priključka na pogrešan napon strujne mreže ili vrstu struje) ili nepridržavanja odredbi za održavanje i bezbednosnih odredbi, ili zbog izlaganja uređaja nenormalnim uslovima okoline, ili zbog nedostatka nege i održavanja.
 - Štete na uređaju koje nastaju zbog zloupotrebe ili nestručne primene (kao npr. preopterećenje uređaja ili korišćenje nedozvoljenih namenskih alata ili pribora), zbog prodiranja stranih tela u uređaj (kao npr. pesak, kamenje ili prašina, transportna oštećenja), zbog primene sile ili spoljnih dejstvanja (npr. oštećenja zbog pada).
 - Štete na uređaju ili delovima uređaja čiji je uzrok prirodno trošenje upotrebom, uobičajeno ili ostalo trošenje.
4. Garantni rok iznosi 24 meseca, a počinje sa datumom kupovine uređaja. Garantni zahtevi stupaju na snagu pre isteka roka unutar dve sedmice nakon što ste primetili kvar. Stupanje garantnih zahteva na snagu nakon isteka garantnog roka je isključeno. Popravak ili zamena uređaja neće rezultovati produženjem garantnog roka, niti će zbog ove usluge za uređaj ili eventualno ugrađene rezervne delove stupiti na snagu novi garantni rok. To takođe važi kod korišćenja usluga na licu mesta.
5. Za zahtevanje garancije neispravan uređaj treba prijaviti na: www.isc-gmbh.info. Molimo vas da držite spreman račun ili neki drugi dokaz o tome da ste kupili novi uređaj. Uređaji kojima neće biti priložen odgovarajući dokaz ili će biti poslani bez tablice s oznakom tipa, isključeni su iz realizacije garancije na osnovu nedostatka mogućnosti svrstavanja. Ako naša garancija obuhvata dotični kvar na uređaju, odmah ćemo vam poslati popravljen ili novi uređaj.

Podrazumeva se da ćemo vam uz nadoknadu troškova ukloniti kvarove na uređaju koje garancija ne obuhvata ili ih više ne obuhvata. Molimo vas da nam u tom slučaju pošaljete uređaj na adresu našeg servisa.

Upozoravamo na ograničenje ove garancije za habajuće, istrošene i neispravne delove u skladu s garantnim uslovima u ovim uputstvima za upotrebu.



Nebezpečí! - Ke snížení rizika zranění si přečíst návod k obsluze



Varování! Noste ochranu sluchu. Působení hluku může způsobit ztrátu sluchu.



Varování! Noste ochrannou masku proti prachu. Při zpracování dřeva a jiných materiálů může vznikat zdraví škodlivý prach. Materiál obsahující azbest nesmí být opracováván!



Varování! Noste ochranné brýle. Jiskry vznikající při práci nebo odštěpky dřeva, třísky a prachy vystupující z přístroje mohou způsobit ztrátu viditelnosti.



Informace o nebezpečí: Nebezpečí poranění a nebezpečí poškození přístroje.

Tento přístroj nesmějí používat děti. Děti by měly být pod dohledem, aby si nehrály s přístrojem. Děti nesmějí provádět čištění a údržbu přístroje. Přístroj nesmějí používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a vědomostmi, pokud tyto osoby nebudou pod dohledem nebo pod vedením zodpovědné osoby.

Nebezpečí!

Při používání přístrojů musí být dodržována určitá bezpečnostní opatření, aby se zabránilo zraněním a škodám. Přečtěte si proto pečlivě tento návod k obsluze / bezpečnostní pokyny. Dobře si ho/ je uložte, abyste měli tyto informace kdykoliv po ruce. Pokud předáte přístroj jiným osobám, předejte s ním prosím i tento návod k obsluze/ bezpečnostní pokyny. Nepřebíráme žádné ručení za škody a úrazy vzniklé v důsledku nedodržování tohoto návodu k obsluze a bezpečnostních pokynů.

1. Bezpečnostní pokyny

Příslušné bezpečnostní pokyny naleznete v příložené brožurce.

Nebezpečí!

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce. Zanedbání při dodržování bezpečnostních pokynů a instrukcí mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění. **Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce si uložte pro budoucí použití.**

2. Popis přístroje a rozsah dodávky**2.1 Popis přístroje (obr. 1/3)**

1. Aretace vřetena
2. Přední rukojeť
3. Za-/Vypínač
4. Regulace počtu otáček
5. Zadní rukojeť
6. Leštící/brusný talíř
7. Indikace počtu otáček

2.2 Rozsah dodávky (obr. 2)

Zkontrolujte prosím úplnost výrobku na základě popsaného rozsahu dodávky. V případě chybějících dílů se prosím obraťte nejpozději během 5 pracovních dnů po zakoupení výrobku za předložení platného dokladu o koupi na naše servisní středisko nebo prodejnu, kde jste přístroj zakoupili. Dbejte prosím na tabulku o záruce v servisních informacích na konci návodu.

- Otevřete balení a přístroj opatrně vyjměte z balení.
- Odstraňte obalový materiál a ochrany balení / dopravní pojistky (jsou-li k dispozici).
- Překontrolujte, zda je rozsah dodávky úplný.
- Zkontrolujte přístroj a příslušenství, zda neby-

ly při přepravě poškozeny.

- Balení si pokud možno uložte až do uplynutí záruční doby.

Nebezpečí!

Přístroj a obalový materiál nejsou dětská hračka! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky, fóliemi a malými díly! Hrozí nebezpečí spolknutí a udušení!

2. Přídavná rukojeť
 6. Leštící/brusný talíř
 10. Bruska a leštička
 11. Pěnový nástavec
 12. Syntetický leštící nástavec
 13. Brusný nástavec K = 60
 14. Brusný nástavec K = 80
 15. Brusný nástavec K = 120
 16. Šestihranný klíč 8 mm
 17. Šroub s vnitřním šestihranem M 10 x 20 mm (2 ks)
- Originální návod k obsluze
 - Bezpečnostní pokyny

3. Použití podle účelu určení

Přístroj je vhodný k leštění lakovaných povrchů jakož i k broušení dřeva, železa, plastů a podobných materiálů za použití příslušného brusného papíru.

Přístroj smí být používán pouze podle svého účelu určení. Každé další, toto překračující použití, neodpovídá použití podle účelu určení. Za z toho vyplývající škody nebo zranění všeho druhu ručí uživatel/obsluhující osoba a ne výrobce.

Použití v protikladu s účelem určení

Jakékoli použití přístroje, které není zmíněno v kapitole „Použití podle účelu určení“, je považováno za použití v protikladu s účelem určení.

Přístroj nesmí být používán k následujícím účelům:

- opracovávání olovnatých nátěrů a druhů dřev a kovů, které uvolňují škodlivé nebo jedovaté prachy,
- ostření a gravírování s odpovídajícími nástavci,
- opracovávání materiálu obsahujícího azbest,
- používání v oblastech s rizikem exploze,
- broušení na vlhkých zdech.

Hrozí nebezpečí zranění.

Za veškeré takto vzniklé věcné škody a rovněž poranění osob, k nimž došlo v důsledku chybného použití, ručí uživatel přístroje. Při použití jiných, resp. nikoli originálních konstrukčních dílů na stroji zaniká záruka poskytovaná výrobcem.

Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určeny konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Nepřebíráme proto žádné ručení, pokud je přístroj používán v živnostenských, řemeslných nebo průmyslových podnicích a při srovnatelných činnostech.

Zbývající rizika

I přesto, že obsluhujete elektrický přístroj podle předpisů, existují vždy zbývající rizika. V souvislosti s konstrukcí a provedením elektrického přístroje se mohou vyskytnout následující nebezpečí:

- Kontakt s nechráněným kotoučem (řezné zranění)
- Sáhnutí do rotujícího kotouče (řezné zranění)
- Odmrštění částí kotouče (řezné nebo tupé zranění)
- Odmrštění částí zpracovávaného materiálu (řezné nebo tupé zranění)
- Nebezpečí požáru způsobené jiskřením
- Poškození sluchu, pokud se nepoužívá předepsaná ochrana sluchu (ztráta sluchu)
- Vdechnutí abrazivních částic z materiálu a kotouče
- Úder elektrickým proudem při dotknutí se neizolovaných elektrických součástek.

Pokud nebudou dodržovány pokyny obsažené ve Vašem návodu k použití, mohou se na základě neodborného používání vyskytnout jiná zbývající rizika.

4. Technická data

Provozní napětí: 18 V d.c.
 Počet otáček n: 500-3000 min⁻¹
 Průměr leštícího talíře: 180 mm
 Připojovací závit: M14
 Třída ochrany: III
 Hmotnost: 1,6 kg

Pozor!

Přístroj se dodává bez akumulátorů a bez nabíječky a smí se používat pouze s Li-Ion akumulátory série Power-X-Change!

Li-Ion akumulátory série Power-X-Change se smějí nabíjet pouze pomocí nabíječky Power-X-Charger.

Nebezpečí!

Hluk a vibrace

Hluk a vibrace změřeny podle normy EN 60745-1, EN 60754-2-3.

Hladina akustického tlaku L_{pA} 71,7 dB(A)
 Nejistota K_{pA} 3 dB
 Hladina akustického výkonu L_{WA} 82,7 dB(A)
 Nejistota K_{WA} 3 dB

Noste ochranu sluchu.

Působení hluku může způsobit ztrátu sluchu.

Hodnoty celkových vibrací (vektorový součet tří směrů) změřeny podle normy EN 60745-1, EN 60745-2-3.

Druh provozu: Broušení s brusným listem

Emisní hodnota vibrací $a_{h, DS} = 5,194 \text{ m/s}^2$
 Nejistota $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Druh provozu: Leštění

Emisní hodnota vibrací $a_{h, P} = 4,275 \text{ m/s}^2$
 Nejistota $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Uvedená emisní hodnota vibrací byla změřena podle normované zkušební metody a může se měnit v závislosti na druhu a způsobu použití elektrického přístroje, a ve výjimečných případech se může nacházet nad uvedenou hodnotou.

Uvedená emisní hodnota vibrací může být použita ke srovnání jednoho elektrického přístroje s jinými přístroji.

Uvedená emisní hodnota vibrací může být také použita k úvodnímu posouzení negativních vlivů.

Omezte tvorbu hluku a vibrace na minimum!

- Používejte pouze přístroje v bezvadném stavu.
- Pravidelně provádějte údržbu a čištění přístroje.
- Přizpůsobte Váš způsob práce přístroji.
- Nepřetěžujte přístroj.

- V případě potřeby nechte přístroj zkontrolovat.
- Přístroj vypněte, pokud ho nepoužíváte.
- Noste rukavice.
- Rukojeti a příp. volitelné antivibrační rukojeti pevně namontujte na tělo stroje.

Pokud během používání stroje pocítíte nepříjemný pocit nebo zbarvení pokožky rukou, ihned přerušete práci. Dopřejte si dostatečnou přestávku. Při nedodržování dostatečných přestávek může dojít ke vzniku vibračního syndromu paží a rukou. Mělo by se provést zhodnocení stupně zátěže v závislosti na pracovní činnosti, resp. používání stroje, a měly by se dodržovat odpovídající přestávky. Tímto způsobem lze stupeň zátěže během celé pracovní doby podstatně snížit. Minimalizujte riziko, kterému jste vystaveni v důsledku vibrací. Pečujte o stroj v souladu s instrukcemi v návodu k obsluze.

Pokud se stroj používá častěji, měli byste zkontaktovat vašeho odborného prodejce a případně si obstarat antivibrační příslušenství (rukojeti). Nepoužívejte stroj při teplotách $t=10\text{ }^{\circ}\text{C}$ nebo nižších. Vytvořte si pracovní plán, kterým bude možné omezit zátěž způsobenou vibracemi.

Určité hlukové zátěži vznikající provozem tohoto přístroje nelze zabránit. Provádějte hlukově intenzivní práce v povolených a k tomu určených časech. Respektujte např.

5. Před uvedením do provozu

Aretaci vřetene stiskněte pouze tehdy, pokud je přístroj zastavený.

5.1 Montáž přístroje (obr. 4–6)

Pozor! Před montážními pracemi vytáhněte z přístroje akumulátor.

Přístroj se dodává bez akumulátorů a bez nabíječky!

5.2. Montáž akumulátoru

Stiskněte západkové tlačítko (c) akumulátoru tak, jak je znázorněno na obrázku 9, a zasuňte akumulátor do k tomu určeného otvoru. Jakmile je akumulátor v poloze, která je zobrazena na obrázku 9, dbejte na zacvaknutí západkového tlačítka! Demontáž akumulátoru se provádí v opačném sledu.

5.3 Nabíjení akumulátoru (obr. 7)

1. Vyjměte akumulátor z přístroje. Stiskněte západkové tlačítko.
2. Porovnejte, zda souhlasí síťové napětí uvedené na typovém štítku se síťovým napětím, které je k dispozici. Zastrčte síťovou zástrčku nabíječky do zásuvky. Zelená LED začne blikat.
3. Zasuňte akumulátor (11) do nabíječky (10).
4. V bodu „Indikace nabíječky“ najdete tabulku s významy LED indikací na nabíječce.

Během nabíjení se může akumulátor trochu zahřívát. To je ovšem normální.

Pokud není možné akumulátor nabít, zkontrolujte,

- zda je v zásuvce síťové napětí,
- zda se kontakty akumulátoru bez problémů dotýkají nabíjecích kontaktů.

Pokud stále není možné akumulátor nabít, prosíme vás, abyste

- nabíječku
 - a akumulátorový článek
- poslali na adresu našeho zákaznického servisu.

V zájmu dlouhé životnosti akumulátorového článku byste měli vždy dbát na jeho včasné nabití. Toto je v každém případě třeba tehdy, když zjistíte, že výkon přístroje klesá. Akumulátorový článek nikdy kompletně nevybíjejte. Toto vede k defektu akumulátoru!

5.4 Indikace kapacity akumulátoru (obr. 8)

Stiskněte spínač indikace kapacity akumulátoru (pol. A). Indikace kapacity akumulátoru (pol. B) signalizuje stav nabití pomocí 3 LED.

Všechny 3 LED svítí:

Akumulátor je plně nabitý.

2 nebo 1 LED svítí:

Akumulátor disponuje dostatečným zbytkovým nabitím.

1 LED bliká:

Akumulátor je prázdný, akumulátor znovu nabijte.

Všechny LED blikají:

Akumulátor byl hluboce vybit a je defektní. Defektní akumulátor se již nesmí používat a nabíjet!

6. Obsluha

Zajistěte obrobek. Dbejte na to, aby byl opracovávaný obrobek zajištěn proti sklouznutí pomocí upínacího zařízení nebo svěráku.

Za-/ vypnutí přístroje

Přístroj se zapíná (I) resp. vypíná (0) pomocí za-/vypínače (obr. 3 / pol. 3). Přístroj se ale rozběhne až po stisknutí regulace počtu otáček (viz odstavec 6.3).

Před vypnutím odejměte přístroj z opracovávané plochy.

6.1 Použití jako leštička

Používejte pouze speciální voskovací a lešticí prostředky, které jsou vhodné pro strojní zpracování.

Při použití voskovacích a lešticích prostředků dbejte návodu výrobce!

Bezproblémová výměna lešticích nástavců pomocí suchého zipu.

POZOR!

Aby se zabránilo poškozením na leštěných plochách obrobků, bezpodmínečně dodržujte následující body:

- Před leštěním auto umyjte a dbejte na to, aby zůstalo bez nečistot.
- Dbejte na to, aby na dodaných lešticích nástavcích nebyly při používání nečistoty.
- Dbejte na to, aby byl lešticí nástavec upevněn vždy přesně ve středu lešticího/brusného talíře.
- Před zapnutím přístroje zkontrolujte, zda nástavce pevně drží.
- Nedotýkejte se nikdy plochy určené k opracování bočním okrajem lešticího/brusného talíře.
- Pro leštění zvolte počet otáček, který potřebujete, pomocí regulátoru otáček (viz část 6.3). Optimální pracovní rychlost závisí na opracovávaném materiálu a na používaném (lešticím) prostředku. Pokud je to zapotřebí, lze rychlost stanovit pomocí pokusů.
- Leštička musí zcela přiléhat na leštěnou plochu.
- Plastové díly odlepte, protože při leštění se může změnit jejich barva a mohou být nakonec ošklivé.
- Leštěte pouze ve stínu; nikdy neleštěte horký lak.
- Hrany a rohy leštěte velmi opatrně. Na

hranách a rozích je vrstva laku nejtenčí.

Můžete je preventivně oblepit a leštit ručně.

- Nadměrný přítlak vede ke špatnému lešticímu výkonu a k předčasnému opotřebení používaného příslušenství. Může dojít k poškození citlivých ploch např. při příliš vysokém počtu otáček nebo příliš velkém přítlaku.

Důležité! Před přiložením na opracovávanou plochu nastavte počet otáček a nechte přístroj rozeběhnout až na nastavený počet otáček.

V závislosti na nastavené hodnotě je počtu otáček dosaženo teprve po několika sekundách. Především při práci s nástavcem z pěnové hmoty může při rozdílných vlastnostech povrchu (rozdílné tření) docházet ke kolísání otáček v oblasti nižších hodnot. Nejde zde o poruchu přístroje.

Pro nanášení lešticího prostředku použijte nástavec z pěnové hmoty (obr. 10).

- Pracujte nejprve na rovných a velkých plochách, jakými jsou např. kapota motoru, víko kufru a střecha.
- Na nástavec z pěnové hmoty naneste bodově trochu leštěnky. Nástavec z pěnové hmoty několikrát přitiskněte na leštěnou plochu. Leštěnka se vsákne do pěnové hmoty a přenesení se na leštěnou plochu. Tím předejdete rozstříknutí leštěnky nanesené na nástavec z pěnové hmoty v okamžiku zapnutí.
- Leštěnku nanášejte při nízkém počtu otáček.
- Opracovávejte pouze menší části ploch na jednu.
- Opracovávejte části ploch rovnoměrně a křížem (nejprve svisle, poté vodorovně).
- Poté přejděte k leštění menších ploch (např. dveří).

Finální leštění

- Pomocí lešticího nástavce ze syntetického vlákna (obr. 11b) odstraníte vrstvu leštěnky a dokončíte proces leštění.
- Pro montáž lešticího nástavce ze syntetického vlákna přehřňte okraj nahoru (obr. 11a), nástavec přitlačte na plochu se suchým zipem na lešticím talíři a okraj posléze opět přehřňte dolů (obr. 11b). Okraj lešticího talíře bude překryt lešticím nástavcem.
- Pozor! Na leštičku netlačte!

Tipy k ošetření

- Umývejte Váš vůz minimálně každé 2 týdny. Vyhněte se používání domácích čisticích prostředků, protože tyto mohou poškodit lak a odstranit voskovou vrstvu.

- Umývejte Váš vůz čistou houbou. Pracujte seshora dolů.
- Hmyz, ptačí trus a dehtové skvrny by se měly z povrchu laku odstraňovat denně.
- Aby čisticí prostředek na okna nesmočil nala-kovanou plochu, měl by být nastříkán na hadr, ne přímo na okenní skla.

6.2 Použití jako bruska

Na broušení použijte dodaný brusný nástavec (obr. 12).

Bezproblémová výměna brusných nástavců pomocí suchého zipu.

- Brusný talíř nasadit celou plochou.
- Přístrojem provádějte po broušené ploše za mírného tlaku krouživé nebo příčné a podélné pohyby.
- Pro hrubé broušení doporučujeme hrubou, pro jemné broušení jemnější zrnitost. Nejvhodnější zrnitost lze zjistit provedením zkušebního broušení.

6.3 Indikace regulace otáček (obr. 3)

Pomocí regulace počtu otáček můžete nastavit požadovaný pracovní počet otáček.

Stlačením tlačítka „+“ se počet otáček zvýší.

Stlačením tlačítka „-“ se počet otáček sníží.

Nastavený počet otáček je uveden na displeji (8).

Nastavený počet otáček = indikace x 100

Důležité! Před přiložením na opracovávanou plochu nastavte počet otáček a nechte přístroj rozeběhnout až na nastavený počet otáček. V závislosti na nastavené hodnotě je počtu otáček dosaženo teprve po několika sekundách.

7. Čištění, údržba a objednání náhradních dílů

Nebezpečí!

Před všemi čisticími pracemi vytáhněte síťovou zástrčku.

7.1 Čištění

- Udržujte bezpečnostní zařízení, větrací otvory a kryt motoru tak prosté prachu a nečistot, jak jen to je možné. Otřete přístroj čistým hadrem nebo ho profoukněte stlačeným vzduchem při nízkém tlaku.
- Doporučujeme přímo po každém použití přístroj vyčistit.
- Pravidelně přístroj čistěte vlhkým hadrem a trochou mýdla. Nepoužívejte

čisticí prostředky nebo rozpouštědla; tyto by mohly narušit plastové díly přístroje. Dbejte na to, aby se do přístroje nedostala voda. Vniknutí vody do elektrického přístroje zvyšuje riziko úderu elektrickým proudem.

- Lešticí nástavce práť pouze ručně a nechat uschnout na vzduchu. Použijte k tomu jemné mýdlo.

7.2 Údržba

Uvnitř přístroje se nevyskytují žádné další díly vyžadující údržbu.

7.3 Objednání náhradních dílů:

Při objednávce náhradních dílů je třeba uvést následující údaje:

- Typ přístroje
- Číslo artiklu přístroje
- Identifikační číslo přístroje
- Číslo požadovaného náhradního dílu

Aktuální ceny a informace naleznete na www.isc-gmbh.info

8. Likvidace a recyklace

Přístroj je uložen v balení, aby bylo zabráněno poškození při přepravě. Toto balení je surovina a tím znovu použitelné nebo může být dáno zpět do cirkulace surovin. Přístroj a jeho příslušenství jsou vyrobeny z rozdílných materiálů, jako např. kov a plasty. Defektní přístroje nepatří do domovního odpadu. K odborné likvidaci by měl být přístroj odevzdán na příslušném sběrném místě. Pokud žádné takové sběrné místo neznáte, měli byste se informovat na místním zastupitelství.

9. Skladování

Skladujte přístroj a jeho příslušenství na tmavém, suchém a nezamrzajícím místě a mimo dosah dětí. Optimální teplota skladování leží mezi 5 a 30 °C. Uložte elektrický přístroj v originálním balení.

10. Poruchy

a) Přístroj neběží

Zkontrolujte stav nabití akumulátoru a funkčnost přístroje.

b) Zobrazí se kód chyby

Kód chyby	Možná příčina	Možná opatření k nápravě
E1	<ul style="list-style-type: none"> - Akumulátor je zatížen příliš vysokým proudem. - Chyba přístroje. 	<ul style="list-style-type: none"> - Vyměňte akumulátor. - Přístroj nechte rozeběhnout na volnoběh.
E3	<ul style="list-style-type: none"> - Přístroj se nemůže rozeběhnout např. kvůli zatížení tlakem. - Chyba přístroje. 	<ul style="list-style-type: none"> - Zkontrolujte, jestli se přístroj může volně rozeběhnout. - Vyměňte akumulátor. - Přístroj nechte rozeběhnout na volnoběh.
E4	<ul style="list-style-type: none"> - Motor je přetížen. - Chyba přístroje. 	<ul style="list-style-type: none"> - Zkontrolujte, jestli se přístroj může volně rozeběhnout. - Vyměňte akumulátor. - Přístroj nechte rozeběhnout na volnoběh.
E5	<ul style="list-style-type: none"> - Přístroj je v provozu po delší dobu a zahřál se 	<ul style="list-style-type: none"> - Nechte přístroj nejméně 30 minut vychladnout. Opětovné rozběhnutí je možné teprve po výrazném poklesu teploty přístroje.
E6	<ul style="list-style-type: none"> - Podpěťová ochrana vypnula akumulátor. 	<ul style="list-style-type: none"> - Vyměňte akumulátor. - Nabijte akumulátor.
E7	<ul style="list-style-type: none"> - Mechanický problém (převodovka). 	<ul style="list-style-type: none"> - Zkontrolujte, jestli se přístroj může volně rozeběhnout. - Vyměňte akumulátor. - Přístroj nechte rozeběhnout na volnoběh.
E8	<ul style="list-style-type: none"> - Mechanický problém (motor). 	<ul style="list-style-type: none"> - Zkontrolujte, jestli se přístroj může volně rozeběhnout. - Vyměňte akumulátor. - Přístroj nechte rozeběhnout na volnoběh.
E9	<ul style="list-style-type: none"> - Přepěťová ochrana vypnula akumulátor. 	<ul style="list-style-type: none"> - Vyměňte akumulátor. - Zkontrolujte napětí akumulátoru (max. 21 V).

Pokud přístroj i přes provedená opatření k nápravě a dostupné napětí nefunguje, zašlete ho prosím na uvedenou adresu zákaznického servisu.

11. Indikace nabíječky

Stav indikace		Význam a opatření
Červená LED	Zelená LED	
Vyp	Bliká	Provozní pohotovost Nabíječka je připojena na síť a připravena k provozu, akumulátor není v nabíječce.
Zap	vyp	Nabíjení Nabíječka nabíjí akumulátor režimem rychlého nabíjení. Příslušné doby nabíjení najdete přímo na nabíječce. Upozornění! V závislosti na konkrétním stavu nabití se mohou skutečné doby nabíjení poněkud lišit od uvedených dob nabíjení.
Vyp	Zap	Akumulátor je nabitý a připravený k provozu. Poté se až do úplného nabití přepne na úsporné nabíjení. Nechte akumulátor v nabíječce o cca 15 minut déle. Opatření: Vyjměte akumulátor z nabíječky. Odpojte nabíječku ze sítě.
Bliká	Vyp	Přízpusobené nabíjení Nabíječka se nachází v režimu šetrného nabíjení. Akumulátor je přitom z bezpečnostních důvodů nabíjen pomaleji a potřebuje více času. To může mít následující příčiny: - Akumulátor nebyl již po dlouhou dobu nabíjen. - Teplota akumulátoru není v ideálním rozsahu. Opatření: Počkejte, až bude nabíjení ukončeno, akumulátor může být i přesto dále nabíjen.
Bliká	Bliká	Porucha Nabíjení již není možné. Akumulátor je defektní. Opatření: Defektní akumulátor se již nesmí nabíjet. Vyjměte akumulátor z nabíječky.
Zap	Zap	Porucha teploty Akumulátor je příliš horký (např. přímé sluneční záření) nebo příliš studený (pod 0° C). Opatření: Odeberte akumulátor a uložte ho 1 den při pokojové teplotě (cca 20° C).



Jen pro země EU

Elektrické nářadí a přístroje neodhazujte do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice 2012/19/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a při prosazování národního práva musí být spotřebované elektrické nářadí sbíráno samostatně a musí být dopraveno do odpovídajícího ekologického recyklačního závodu.

Alternativa recyklace k výzvě na zpětné odeslání výrobku:

Vlastník elektrického přístroje je povinen alternativně namísto zpětného odeslání zařízení spolupůsobit při jeho správném zužitkování v případě, že se vzdá jeho vlastnictví. Starý přístroj lze v takovém případě odevzdat také ve sběrně, která provede odstranění ve smyslu národního zákona o recyklaci a odpadech. Tyto předpisy se nevztahují na díly příslušenství a pomocné prostředky bez elektrických součástí přidané ke starým přístrojům.

Patisk nebo jiné rozmnožování dokumentace a průvodních listin, také ve výtazích, je přípustný pouze s výslovným souhlasem firmy iSC GmbH.

Technické změny vyhrazeny

Servisní informace

Ve všech zemích uvedených v záručním listu máme kompetentní servisní partnery, jejichž kontaktní údaje naleznete v záručním listu. Jsou Vám k dispozici pro všechny servisní požadavky jako opravy, objednávání náhradních a rychle opotřebitelných dílů nebo nákup spotřebních materiálů.

Je třeba dbát na to, že u tohoto přístroje podléhají následující díly opotřebení přiměřenému použití nebo přirozenému opotřebení, resp. jsou potřebné jako spotřební materiál.

Kategorie	Příklad
Rychle opotřebitelné díly*	Akumulátor
Spotřební materiál/spotřební díly*	leštící nástavce, leštící potahy, uhliky
Chybějící díly	

* není nutně obsaženo v rozsahu dodávky!

V případě nedostatků nebo chyb Vás žádáme, abyste příslušnou chybu nahlásili na internetové stránce www.isc-gmbh.info. Dbejte prosím na přesný popis chyby a odpovězte přitom v každém případě na následující otázky:

- Fungoval přístroj předtím nebo byl od začátku defektní?
- Všimli jste si něčeho před vyskytnutím poruchy (příznak před poruchou)?
- Jakou chybnou funkci přístroj podle Vašeho názoru vykazuje (hlavní příznak)? Popište tuto chybnou funkci.

Záruční list

Vážená zákaznice, vážený zákazník,
naše výrobky podléhají přísné kontrole kvality. Pokud i přesto tento přístroj bezvadně nefunguje, je nám to velice líto a prosíme Vás, abyste se obrátili na naši servisní službu na adrese uvedené na tomto záručním listu. Rádi Vám budeme k dispozici také telefonicky na uvedeném servisním telefonním čísle. Pro uplatňování požadavků poskytnutí záruky platí následující:

1. Tyto záruční podmínky jsou určeny výlučně pro spotřebitele, tzn. fyzické osoby, které tento výrobek nebudou používat ani v rámci své profesní, ani jiné výdělečně činné aktivity. Tyto záruční podmínky upravují dodatečné záruky, které níže uvedený výrobce poskytuje kupujícím nových přístrojů navíc k zákonné záruce. Vaše zákonem stanovené nároky na záruku zůstanou touto zárukou nedotčeny. Naše záruka je pro Vás bezplatná.
2. Záruka se vztahuje výhradně na nedostatky na vámi zakoupeném novém přístroji níže uvedeného výrobce, které jsou způsobené chybou materiálu nebo výrobní chybou, a podle našeho uvážení je omezena na odstranění těchto nedostatků na přístroji nebo výměnu přístroje. Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určeny konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo odborné použití. Záruční smlouva se proto nenaplní, pokud byl přístroj během záruční doby používán v živnostenských, řemeslnických nebo průmyslových podmínkách nebo byl vystaven srovnatelnému zatížení.
3. Z naší záruky jsou vyloučeny:
 - Škody na přístroji, které vznikly nedodržením montážního návodu nebo na základě neoborné instalace, nedodržením návodu k použití (jako např. připojení na chybné síťové napětí nebo druh el. proudu), nebo nedodržením pokynů k údržbě a bezpečnostních pokynů, vystavením přístroje nepřírodným povětrnostním podmínkám nebo nedostatečnou péčí a údržbou.
 - Škody na přístroji, které vznikly neoprávněným nebo nesprávným použitím (jako např. přetížení přístroje nebo použitím neschválených přídatných nástrojů nebo příslušenství), vniknutím cizích těles do přístroje (jako např. písek, kameny nebo prach, škody při přepravě), používáním násilí nebo cizím působením (jako např. škody způsobené pádem).
 - Škody na přístroji nebo na dílech přístroje, které jsou způsobeny běžným opotřebením přiměřeného použití nebo jiným přirozeným opotřebením.
4. Záruční doba činí 24 měsíců a začíná datem koupě přístroje. Požadavky poskytnutí záruky musí být uplatňovány před uplynutím záruční doby během dvou týdnů poté, co byla vada zjištěna. Uplatňování požadavků poskytnutí záruky po uplynutí záruční doby je vyloučeno. Oprava nebo výměna přístroje nevede ani k prodloužení záruční doby, ani nedojde tímto výkonem k zahájení nové záruční doby pro tento přístroj nebo pro jakékoli zabudované náhradní díly. To platí také při využití místního servisu.
5. Pro uplatňování požadavků na poskytnutí záruky nahlaste prosím váš defektní přístroj na: www.isc-gmbh.info. Mějte připravenou nákupní účtenku nebo jiné doklady o vašem nákupu. Přístroje, které jsou zaslány bez odpovídajících dokladů a bez typového štítku, jsou ze záručního plnění vyloučeny z důvodu nedostatečné možnosti jednoznačného přiřazení. Pokud je defekt přístroje zahrnut v naší záruce, obdržíte obratem zpátky opravený nebo nový přístroj.

Samozřejmě Vám rádi odstraníme nedostatky na přístroji na Vaše náklady, pokud tyto nedostatky nejsou nebo už nejsou zahrnuty v rozsahu záruky. V takovém případě nám prosím zašlete přístroj na naši servisní adresu.

V případě rychle opotřebitelných dílů, spotřebních dílů a chybějících dílů poukazujeme na omezení této záruky podle servisních informací uvedených v tomto návodu k obsluze.



Nebezpečenstvo! - Aby ste znížili riziko poranenia, prečítajte si návod na obsluhu



Pozor! Používajte ochranu sluchu. Pôsobenie hluku môže spôsobiť poškodenie sluchu.



Pozor! Používajte ochrannú masku proti prachu. Pri práci s drevom a inými materiálmi môže vzniknúť zdraviu škodlivý prach. Materiál obsahujúci azbest nesmie byť spracovávaný!



Pozor! Noste ochranné okuliare. Iskry vznikajúce pri práci alebo úlomky, triesky a prach vystupujúci z prístroja by mohli viesť k trvalému poškodeniu zraku.



Upozornenie na nebezpečenstvo: Nebezpečenstvo poranenia a nebezpečenstvo poškodenia prístroja.

Tento prístroj nesmie byť používaný deťmi. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa nemohli s prístrojom hrať. Deti nesmú vykonávať čistenie ani údržbu prístroja. Tento prístroj nesmie byť používaný osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami ani osobami s nedostatočnými vedomosťami alebo skúsenosťami, pokiaľ tieto osoby nebudú pod dozorom alebo pod vedením zodpovednej osoby.

Nebezpečenstvo!

Pri používaní prístrojov sa musia dodržiavať príslušné bezpečnostné opatrenia, aby bolo možné zabrániť prípadným zraneniam a vecným škodám. Preto si starostlivo prečítajte tento návod na obsluhu/bezpečnostné pokyny. Následne ich starostlivo uschovajte, aby ste mali vždy k dispozícii potrebné informácie. V prípade, že budete prístroj požičiavať tretím osobám, prosím odovzdajte im spolu s prístrojom tento návod na obsluhu/bezpečnostné pokyny. Nepreberáme žiadne ručenie za nehody ani škody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu na obsluhu a bezpečnostných pokynov.

1. Bezpečnostné pokyny

Príslušné bezpečnostné pokyny nájdete v priloženej brožúrke.

Nebezpečenstvo!

Prečítajte si všetky bezpečnostné predpisy a pokyny. Nedostatky pri dodržovaní bezpečnostných predpisov a pokynov môžu mať za následok úraz elektrickým prúdom, vznik požiaru a/alebo ťažké poranenia. **Všetky bezpečnostné predpisy a pokyny si odložte pre budúce použitie.**

2. Popis prístroja a objem dodávky**2.1 Popis prístroja (obr. 1/3)**

1. Aretácia vretena
2. Predná rukoväť
3. Spínač zap./vyp.
4. Regulácia otáčok
5. Zadná rukoväť
6. Leštiaci/brúsny tanier
7. Ukazovateľ otáčok

2.2 Objem dodávky (obr. 2)

Prosím, skontrolujte kompletnosť výrobku na základe uvedeného objemu dodávky. V prípade chýbajúcich častí sa prosím obráťte najneskôr do 5 pracovných dní od zakúpenia výrobku s predložením platného dokladu o kúpe na naše servisné stredisko alebo na obchod, v ktorom ste prístroj zakúpili. Prosím, dbajte pritom na záručnú tabuľku uvedenú v servisných informáciách na konci návodu.

- Otvorte balenie a opatrne vyberte prístroj von z balenia.
- Odstráňte obalový materiál ako aj obalové/

- transportné poistky (pokiaľ sú obsiahnuté).
- Skontrolujte, či obsah dodávky kompletný.
- Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu prístroja a príslušenstva transportom.
- Pokiaľ možno, uschovajte si obal až do konca záručnej doby.

Nebezpečenstvo!

Prístroj a obalový materiál nie sú hračky! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami, fóliami ani malými dielmi! Hrozí nebezpečenstvo prehltnutia a udusení!

2. Prídavná rukoväť
6. Leštiaci/brúsny tanier
10. Brúska a leštička
11. Penový nástavec
12. Syntetický leštiaci nástavec
13. Brúsny nástavec K = 60
14. Brúsny nástavec K = 80
15. Brúsny nástavec K = 120
16. Šesťhranný kľúč 8 mm
17. Skrutka s vnútorným šesťhranom M 10 x 20 mm (2 ks)
 - Originálny návod na obsluhu
 - Bezpečnostné predpisy

3. Správne použitie prístroja

Tento prístroj je určený na leštenie lakovaných plôch, ako aj na brúsenie dreva, kovu, plastov a podobných materiálov s použitím príslušného brúsneho papiera.

Prístroj smie byť použitý len na ten účel, na ktorý bol určený. Akékoľvek iné odlišné použitie sa považuje za nespĺňajúce účel použitia. Za škody alebo zranenia akéhokoľvek druhu spôsobené nesprávnym používaním ručí používateľ / obsluhujúca osoba, nie však výrobca.

Nesprávne použitie prístroja

Akékoľvek iné spôsoby použitia prístroja, ktoré nie sú uvedené v kapitole „predpísaný účel použitia“, sa považujú za nesprávne použitie prístroja.

Prístroj nesmie byť použitý na nasledujúce účely:

- Opracovanie náterov obsahujúcich olovo a takých druhov dreva a kovov, pri ktorých vzniká škodlivý alebo jedovatý prach
- Ostrenie, gravírovanie s príslušnými nástavcami
- Opracovanie materiálu obsahujúceho azbest

- Používanie v oblastiach s nebezpečenstvom výbuchu
- Brúsenie na vlhkých stenách

Hrozí nebezpečenstvo poranenia.

Za všetky vecné škody ako aj ujmy na zdraví spôsobené nesprávnym použitím, ručí používateľ prístroja.

Pri použití iných resp. neoriginálnych dielov na prístroj zaniká záručné plnenie zo strany výrobcu.

Prosím berte ohľad na skutočnosť, že naše prístroje neboli svojim určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani priemyselné použitie. Nepreberáme žiadne záručné ručenie, ak sa prístroj bude používať v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach ako aj na činnosti rovnocenné s takýmto použitím.

Zvyškové riziká

Aj napriek správne použitiu prístroja podľa predpisov ostáva určité zvyškové riziko, ktoré nie je možné vylúčiť. Z druhu a konštrukcie prístroja je možné odvodiť tieto potenciálne druhy ohrozenia:

- Kontakt s nechráneným kotúčom (rezné zranenie)
- Zasahovanie do ešte točiaceho sa kotúča (rezné zranenie)
- Vymrštenie častí kotúča (rezné alebo tupé zranenie)
- Vymrštenie častí obrábaného materiálu (rezné alebo tupé zranenie)
- Nebezpečenstvo požiaru z odlietavajúcich iskier
- Poškodenie sluchu, ak nebude používaná predpísaná ochrana sluchu (strata sluchu)
- Vdýchnutie brúsnych častíc z materiálu a kotúča
- Úder elektrickým prúdom pri dotyku neodizolovaných elektrických súčastí.

Ak sa nedodržia pokyny uvedené vo vašom návode na obsluhu, môžu v dôsledku neodborného používania vzniknúť ďalšie zvyškové nebezpečenstvá

4. Technické údaje

Prevádzkové napätie: 18 V d.c.
 Otáčky n: 500 – 3000 min⁻¹
 Leštiaci tanier Ø: 180 mm
 Pripájací závit: M14
 Trieda ochrany: III
 Hmotnosť: 1,6 kg

Pozor!

Prístroj sa dodáva bez akumulátorov a bez nabíjačky a smie sa používať len s lítium-iónovými akumulátormi série Power-X-Change!

Lítium-iónové akumulátory série Power-X-Change sa smú nabíjať len pomocou nabíjačky Power-X-Charger.

Nebezpečenstvo!

Hlučnosť a vibrácie

Hodnoty hlučnosti a vibrácií boli merané podľa európskej normy EN 60745-1, EN 60745-2-3.

Hladina akustického tlaku L_{pA} 71,7 dB (A)
 Nepresnosť K_{pA} 3 dB
 Hladina akustického výkonu L_{WA} 82,7 dB (A)
 Nepresnosť K_{WA} 3 dB

Používajte ochranu sluchu.

Pôsobenie hluku môže spôsobiť poškodenie sluchu.

Celkové hodnoty vibrácií (súčet vektorov troch smerov) stanovené v súlade s EN 60745-1, EN 60745-2-3.

Rukoväť

Emisná hodnota vibrácie $a_{h,DS} = 5,194 \text{ m/s}^2$
 Faktor neistoty $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Prídavná rukoväť

Emisná hodnota vibrácie $a_{h,P} = 4,275 \text{ m/s}^2$
 Faktor neistoty $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Uvedená emisná hodnota vibrácií bola nameraná podľa normovaného skúšobného postupu a môže sa meniť v závislosti od druhu a spôsobu použitia elektrického náradia a vo výnimočných prípadoch sa môže nachádzať nad uvedenou hodnotou.

Uvedená emisná hodnota vibrácií sa môže použiť za účelom porovnania elektrického prístroja s inými prístrojmi.

Uvedená emisná hodnota vibrácií sa môže taktiež použiť za účelom východiskového posúdenia vplyvov.

Obmedzte tvorbu hluku a vibráciu na minimum!

- Používajte len prístroje v bezchybnom stave.
- Pravidelne vykonávajte údržbu a čistenie prístroja.
- Prispôbte spôsob práce prístroju.
- Prístroj nepreťažujte.
- V prípade potreby nechajte prístroj skontrolovať.
- Prístroj vypnite, pokiaľ ho nepoužívate.
- Používajte rukavice.
- Na teleso prístroja pevne namontujte držadlá a prípadne voliteľné vibračné rukoväte.

Pokiaľ budete pozorovať nepríjemný pocit alebo sfarbenie pokožky počas používania prístroja na Vašich rukách, okamžite prerušte prácu. Naplánujte dostatočné pracovné prestávky. V prípade nedodržania dostatočných pracovných prestávok môže dôjsť k syndrómu vibrácií rúk a paží. Mal by sa zohľadniť odhadovaný stupeň záťaže v závislosti od vykonávanej práce resp. používania prístroja a podľa toho by sa mali stanoviť príslušné pracovné prestávky. Týmto spôsobom je možné výrazne znížiť stupeň zaťaženia počas celej pracovnej doby. Minimalizujte Vaše riziko, ktorému ste vystavený pri vibráciách. Ošetrte Váš prístroj podľa pokynov uvedených v návode na obsluhu.

Pokiaľ budete prístroj nasadzovať resp. používať častejšie, mali by ste sa obrátiť na Vášho odborného predajcu a prípadne si obstaráť antivibračné príslušenstvo (rukoväte).

Zabráňte používaniu prístroja pri teplotách $t = 10\text{ °C}$ alebo nižších. Vytvorte si pracovný plán, pomocou ktorého budete môcť obmedziť záťaž vibráciami.

Určitú hlukovú záťaž týmto prístrojom nie je možné vylúčiť. Hlukovo intenzívne práce vykonávajúť behom prípustnej a na tento účel určenej doby. Dodržiavajte doby odpočinku a obmedzte dobu práce na nevyhnutné minimum. Pre Vašu osobnú ochranu a ochranu osôb nachádzajúcich sa vo Vašej blízkosti je potrebné používať vhodnú ochranu sluchu.

5. Pred uvedením do prevádzky

Aretáciu vretena stláčajte len vtedy, keď je prístroj v stave pokoja.

5.1 Montáž prístroja (obr. 4 – 6)

Pozor! Pred montážnymi prácami vyťahnite akumulátor.

Prístroj je dodávaný bez akumulátorov a bez nabíjačky!

5.2. Montáž akumulátora

Stlačte podľa obrázku 9 aretačné tlačidlo (c) akumulátora a zasunúť akumulátor do príslušného uloženia akumulátora. Keď bude akumulátor v polohe ako je zobrazené na obrázku 9, dbajte na zapadnutie aretačného tlačidla! Demontáž akumulátora sa uskutočňuje v opačnom poradí!

5.3 Nabíjanie akumulátora (obr. 7)

1. Vyberte akumulátor von z prístroja. Pritom stlačte aretačné tlačidlo.
2. Porovnajete, či sa elektrické napätie uvedené na typovom štítku zhoduje s prítomným elektrickým napätím siete. Zapojte sieťovú zástrčku nabíjačky do zásuvky. Zelená kontrolka LED začne blikať.
3. Nasuňte akumulátor (11) na nabíjačku (10).
4. V bode „Signalizácia nabíjačky“ nájdete tabuľku s významom signalizácie kontroliek LED na nabíjačke.

Počas nabíjania môže dôjsť k čiastočnému zohriatiu akumulátora. To je však normálne.

Ak by nebolo možné nabitie akumulátora, skontrolujte,

- či je v zásuvke prítomné sieťové napätie,
- či je kontakt na nabíjajúcich kontaktoch v bezchybnom stave.

Ak by sa napriek tomu akumulátor stále nedal nabiť, odošlite

- nabíjačku
 - a akumulátor
- do nášho zákaznickeho servisu.

V záujme dlhej životnosti akumulátora by ste sa mali postarať o včasné opätovné nabitie akumulátora. To je potrebné v každom prípade vtedy, keď zistíte, že sa výkon prístroja začne znižovať. Akumulátor by nemal byť nikdy úplne vybitý. To totiž vedie k poškodeniu akumulátora!

5.4 Zobrazenie kapacity akumulátora (obr. 8)

Zatlačte na vypínač pre zobrazenie kapacity akumulátora (pol. A). Zobrazenie kapacity akumulátora (pol. B) signalizuje stav nabitia akumulátora pomocou 3 kontroliek LED.

Svietia všetky 3 kontrolky LED:

Akumulátor je úplne nabitý.

Svietia 2 alebo 1 kontrolka LED:

Akumulátor má dostatočné zvyškové nabitie.

1 kontrolka LED bliká:

Akumulátor je prázdny, nabite akumulátor.

Všetky kontrolky LED blikajú:

Akumulátor bol hlbkovo vybitý a je poškodený. Poškodený akumulátor sa nesmie naďalej používať ani nabíjať!

6. Obsluha

Zaistite obrábaný materiál. Dbajte na to, aby bol spracovávaný materiál zabezpečený proti sklznutiu pomocou upínacieho prípravku alebo zveráku.

Zapnutie/vypnutie prístroja

Prístroj sa zapína (I) resp. vypína (0) pomocou vypínača zap/vyp (obr. 3 / pol. 3). Prístroj sa ale rozbehne až po stlačení regulácie otáčok (pozri kapitolu 6.3).

Pred vypnutím prístroj odoberte preč z obrábanej plochy.

6.1 Použitie ako leštička

Používajte len špeciálne voskovacie a leštiace prostriedky vhodné na strojové nanášanie.

Pri používaní voskovacích a leštiacich prostriedkov dodržiavajte návod výrobcu!

Bezproblémová výmena leštiacich nástavcov prostredníctvom suchého zipsu.

POZOR!

Aby ste sa vyhli poškodeniam na leštených plochách, dbajte bezpodmienečne na nasledovné body:

- Pred leštením vozidlo umyte a chráňte ho pred nečistotami.
- Dbajte na to, aby boli dodané leštiace nástavce pri používaní bez nečistôt.

- Dbajte na to, aby bol leštiaci nástavec upevnený vždy presne v strede na leštiacom/brúsnom tanieri.
- Pred zapnutím prístroja skontrolujte, či je nástavec pevne upevnený.
- Nikdy sa nedotýkajte opracovávanej plochy bočným okrajom leštiaceho/brúsneho taniera.
- Pomocou regulátora otáčok (pozri odstavec 6.3) si na leštenie zvolte otáčky podľa Vašej potreby. Optimálna pracovná rýchlosť závisí od spracovávaného materiálu a použitého (leštiaceho) prostriedku. Ak to je potrebné, môže sa to zistiť praktickými skúškami.
- Leštička musí doliehať kompletne celá na leštenej ploche.
- Prelepte umelohmotné diely, pretože sa môžu počas leštenia farebne zmeniť a budú škaredé.
- Leštite iba v tieni a nikdy neleštite horúci lak.
- Rohy a hrany leštite veľmi opatrne. Na rohoch a hranách je laková vrstva najtenšia. Preventívne môžete tieto plochy prelepiť a vyleštiť ich ručne.
- Nadmerný tlak vedie k zlému pracovnému výkonu a predčasnemu opotrebeniu používaného príslušenstva. Citlivé povrchy sa môžu poškodiť napr. príliš vysokými otáčkami alebo príliš vysokým prítlačným tlakom.

Dôležité! Nastavte otáčky pred priložením prístroja na obrábanú plochu a nechajte prístroj rozbehnúť, až kým nedosiahne nastavené otáčky. Podľa nastavených otáčok sa dosiahnu až po niekoľkých sekundách. Predovšetkým pri prácach s penovým nástavcom môže kvôli rozdielnej kvalite povrchu (rozdielne trenie) v spodnom rozsahu nastavených otáčok dochádzať k výkyvu otáčok. Nie je to žiadna porucha prístroja.

Pre nanášanie leštiaceho prostriedku použite penový nástavec (obr. 10).

- Opracujte najprv rovné a veľké plochy ako napr. kapotu motora, kryt batožinového priestoru a strechu.
- Naneste bodovo malé množstvo leštidla na penový nástavec. Niekoľkokrát zatlačte penový nástavec na leštenú plochu. Leštidlo sa zatlačí do penového materiálu a preniesie sa na leštenú plochu. Tak pri zapnutí zabránite rozstriedaniu leštidla naneseného na penovom nástavci.
- Nanášajte leštiaci prostriedok s nízkymi otáčkami.
- Na jedenkrát spracovávajú len menšie úseky.
- Spracovávajú úseky rovnomerne do kríža (najskôr vertikálne, potom horizontálne)

- Následne prejdite k opracovaniu menších plôch (napr. dvere).

Doleštenie

- Pomocou syntetického leštiaceho nástavca (obr. 11b) odstránite vrstvu leštiaceho prostriedku a ukončíte proces leštenia.
- Pri montáži syntetického leštiaceho nástavca vysuňte okraj smerom nahor (obr. 11a), pritlačte nástavec na plochu leštiaceho taniera so suchým zipsom a okraj znovu zosunite nadol (obr. 11b). Okraj leštiaceho taniera bude prekrytý leštiacim nástavcom.
- Pozor! Na leštičku nevyvíjajte žiaden tlak!

Tipy na ošetrovanie

- Vaše auto umývajte aspoň každé 2 týždne. Vyhýbajte sa používaniu bežných domácich čistiacich prostriedkov, pretože tieto môžu poškodiť lak a zotrieť voskovú vrstvu.
- Vaše auto umývajte čistou hubkou. Pracujte zhora smerom nadol.
- Hmyz, vtáčí trus a flaky od asfaltu by sa mali z lakovaného povrchu odstraňovať denne.
- Aby sa čistiaci prostriedok na okná nedostal na lakované plochy, mali by ste ho nastriekať na handričku a nie priamo na okno.

6.2 Použitie ako brúska

Na brúsenie použite priložené brúsne nástavce (obr. 12).

Bezproblémová výmena brúsnych nástavcov prostredníctvom suchého zipsu.

- Priložte brúsny tanier celou plochou.
- So strojom pri pôsobení mierneho tlaku vykonávajú na obrábanom materiáli krúživé alebo priečne a pozdĺžne pohyby.
- Na hrubé brúsenie sa odporúča použiť hrubé zrno, na jemné brúsenie jemnejšie zrno. Pomocou pokusov brúsenia je možné zistiť optimálnu hrúbku zrna.

6.3 Zobrazenie regulácie otáčok (obr. 3)

Pomocou regulátora otáčok môžete nastaviť požadované pracovné otáčky.

Stlačením tlačidla "+" sa zvyšuje počet otáčok.

Stlačením tlačidla "-" sa znižuje počet otáčok.

Nastavený počet otáčok môžete odčítať na displeji (8). Nastavené otáčky = zobrazená hodnota x 100

Dôležité! Nastavte otáčky pred priložením prístroja na obrábanú plochu a nechajte prístroj rozbehnúť, až kým nedosiahne nastavené otáčky. Podľa nastavených otáčok sa dosiahnu až po

niekoľkých sekundách.

7. Čistenie, údržba a objednanie náhradných dielov

Nebezpečenstvo!

Pred všetkými údržbovými a čistiacimi prácami vytiahnite kábel zo siete.

7.1 Čistenie

- Udržujte ochranné zariadenia, vzduchové otvory a kryt motora vždy v čistom stave bez prachu a nečistôt. Utrite prístroj čistou utierkou alebo ho vyčistite vyfúkaním stlačeným vzduchom pri nastavení na nízky tlak.
- Odporúčame, aby ste prístroj čistili priamo po každom použití.
- Čistite prístroj pravidelne pomocou vlhkej utierky a malého množstva tekutého mydla. Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky ani riedidlá; tieto prostriedky by mohli napadnúť umelohmotné diely prístroja. Dbajte na to, aby sa do vnútra prístroja nedostala voda. Vniknutie vody do elektrického prístroja zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Leštiace nástavce umývajte len ručne a nechajte ich vysušiť na vzduchu. Používajte len jemný saponát.

7.2 Údržba

Vo vnútri prístroja sa nenachádzajú žiadne ďalšie diely vyžadujúce údržbu.

7.3 Objednávanie náhradných dielov:

Pri objednávaní náhradných dielov je potrebné uviesť nasledovné údaje:

- Typ prístroja
- Výrobné číslo prístroja
- Identifikačné číslo prístroja
- Číslo potrebného náhradného dielu

Aktuálne ceny a informácie nájdete na stránke www.isc-gmbh.info

8. Likvidácia a recyklácia

Prístroj sa nachádza v obale za účelom zabránenia poškodeniu pri transporte. Tento obal je vyrobený zo suroviny a tým pádom je ho možné znovu použiť alebo sa môže dať do zberu na recykláciu surovín. Prístroj a jeho príslušenstvo sa skladajú z rôznych materiálov, ako sú napr. kovy a plasty. Poškodené prístroje nepatria do domového odpadu. Prístroj by sa mal odovzdať k odbornej likvidácii na príslušnom zbernom mieste. Pokiaľ Vám nie je známe takéto zberné miesto, informujte sa prosím na miestnej samospráve.

9. Skladovanie

Skladujte prístroj a jeho príslušenstvo na tmavom, suchom a nezamrzajúcom mieste mimo dosahu detí. Optimálna teplota pre skladovanie je medzi 5 až 30 °C. Skladujte tento elektrický prístroj v originálnom balení.

10. Poruchy

a) Prístroj nepracuje

Skontrolujte, či je akumulátor nabitý a či funguje nabíjačka.

b) Zobrazuje sa chybový kód

Chybový kód	Možná příčina	Možné opatrenia na odstránenie poruchy
E1	- Akumulátor je zaťažovaný príliš vysokým prúdom. - Chyba prístroja.	- Vymeňte akumulátor. - Prístroj nechajte bežať vo voľnobehu.
E3	- Prístroj nemôže nabehnúť, napr. z dôvodu tlakového zaťaženia. - Chyba prístroja.	- Skontrolujte, či môže prístroj voľne nabehnúť. - Vymeňte akumulátor. - Prístroj nechajte bežať vo voľnobehu.
E4	- Motor je preťažovaný. - Chyba prístroja.	- Skontrolujte, či môže prístroj voľne nabehnúť. - Vymeňte akumulátor. - Prístroj nechajte bežať vo voľnobehu.
E5	- Prístroj je v prevádzke už dlhší čas a zahrial sa.	- Nechajte prístroj minimálne 30 minút vychladnúť. Prístroj nabehne znovu až vtedy, keď teplota výrazne poklesne.
E6	- Podpäťová ochrana vypla akumulátor.	- Vymeňte akumulátor. - Nabite akumulátor.
E7	- Mechanický problém (prevodovka).	- Skontrolujte, či môže prístroj voľne nabehnúť. - Vymeňte akumulátor. - Prístroj nechajte bežať vo voľnobehu.
E8	- Mechanický problém (motor).	- Skontrolujte, či môže prístroj voľne nabehnúť. - Vymeňte akumulátor. - Prístroj nechajte bežať vo voľnobehu.
E9	- Prepäťová ochrana vypla akumulátor.	- Vymeňte akumulátor. - Skontrolujte napätie na akumulátore (max. 21 V).

Ak zariadenie napriek opatreniam na odstránenie chyby a prítomnému napätiu nefunguje, odošlite ho na uvedenú adresu zákazníckeho servisu.

11. Signalizácia nabíjačky

Stav signalizácie		Význam a opatrenie
Červená LED	Zelená LED	
Vyp	Bliká	Pripravená k prevádzke Nabíjačka je zapojená na sieť a pripravená k prevádzke, akumulátor nie je v nabíjačke.
Zap	Vyp	Nabíjanie Nabíjačka nabíja akumulátor v rýchlo nabíjacom režime. Príslušné doby nabíjania nájdete priamo na nabíjačke. Upozornenie! Podľa prítomného stavu nabitia akumulátora sa môžu skutočné doby nabíjania čiastočne odlišovať.
Vyp	Zap	Akumulátor je nabitý a pripravený na použitie. Potom sa po úplnom nabití prepne do udržiavacieho nabíjania. Za týmto účelom nechajte akumulátor približne 15 minút dlhšie na nabíjačke. Opatrenie: Vyberte akumulátor z nabíjačky. Odpojte nabíjačku zo siete.
Bliká	Vyp	Prispôbené nabíjanie Nabíjačka sa nachádza v režime šetrného nabíjania. Pritom sa akumulátor z bezpečnostných dôvodov nabíja pomalšie a potrebuje viac času. Toto môže mať nasledovné príčiny: - Akumulátor sa veľmi dlhú dobu nenabíjal. - Teplota akumulátora neleží v ideálnom rozsahu. Opatrenie: Počkajte do ukončenia procesu nabíjania, akumulátor je možné napriek tomu ďalej nabíjať.
Bliká	Bliká	Chyba Proces nabíjania už nie je možný. Akumulátor je defektný. Opatrenie: Defektný akumulátor nesmie byť naďalej nabíjaný! Vyberte akumulátor z nabíjačky.
Zap	Zap	Tepelná porucha Akumulátor je príliš horúci (napr. priame slnečné žiarenie) alebo príliš studený (pod 0 °C) Opatrenie: Vyberte akumulátor a skladujte ho 1 deň pri izbovej teplote (cca 20 °C).



Len pre krajiny EÚ

Neodstraňujte elektrické prístroje ako domový odpad!

Podľa Európskej smernice 2012/19/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) a v súlade s národnými právnymi predpismi sa musia použité elektronické prístroje odovzdať do triedeného zberu a musí sa zabezpečiť ich špecifické spracovanie v súlade s ochranou životného prostredia (recyklácia).

Recyklačná alternatíva k výzve na spätné zaslanie výrobku:

Majiteľ elektrického prístroja je alternatívne namiesto spätnej zásielky povinný spolupracovať pri riadnej recyklácii prístroja v prípade vzdania sa jeho vlastníctva. Starý prístroj môže byť za týmto účelom taktiež prenechaný zbernému miestu, ktoré vykoná odstránenie v zmysle národného zákona o recyklácii a odpadovom hospodárstve. Netýka sa to dielov príslušenstva, priložených k starým prístrojom a pomocných prostriedkov bez elektronických komponentov.

Dodatočná tlač alebo iné reprodukovanie dokumentácie a sprievodných dokladov výrobkov, taktiež ich častí, je prípustná len s výslovným súhlasom spoločnosti iSC GmbH.

Technické zmeny vyhradené

Servisné informácie

Vo všetkých krajinách uvedených na záručnom liste máme kompetentných servisných partnerov, ktorých kontakty je možné prevziať zo záručného listu. Sú Vám k dispozícii pre akékoľvek servisné požiadavky ako opravy, objednávanie náhradných a opotrebovaných dielov alebo nákup spotrebných materiálov.

Je potrebné dbať na to, že v prípade tohto výrobku podliehajú nasledujúce diely bežnému pracovnému alebo prirodzenému opotrebeniu, resp. sú nasledujúce diely považované za spotrebný materiál.

Kategória	Príklad
Diely podliehajúce opotrebeniu*	Akumulátor
Spotrebný materiál / spotrebné diely*	leštiace násady, leštiace návleky, uhliky
Chýbajúce diely	

* nie je bezpodmienečne obsiahnuté v objeme dodávky!

V prípade nedostatkov alebo chýb Vás prosíme, aby ste príslušnú chybu nahlásili na adrese www.isc-gmbh.info. Prosím, dbajte na presný popis chyby a odpovedzte pritom v každom prípade na nasledujúce otázky:

- Fungoval prístroj predtým alebo bol od začiatku chybný?
- Všimli ste si niečo pred vyskytnutím poruchy (symptóm pred poruchou)?
- Aké chybné funkcie podľa Vás prístroj vykazuje (hlavný symptóm)?
Popíšte túto chybnú funkciu.

Záručný list

Vážená zákazníčka, vážený zákazník, naše výrobky podliehajú prísnej kontrole kvality. V prípade, že nebude prístroj napriek tomu bezchybne fungovať, je nám to veľmi ľúto a prosíme Vás, aby ste sa obrátili na našu servisnú službu na adrese uvedenej na tomto záručnom liste. Radi Vám budeme k dispozícii taktiež telefonicky na uvedenom servisnom telefónnom čísle. Pre uplatnenie nárokov na záručné plnenie platia nasledujúce podmienky:

1. Tieto záručné podmienky sa týkajú výlučne štandardných spotrebiteľov, t.j. takých osôb, ktoré tento výrobok nechcú používať na účely v rámci svojich remeselníckych činností ani na iné samostatne zárobkové činnosti. Tieto záručné podmienky upravujú dodatočné záručné plnenia, ktoré nižšie uvedený výrobca poskytuje kupujúcim svojich nových prístrojov dodatočne k zákonnej záruke. Vaše zákonné nároky na záruku nie sú touto zárukou dotknuté. Naše záručné plnenie je pre Vás zadarmo.
2. Záručné plnenie sa vzťahuje výlučne len na nedostatky na Vami zakúpenom novom prístroji nižšie uvedeného výrobcu, ktoré sú spôsobené chybami materiálu alebo výrobnými chybami, a podľa nášho uváženia sa obmedzuje na odstránenie týchto nedostatkov na prístroji alebo výmenu prístroja. Prosím, dbajte na to, že naše prístroje neboli svojím určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani odborné použitie. Táto záručná zmluva sa preto neuzatvára, ak sa prístroj počas záručnej doby používal v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach, alebo ak bol vystavený namáhaniu rovnocennému s takýmto použitím.
3. Z našej záruky sú vylúčené:
 - Škody na prístroji, ktoré boli spôsobené nedodržaním montážneho návodu alebo na základe neodbornej inštalácie, nedodržaním návodu na použitie (ako napr. pripojením na nesprávne sieťové napätie alebo druh prúdu) alebo nedodržaním pokynov pre údržbu a bezpečnostných pokynov alebo vystavením prístroja abnormálnym poveternostným podmienkam alebo nedostatočnou starostlivosťou a údržbou.
 - Škody na prístroji, ktoré boli spôsobené zneužívaním alebo nesprávnym používaním (ako napr. preťaženie prístroja alebo použitie neprípustných pracovných nástrojov alebo príslušenstva), vniknutím cudzích telies do prístroja (ako napr. piesok, kamene alebo prach, prepravne poškodenia), použitím násilia alebo cudzieho pôsobenia (napr. škody spôsobené pádom).
 - Škody na prístroji alebo na častiach prístroja, ktoré zodpovedajú príslušnému pracovnému, bežnému alebo inému prirodzenému opotrebeniu.
4. Doba záruky je 24 mesiacov a začína plynúť od dátumu zakúpenia prístroja. Nároky na záruku sa musia uplatniť pred koncom uplynutia záručnej doby do dvoch týždňov od zistenia nedostatku. Uplatnenie nárokov na záruku po uplynutí záručnej doby je vylúčené. Oprava alebo výmena prístroja nevedie k predĺženiu záručnej doby ani nedochádza na základe tohto plnenia ku vzniku novej záručnej doby pre prístroj ani pre akékoľvek inštalované náhradné diely. To platí taktiež pri použití miestneho servisu.
5. Pre uplatnenie Vášho nároku, prosím nahláste defektný prístroj na adrese: www.isc-gmbh.info. Prosíme, aby ste mali k dispozícii účtenku alebo iné doklady o zakúpení nového prístroja. Prístroje, ktoré budú zaslané bez príslušných dokladov alebo bez typového štítku, budú vylúčené zo záručného plnenia kvôli nedostatočnej možnosti identifikácie. Ak spadá defekt prístroja pod naše záručné plnenie, dostanete obratom naspäť opravený alebo nový prístroj.

Samozrejme Vám radi opravíme nedostatky na prístroji na Vaše náklady, ak tieto nedostatky nespádajú alebo už nespádajú do rozsahu záruky. Prosím, pošlite nám v takom prípade prístroj na našu servisnú adresu.

Ohľadne opotrebovaných, spotrebných a chýbajúcich dielov poukazujeme na obmedzenia tejto záruky podľa servisných informácií uvedených v tomto návode na obsluhu.

Konformitätserklärung

- D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** atterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego ponizej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavува следната сообразност согласно EU-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Akku-Polier-/Schleifmaschine CE-CP 18/180 Li E (Einhell)

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 2014/29/EU | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC | <input type="checkbox"/> Annex IV
Notified Body:
Reg. No.: |
| <input type="checkbox"/> 2014/35/EU | <input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC | <input type="checkbox"/> Annex V |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU | <input type="checkbox"/> Annex VI
Noise: measured L _{WA} = dB (A); guaranteed L _{WA} = dB (A)
P = KW; L/Ø = cm
Notified Body: |
| <input type="checkbox"/> 2014/32/EU | <input type="checkbox"/> 2012/46/EU_(EU)2016/1628
Emission No.: |
| <input type="checkbox"/> 2014/53/EU | |
| <input type="checkbox"/> 2014/68/EU | |
| <input type="checkbox"/> (EU)2016/426
Notified Body: | |
| <input type="checkbox"/> (EU)2016/425 | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU_(EU)2015/863 | |

Standard references: EN 60745-1; EN 60745-2-3; EN 55014-1; EN 55014-2

Landau/Isar, den 07.01.2019

Weichselgartner/General-Manager

Liu/Product-Management

First CE: 19
Art.-No.: 20.933.20 I.-No.: 11018
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR016000
Documents registrar: Josef Landauer
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



Two horizontal lines are positioned to the right of the pencil's tip, extending across the width of the page. Below these two lines, there are 28 additional horizontal lines, spaced evenly down the page, creating a series of writing lines.



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right and extending down to the bottom of the page.



EH 03/2019 (01)

